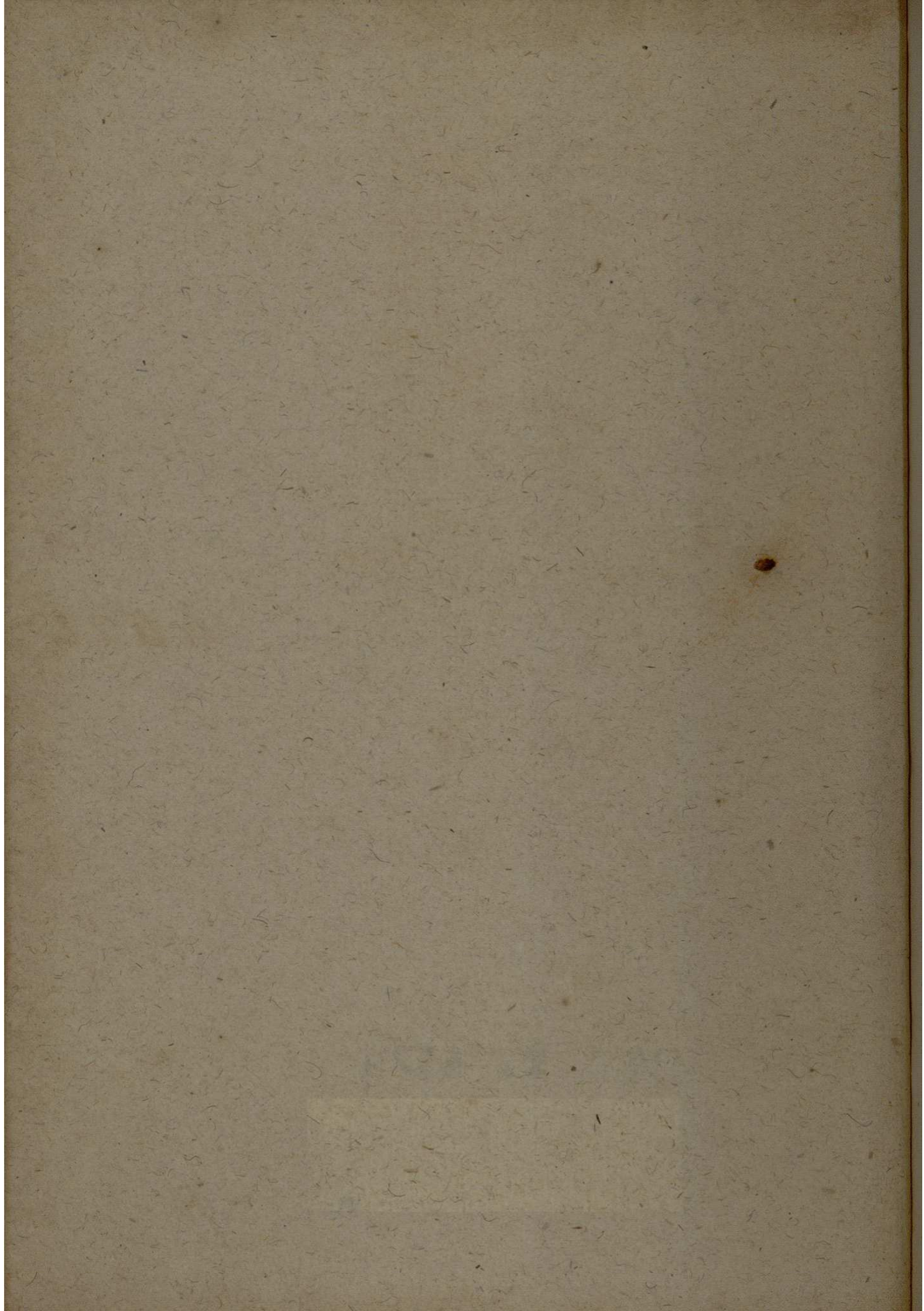


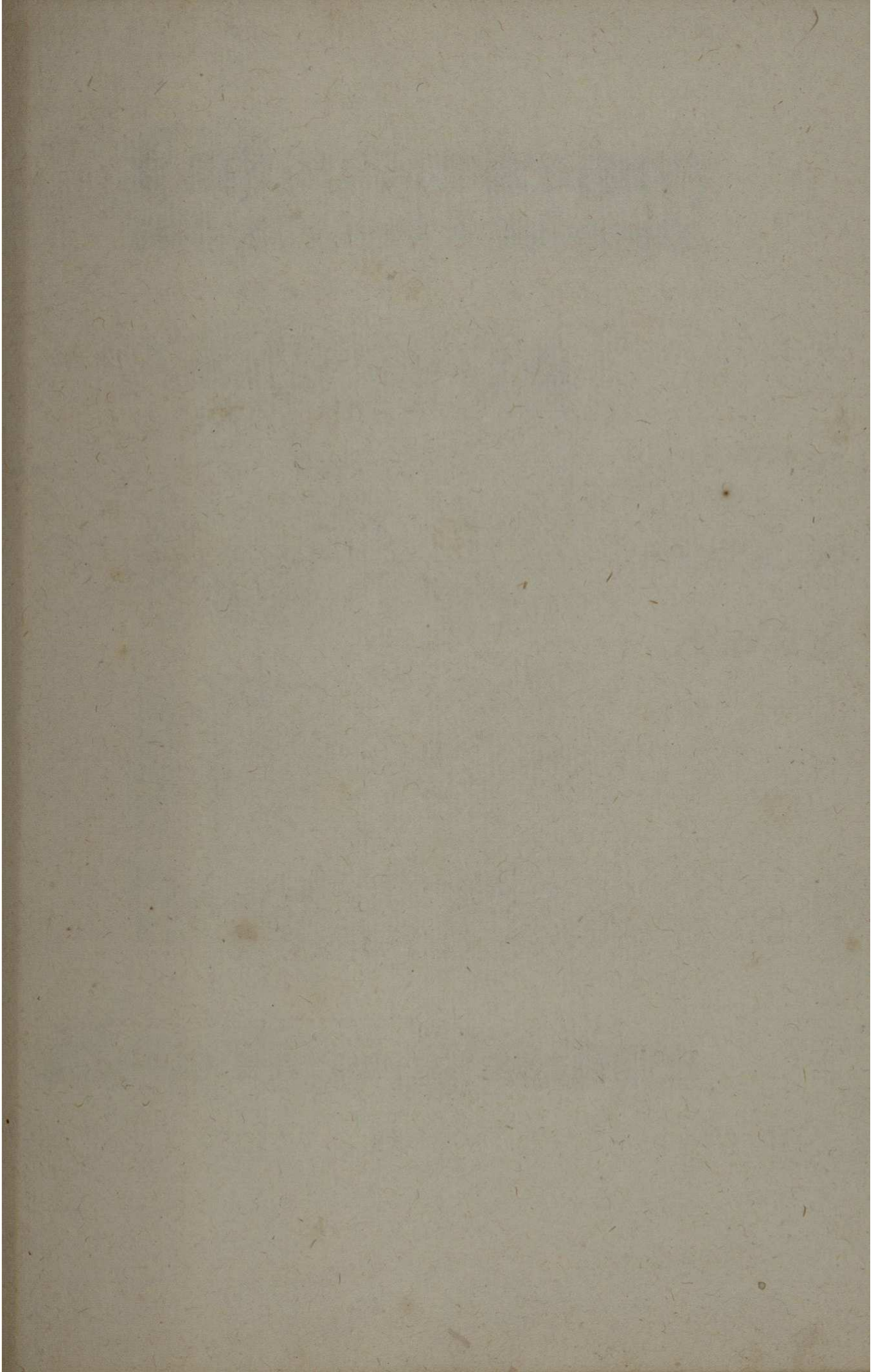
VCR 8 = 4524

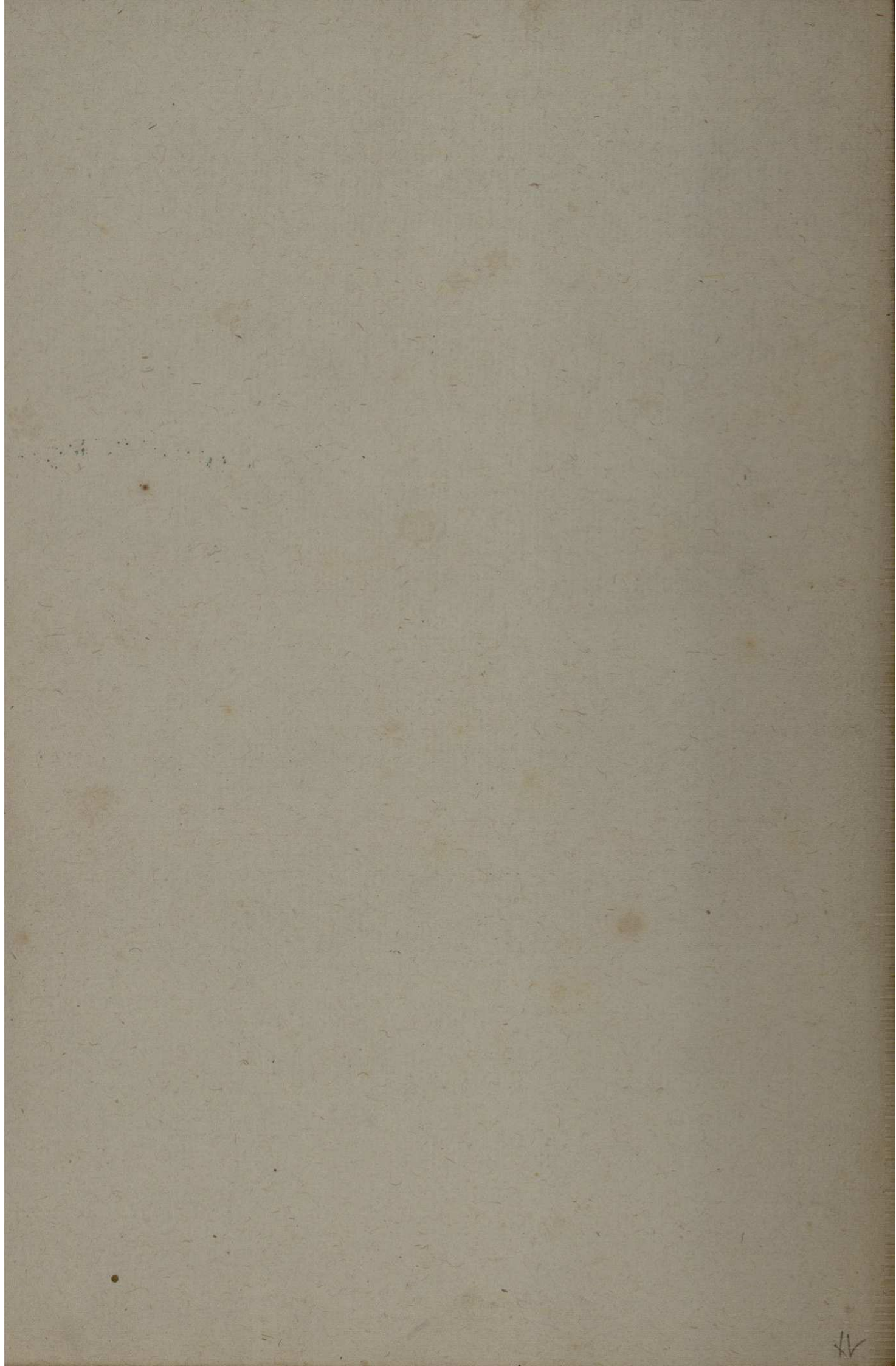
BIBLIOTHEQUE DE LA SORBONNE



D00354545 4







L'instruction des cures pour instruire le simple peuple.



BIBLIOTHEQUE
de
M^r COUSIN

4524

Hupellican a Poictiers

VCR 8 = 4524



De instructione curarum.

Claudius dei et sancte sedis apostolice gratia
Pictaven. episcop^o. Omnibus nobis subditis
curatis et eorum vicariis magistris scholarum
hospitium/ domorum dei/ et leprosariorum: salutem/ et
animarum commissarum prudentem zelum. Considerantes
honoram dei: et mandata eius ac sacramenta non parum
contemni: et animas perditioni proximas: et populos
captivitate: et respublicas desolationi propter ignorantiam
scientie salutaris. Et desiderantes pro debito nostri
pastoralis officii quod maxime fieri commode potest his malis
occurrere: Consilio virorum spiritualium ac peritorum
ordinavimus et ordinamus: tam pro instructione simplicium
seu illiteratorum curatorum aliorumque similium
curam animarum habentium: quam etiam pro informatioe
simplicis populi fructuosas predicationes et salutes
exhortationes ut plurimum non audietis: publicare seu
publicari facere: et diligenter exponi per totam diocesim
nostram: tenorem nostre fidei catholice. Mandata dei et
ecclesie. Ad idum examinandi conscientiam et se accusandi
per confessionem ad dignos fructus penitentiae faciendos:
Et scientiam bene moriendi. Quorum ignorantia nemo
minem excusat. et eorum cognitio est omnibus christianis
per necessaria et supra modum salutaris: prout descripta
est ad finem intentum per venerabilem illum doctorem
theologum magistrum Johannem de gersonno olim cancellarium
ecclesie nostre Parisien. magnum ac prudentem
animarum zelatorem: et singularem conscientiarum serenatorem:
in suo opere tripertito quod ad utriusque statum
edificationem latine et gallice scripsit. Quod quidem
opus ob eam rem curavimus cum additionibus nostris

La premiere partie

castigate imprimendum in vtraque lingua quo facilius ac
vili precio ab vnoquoque haberetur in promptu et intelli
geretur. Mandamus igitur ac precipimus omnibus su
pra dictis et presertim curatis ac eorum Vicariis: quatinus
hanc presentem doctrinam in scriptis habeant et in ea stu
deant diligenter: sintque solliciti eam docere et exponere
populo suo. et magistri scholarum scholasticis suis: et qui
cunque administratores animabus sibi commissis.

¶ Ut autem melius ista fiant et maior inde fructus se
quatur: ordinamus quod in omnibus diebus festis preceptis
ab ecclesia sed maxime diebus dominicis: in missa matu
tinali seruitorum si aliqua celebretur: curati aut eorum
Vicarii aut predicatorum si forte occurrerint: legant et ex
ponant vnum capitulum presentis doctrine: vel plus vel
minus iuxta discretionem suam: distincte et clare et vo
ce intelligibili ab omnibus: et quod preuideant et studiose re
legant dictam lecturam die precedenti cum suis capella
nis: ut clarius die sequenti ac fructuosius exponant igno
rantibus: et quo melius quilibet respondere possit quan
do super his interrogabitur. **¶** Declarabunt etiam po
pulo indulgentias concessas bonis auditoribus et recita
toribus huius doctrine: et his qui eam docebunt alios. In
missa etiam maiore parrochiali similiter fiet quando nul
la erit tunc predicatio. **¶** In quadagesima autem ma
xime curabunt ea legere que spectant ad confessionem:
et plebes sibi subditas ad cito et debite confitendum indu
cere. **¶** Et ne deficiente auditore lectura vana sit: ac si
ne fructu: hortamur vniuersas nobis subditas plebes mi
nus eruditas: prefate lecture libenter assistere et pater
nam ac maternam dei et ecclesie instructionem attente ac

Diligenter audire et intelligere: et pro Viribus retinere: et illam repetere in domibus suis/honestisqz societatibus: et in ea suos liberos seruitores et alios instruere: presertim orphanos atqz pupillos. Et instare apud rectores scholarum Vt liberi sui super his instruantur. ¶ Vt autem ardentius quilibet contemplatione retributionis desideret/diligat/querat/et custodiat Veluti preciosum thesaurum hanc sanctam diuinamqz doctrinam: sine qua Vanus sunt omnes homines et in periculo damnationis eterne constituti: omnibus curatis et Vicariis et magistris et generaliter omnibus qui studio se docebunt sicut dictum est prefatam doctrinam. ¶ Ordinamus etiam qd durante predicta instructione nulla alia sine urgente necessitate missa celebretur. Et qd tunc silentium seruetur ab omnibus.

¶ Volumus etiam et ordinamus qd in omnibus scholis et hospitalibus et domibus dei/ac leprosaribus habeatur hec doctrina in scriptis. ¶ Et generaliter iubem⁹ omnes presbiteros Volentes administrare sacramenta in nostra dyocesi: habere apud se ac studiosse legere hanc doctrinam Vtilem et necessariam sub pena arbitraria quam nostre reseruamus dispositioni.

¶ Exhortantes patres et matres et quoslibet honos christianos ampliozem sue salutis noticiam non habentes: habere supradictam doctrinam saltem in gallico si est eis facultas: et si legere norunt: qd si sepius ibi studuerint bene erit cum illis.

La premiere partie

Nous Claude par la grace de dieu & du saint
siege apostolique euesque de Poitiers. A tous
noz curez et leurs Vicaires: et maistres descho
les: dhospitaulx: de maisons dieu: et de malade
ries. Salut et prudent zele des ames a vous commises:
Considerans lhonneur de dieu et ses commandemens:
et ses sacremens estre non petitement desprisez: Et les
ames prochaines a perdition: & le peuple a captiuite: & les
choses publiques a desolation: pour lignorance de sciens
ce salutaire. Et desirans y obuier pour le deuoir de no
stre office pastoral le plus conuenablement que faire se
peut: Par l'aduis et conseil de gens spirituelz et sauans:
auons ordonne et ordonnons: tant pour linstruction des
curez simples et non lectrez et aultres semblables ayās
charge d'ames: que aussi pour linformatiō du simple peu
ple: qui na pas souuent fructueuses predications et salu
taires exhortations. Publier ou faire publier et diligēs
ment remonstrer par tout nostre diocese: Le cōtenu de no
stre foy catholique: les commandemens de dieu et de son
eglise: la maniere dexaminer sa conscience et de soy accu
ser par confession pour faire digne fruict de penitence.
Et la science de bien mourir. Dont lignorance ne p
cuse ame: et la congnoissance est a tous chrestiens tresne
cessaire et moult prouffitabile: ainsi quelle est descripte et
bien declairee a la fin et intention dessusdicte par ce Ve
nerable docteur en theologie: maistre Jehā de gerson do
cteur treschrestien: iadis chancelier de nostre eglise de

4

De l'instruction des cures.

Paris: grant et prudent zelateur des ames: et singulier consolateur des consciences en son traicte Par luy appelle en latin. Opus tripartitum. en francoys. L'oeuure de troys parties Lequel pour ledificatiō tant des gēs deglise que des laiz: il a escript tant en latin que en francoys. Et nous lauons pour ceste cause faict correctement Imprimer en toutes les deux langues affin que plus facilement et a vil pris Vng chacun le peut auoir promptement et entendre.

¶ Si vous mandons a tous et commandons: specialement aux cures et leurs Vicaires a nous subiectz: quilz ayent ceste p̄sente doctrine p̄ escript Et quilz lestudient diligem̄t & quilz soient songneux de lexposer et ensigner a leur peuple: Et les maistres deschole a leurs escolliers: Et tous administrateurs dames a ceulx & celles dont ilz ont la charge.

¶ Et pour mieulx le faire: et que plus grant fruit sen ensuyue: auons ordonne que a toutes les festes commandees. et principalement aux dimanches: a la messe matutinalle des seruiteurs si aucūe en ya. Les cures ou leurs Vicaires: ou predicateurs si aucuns si treuent lisent et exposent Vng chapitre de ceste presente doctrine: ou plus ou moins selon leur discretion/poseement/clerement/et entendiblement a tous. Et quilz preuoyent et estudient le iour precedent avecques leurs chappellains leur secon affin que plus clerement le iour ensuyuant et plus fructueusement ilz lexposent aux ignorās. Et pour mieulx aussi chacun en respondre quāt ilz en seront interrogez Declaireront aussi a leur peuple les pardons & indulgēces que gaignēt les bons auditeurs & ceulx q̄ repetēt par aps la doctrine q̄lz ont oye: & q̄lz lenseignēt aux aultres.

Lpremiere partie

Et sera fait semblablement en la grant messe parrochiale quant il ny aura point lors de predication. Et speciallement en caresme seront songneux de lire et exposer ce qui touche confession. Et de induyre leur peuple a deuement soy confesser et de bonne heure. ¶ Et affin que la dessusdicte lecture ne soit vaine et infructueuse par faulte dauditeurs. Nous exhortons tout nostre simple peuple Voulentiers y assister: et estre attentifz et diligēs a oyr et entendre et a leur pouoir retenir linstruction et discipline de dieu leur pere: et de leglise leur mere Et la repeter en leurs maisons: et bonnes compaignees. Et lenseigner a leurs enfans et seruiteurs et aultres: mesme ment orphelins et pupilles Et solliciter les maistres descholles que ainsi facent a leurs enfans. ¶ Et ordonnons que ce pendant que on lira en leglise ladicte doctrine quon ne chante point dautre messe: sans vidente necessite: et que lors chacun face silence. ¶ Voulons aussi et ordonnons que en toutes escolles et hospitaux et maisons dieu et maladeries on ait ceste doctrine par escript. ¶ Et generally commandons a tous prestres Voulans administrer sacremens en nostre diocese: auoir ce liure tresvtille et necessaire: et le lire songneusement sur peine arbitraire: laquelle nous reseruons a nostre disposition. ¶ En exhortant peres et meres et tous bons chrestiens: qui nont plus grant congnoissance de leur salut: auoir silz peuuet la doctrine dessusdicte: au moins en francoys: et silz scauent lire. Et quant souuet ilz estudieront bien leur en prandra. ¶ Fait a Poitiers en nostre senne. Lan de grace. Mil cinq cens et seze

5

De l'instruction des cures

Opusculum tripartitum de preceptis
dei de confessione et arte bene moriendi
per Venerabilem doctorem magistrū Jo-
hannem de gersonno: olim cancellarium
ecclesie Parisiensis: ad instructionem sim-
plicium christianorum salubriter editum.

Prologus auctoris

Christianitati suus qualiscunqz zelator:
prosperum ad virtutes (viciis depulsis)
incrementum Salubre dupi sequēs opu-
sculum tripartitum de preceptis: de con-
fessione: de sciētia mortis: breuitate qua
potui tradere: quattuor presertim christi-
anorum generibus profuturum. Primo sacerdotibus et
curatis illiteratis atqz simplicibus: qui confessiones au-
dire debent. Secundo indoctis quibuscunqz personis se-
cularibus aut religiosis que ecclesie solitis sermonibus
aut predicationibus pro diuinorum preceptorum noticia
interesse non possunt. Tertio pueris et iuuenibus qui a
rudimentis infantie circa fidei nostre generalem tenorē
et principalia puncta primitus debent erudiri. Quarto
personis domos dei et hospitalia loca frequentantibus:
et infirmorum sollicitudinem gerentibus. Quocirca ad
huius doctrine publicationem: quadruplex personarum
status debet vigilare. Primo prelati quos inferiorum cu-
ratorum regimē de propinquo concernit: quibus insuper
curatorum ignorantia crassa diuine legis: et insufficiens
eruditio simplicis populi imputabitur ad peccatum.

La premiere partie.

Secundo parentes pro filiis apud scholarum rectores instare debent. Tertio domorum dei et locorum hospitalium gubernatores et magistri. Fili quarto generaliter qui in verbis aut factis aut aliis signis alios ad peccandum induxerunt: quique ex officio alios docere debuerant: et id agere negligunt. Hi namque sumptibus suis et diligentibus per huius aut similis doctrine publicationem debent aliorum correctionem procurare: hoc enim agere penitentia quedam est: hoc est satisfactio. hoc opus misericordie deo acceptius quam elemosina corporalis. ¶ Ergant igitur prenominati quod doctrina huius libri inscribatur tabellis et affigatur tota vel per partes in locis communibus: ut pote in parochialibus ecclesiis: in scholis: in hospitalibus in locis religiosis. ¶ Denique expediens videretur ut super hoc fieret a principatibus edictum: aut quod ab ecclesie prelatibus indulgentie conferentur. Auctor vero se ipsum exponerat apud te christianitatem sanctissimam. agat quilibet qui in te et de te gloriatur quod bonum esse cognouerit. ¶ Gloria sit altissimo deo in cuius nomine presens aggredior opus ad salutem fidelium animarum ordinatum. ad eruditionem precipue rudis et idiote populi et eorum quibus consuetis ecclesie sermonibus et predicationibus minus interesse aut informari conceditur. In quo veluti tabella quadam et compendio breui tenorem fidei christiane lucide poterunt inspicere: et diuina precepta prohibitionesque. ut ex his quid agere: quid de fugere debeant: possint distinctius agnoscere.

¶ Le liure de troys parties cest assauoir des commandemens de dieu: de confession: et de lart de

De l'instruction des curez

Bien mourir: cōpose par Venerable docteur mai
stre Jehā de gerson: iadis chācelier de leglise de
Paris pour l'instruction de to^s simples chrestiens



La chrestienete Jehan de gerson son tel quel
zelateur desire salut ⁊ de vertu cureux accrois
sement tous vices deboutez. ¶ Jay estime p/
fitable et repute salutaire: brefuement descrip
re loeuure qui sensuyt: des commandemens de dieu de cō
fession et de la mort. Lequel profitera mesmemēt a quat
tre manieres de chrestiens. ¶ Premierement aux curez
simples et non lettres: qui se meslent doyr confessions.

¶ Secondement a toutes personnes simples soient se
culieres ou religieuses qui ne peuuent assister aux predi
catiōs ⁊ exhortatiōs acoustumees en leglise: pour auoir
la congnoissance des cōmandemens de dieu. ¶ Tierce
ment aux enfans et ieunes gens qui doiuent estre intro
duictz des leur enfance et auant toutes choses en la tes
neur generale et poinctz principaulx de nostre foy.

Quartement a psonnes frequentans les maisons dieu
et hospitaulx: et ayans cure ou charge / ou sollicitude de
malades. ¶ Et par ainsi doiuent quatre manieres de
personnes estre diligēs et veillans a faire publier ceste
doctrine. ¶ Premierement les prelatz qui ont la pehai
ne cure ⁊ charge de leurs curez. Ausquelz prelatz sera im
putee a peche lignozance des curez en la diuine loy: ⁊ l'ins
suffisante erudition du simple peuple procedente de leur
faulte ou negligence.

¶ Secondement les peres
et meres doyuent instamment solliciter les maistres

La premiere partie.

Descholles quilz enseignent ceste doctrine a leurs enfans. Tiercement lesditz maistres et gouverneurs desditz hospitaux et maisons dieu a ceulx dont ilz ont le gouvernement. Quartement en general tous ceulx qui par paroles ou par faictz ou autres signes ont induit aultruy a peche. Et ceulx qui a cause de leur office ou charge deuoient enseigner les aultres: et ilz sont negligens de ce faire. Car ceulx cy a leurs despens et diligēce: par la publication de ceste doctrine ou semblable: doyuent procurer leur correction et amandemēt et les retirer de peche: car ainsi faire est comme penitence & satisfaction et oeuvre de misericorde plus acceptable a dieu que aulmosne corporelle. ¶ Facent doncques les dessus nommez tellement que la doctrine de ce liure soit escripte en tableaux et affichee toute ou partie es lieux communs. Cest assauoir es eglises parrochiales: es escolles: es hospitaux es lieux de religion. ¶ Et aussi sembleroit expediēt que sur ce fussent faictes aucunes ordonnances par les souuerains: ou que pardons et indulgences fussent donnez par les prelatz de leglise. L'auteur sen acquicte. Face chacun et chacune ce quil deura. Gloire soit a dieu le treshault seigneur. Au nom du quel ientreprens ceste oeuvre pour le salut des ames chrestiennes: mesmement pour instruire le rude peuple simple & ydiot: & tous ceulx qui nont loisir ne puissance de assister aux predications et remonstrances de leglise: ne gens pour les enseigner ce quilz doyuent sauoir. ¶ Auquel oeuvre comme en vne table et abrege pourront clerement veoir le cōtenu de nostre foy chrestienne: Et les commandemens et prohibitions de dieu. ¶ Au moyen de

7

De l'instruction des cures

quoy ilz pourront plus distinctement congnoistre ce quilz
doyent faire et ce quilz doyent fuyr.

Prima pars principalis huius opu-
sculi est de mandatis legis. Et continet.
p̄v̄m. capitula. quorum tria prima decla-
rant in generali tenorem fidei nostre ca-
tholice.

Primum capitulum affirmat mundum a deo
fuisse creatum. et q̄ ipse deus vnus sit et trinus.
Cur etiam aut ad quem finem homo sit creatus.

Arrissime credendum est et nullatenus dubi-
tandum: q̄ solum vnus est deus omnipotens:
omnia sciens: et omnem perfectionem habens:
in tribus personis distinctis: que sunt pater et filius et
spiritus sanctus. Qui mūdum creauit et creatum regit
et gubernat sola sua liberrima voluntate/et dignissima
bonitate. Speciali autem prouidentia humanam guber-
nat et dirigit creaturam: dans viris ⁊ mulieribus ani-
mas immortales: creans eas temporaliter tunc cum eas
corporibus infundit. Et ad imaginem et similitudinem
suam formans eas. Vt creatus homo suum conditorem
deum cognoscat/diligat/veneretur. Et eius preceptis in
hac mortali vita obediens per opera bona et meritoria
vitam tandem immortalem beatitudinis plenam in ani-
ma et corpore perpetuo consequatur. Et ita sit bonis an-
gelis sociatus: et in loco malorum angelorum siue demo-
num substitutus. Qui demones propter peccatum in has

La premiere partie.

inferiores partes terre corruerunt: damnationis sententiam sustinentes. Cum quibus etiam iustissime damnantur homines iniqui diuinis preceptis inobedientes: et more bestiali quasi non haberent animam rationalem suis voluptatibus seruientes.

Le premier chapitre declare comment le monde a este cree de dieu. Et quil est vng seul dieu en troys personnes: Et pour quoy & a quelle fin lhomme est cree.

A ce premier chapitre on comance a lire au peuple

Fermement croire deuons sans en doubter aucunement: quil est seulement vng dieu: tout puissant et tout sauant: Qui a toute perfection en trois personnes distinctes. Qui sont le pere/le filz/et le saint esperit. Lequel a cree le monde: et le regist et gouuerne par sa seule tresfranche voulente: et tresdigne hôte. Mais par speciale prouidence gouuerne et adresse humaine creature: en donnant aux hommes et aux femmes ames immortelles. Lesquelles il cree temporellement a lheure quil les met dedans les corps: & les forme a son ymage & similitude: affin que lhôme ainsi cree congnoisse et ayme & honnore dieu son conditeur et createur. Et que en obeissant a ses commandemens en ceste vie mortelle: finalement par bonnes oeuvres meritoires peruiengne en ame et en corps a vie immortelle pleine de beatitude a perpetuite. Et par ainsi quil soit en la compagnie des saints angelz: & substitue au lieu des angelz mauuais que nous appellons dyables. Lesquelz pour leur peche sont trebuchez des cieulx en bas: et damnez p

sentence de dieu. Auecques lesquelz tresiustement serōt
damnez les hommes mauuais : desobeissans aux com-
mandemens de dieu:et ainsi que bestes seruans a leurs
Voluptez:comme silz nauoient point d'ame raisonnable.

¶ Secundum capitulum ostendit humanum
genus propter primorum parentum transgressi-
onem et peccatum:multiplicem incurrisse mi-
seriam



¶ Idei Veritate credendum est primos parētes
nostros Adam et Euam:qui ad tam nobilem
finem consequende beatitudinis creati erant
clausisse paradisi ianuam/et beatitudinis in-
troitum /toti sue posteritati generis humani. Quoniam
per peccatum inobediētie domum iusticie originalis qua-
dam hereditaria possessione pro se et suis posteris acce-
ptum a deo:ipsi proditores perdiderunt. Quo dono gra-
tuito originalis iusticie cōseruato:nos omnes a culpa im-
munes fuissēmus:et ab omni miseria famis/et sitis/aut
infirmittatis absoluti:et ab alia qualibet penalitate libe-
ri:adeoqz omnis alia corporalis creatura nobis pacifice
subiecta fuisset:et tandem absqz mortis pena in paradisi-
sum fuissēmus translati. Hoc autem dono per peccatum
primorum parentum (vt premissum est)perdito:nos mor-
riendi necessitatem:et vniuersam quam patimur penā
atqz miseriam incurrimus:quia nascimur in peccato ori-
ginali. s. in predicte originalis iusticie carentia. ¶ Con-
tra quod peccatum tanq̄ remedium efficac̄ a christo in-
stitutum est baptisimi sacramentum

La premiere partie.

Le second chappitre demonstre comment nous auons encouru mainte misere par la transgression des premiers parens.

Mous deuons Veritablement croire que noz premiers parens Adā & Eue qui auoiet este creez a si noble fin de paruenir a beatitude : ont cloz la porte de paradis & l'entree de beatitude a toute leur posterite. Car par le peche d'inoberdience ilz ont traicteusement perdu le don de iustice originelle. Lequel ilz auoient receu de dieu pour eulx et pour leurs successeurs cōme par possession et heritaige. Par lequel don de grace silz leussent garde nous eussions tous estes francs et quictes de coulpe et peche & de toute misere de fain/et de soif et de enfermete et de toute aultre penalite : tellement que toute aultre corporelle creature no' eust este paisiblement subiecte. Et finalement sans peine de mort eussions este translatez en paradis. Mais ce don perdu comme dit est par le peche des premiers parens : nous auons encouru necessite de mourir et toute ceste peine et misere que nous souffrons. Car nous naquissons en peche originel. C'est adire sans le don de la dessusdicte iustice originelle. Pour lequel peche comme remede efficace a este par nostre saulueur iesuchrist ordonne le sacrement de baptesme.

Tertium capitulum declarat qualiter a deo redempti fuerimus : quis etiam sit generalis tenor christiane fidei et credendorum a singulis.

De l'Instruction des curez.

Omnipotens deus ac piissimus pater: nolens hu-
manū genus tot & tantis subiectum miseris in-
eternum perire: & a regno paradisi in perpetuū
epulare: concurrēte iusticia simul & misericordia
his remedium decreuit adhibere. Voluit siquidem piissim⁹
pater Unigenitū filium suum absqz corruptione carnē sus-
mere & hominē fieri: intra intemerate Virginis marie im-
maculatū Vterum. Tantaqz & tam mirabilis Unio facta
est duarum naturarum diuine et humane in Vna persona
filii dei: & Vere deus homo diceretur: & homo deus. Ipse est
iesus christus saluator noster pariter & redemptor. Qui an-
tea quidem a patriarchis & pphetis denunciatus: nouissi-
me in fine temporum in hac mundi Vltima etate cōceptus
et natus: a pastoribus est cognitus: a tribus regibus orien-
tis adoratus: a symeone sene & aliis q̄ plurib⁹ predicatus:
et a beato iohanne baptista digito demonstratus. Idē deus
et domin⁹ noster iesus christus circiter annorū triū spacio
legem diuinā christianāqz religionem predicauit et docuit
eam innumerabilibus miraculis confirmando. Quam et
in scripturis quattuor euangeliorum nobis per suos mini-
stros exhibitam/obseruandam reliquit. Ordinavit insup
septē sacramēta ecclesiastica que sunt: baptismus/confir-
matio/ordo/eucharistia/penitentia/matrimonium/Vnctio
extrema. Ipse postremo Vt nos redimeret et saluaret sub
poncio pilato supplicio crucis acerbissimā sustinuit passi-
onē & moreē. Sepultus deinde/et tertia die resurgēs: spa-
cio dierum. xl. discipulis suis (Veritatem sue resurrectionis
deklarans) frequenter apparuit: et tandem Videntib⁹ apo-
stolis celos ascendens: sedet ad patris dexterā in excelsis.
Ventur⁹ est postremo idē dei fili⁹ iesus christus in fine mū-
di per ignem finiendi & in meli⁹ immutandi: iudex genera-
lis hoīm cunctorū in anima & corpore resuscitandorū reddi-

La premiere partie

turus singulis premia meritoꝝ: bonis siquidem celeste re-
gnū p̄hennis beatitudinis: pctōrib⁹ vero penale suppliciū
ignis eterni. ¶ Hic est generalis tenor orthodoxe fidei chri-
stiane quam firmiter credere tenet catholicus quilibet ras-
tione vtēs absqz curiositate pure atqz sinceriter sine falsi-
tate: et certitudinaliter reiecta dubietate: ⁊ nolens plus sa-
pere q̄ oportet sapere: sed occurrentib⁹ difficultatū dubiis
humiliter se submittat credulitas simpliciū intemerate
fidei sancte matris ecclesie: sapientū prelatoꝝ ⁊ doctoꝝ ac
oīm sanctorū ⁊ sanctarū qui in testimoniū hui⁹ inuiolate fi-
dei vsqz ad mortem dimicauerunt. ¶ Contra hanc fidem
illibatam grauissime peccant heretici/ scismatici/ idolatre
sortilegi/ incantatores/ ⁊ magici/ ceteriqz artib⁹ a lege diui-
na p̄hibitis vtentes: aut demonū inuocatores. Et genera-
liter qui articulos fidei nostre totaliter aut in parte palaz
vel occulte derridēt. Illi preterea qui nō credunt deū omnia
iustissime regere sua liberrima voluntate: sed poti⁹ asserē-
tes oīa nature vel fortune vel fato subiici. Preterea malo-
rū quemadmodū bonoꝝ finalem saluationē affirmantes
illi deniqz qui nostroz actuū imputabilitatē ad merituz
vel demeritū negāt: qui dei predestinationē vel reprobatio-
nē dicūt opeꝝ nrōꝝ tollere libertatē. Hoꝝ similes p̄tra fi-
dē orthodoxā sunt errores inumeri: p̄cedētes ex intellectu
supbo hūilitare se deo recusante: aut ex falsa philosophia
vel poti⁹ melancolia fantastica: aut demū ex voluptuosa
carnalitate: rationis iudiciū et affect⁹ pietatē subuertēte.
¶ Le tiers chappitre declaire cōe no⁹ auōs este rachetez d
dieu. ⁊ ce que contient en general la foy chrestienne. Et les

Articles que chacun doit croire.

Nostre seigneur dieu tout puissant ⁊ piteable pe-
nō voulant q̄ l'humain lignage subiect a tant ⁊ si
grādes miseres fust ainsi pdu eternellemēt ⁊ repille du roy

aulme de paradis: a determinee dōner a ces choses remede p iu
 stice & misericorde ensemble pcurrentes. Car il a voulu q
 son filz vniqz print chair humaine sās corruptiō: & fut fait
 hōme dedās le Vētre p̄cieux & sans macule de la trespure
 Vierge marie. & y fut faicte si grāde & si merueilleuse vniō
 de nature diuine & nature humaine en la psonne du filz de
 dieu: q̄ veritablemēt dieu a este dit hōme: & hōme dieu. cest
 Gesuchrist nostre saulueur & redēpteur. Leq̄l pauant auoit
 este denōce par les patriarches & pphetes & dernieremēt a
 la fin des tēps en ceste derniere eage du mōde a este cōceu
 et ne & congneu des pastours: & adore de trois roys doxient
 p̄sche p lantiq̄ Symeō & autres plusieurs: & demonstre au
 dox p saint iehā baptiste. Luy mesme dieu & nostre seign̄r
 iesuchrist a p̄sche & enseigne la vraye loy de dieu & nostre re
 ligiō chrestienne enuiron le space de trois ans. & la p̄fermee
 p innumerables miracles. Laq̄lle il no^r a baillee & exhibee
 pour tenir & obseruer: & laissee p escript en quatre euāgi
 les. & dauātage a ordōne sept sacremēs ecclesiastiqs q̄ sont
 baptesme / p̄firmatiō / ordie / le sacremēt de lautel / penitēce
 mariage & d̄nier v̄nctiō. Et finablemēt pour no^r racheter
 et sauluer luy mesme a souffert soubz pōce pilate tresame
 re passiō & mort tresangoisseuse p le honteux & cruel tour
 mēt de la croix. Et par aps a este enseuely: est resuscite le
 tiers iour: & souuēt apparu a ses disciples leur declairāt la
 Verite de sa resurrectiō le space de .xl. iours. Et finablemēt
 voyāt les apostres est mōte aux cieulx: & se siet en haut a
 la dextre de dieu son pe. & viēdra luy mesme filz de dieu ie
 suchrist a la fin du mōde Leq̄l p feu finira et en mieulx se
 cōuertira: il viēdra iuge general de tous hōmes & fēmes.
 Lesquelz en corps & en ame to^r resusciterōt: et rendra a to^r
 ce q̄lz ont deseruy: aux bons le royaume des cieulx: & beati
 tude ppetuelle. & aux pecheurs tormēt penal d̄ feu eternal.

La premiere partie.

¶ Voicy lateneur generale de la sainte foy chrestienne. Laquelle est tenu fermement croire chacun catholique vsant de raison: humblemēt sans curiosite: purement & nectemēt sans faulsete: et certainement sans aucune doubtte sans en vouloir plus enquerir ou iuger quil nest besoing. Mais quant au demourant suruiendrōt aucunes doubttes ou difficultez. La creāce des simples humblemēt se soub;mettra et se rapportera du surplus a la foy entiere de sainte mere eglise & des sages prelatz et docteurs & de tous les saintz et saintes q̄ pour tesmoigner ceste foy inuiolee ont bataillē le constamment iusques a la mort. **¶** Contre ceste foy incorrūpue pechent tresgriefuemēt heretiques: scismatiques ydolatres: sorciers: charmeurs & magiciens & inuocateurs de dyables. & autres qui vsent dartz prohibez par la loy de dieu. Et generalement ceulx qui se rient & moquēt des articles de nostre foy en tout ou en partie manifestement ou occultement. Et dauantage ceulx qui ne croient point que dieu gouerne toutes choses tresiustement par sa tresfrāche & liberalle voulente. Mais plutost afferment toutes choses estre subiectes a nature ou a fortune ou a destinee. Et qui affermēt que les mauuais seront a la fin sauluez cōme les bons. Et ceulx qui dient q̄ rien ne vault ce quon fait ou bien ou mal puis que dieu scait bien qui sera saulue ou damne: & que tout vient par destinee & ne peut autremēt estre. **¶** Telz sont erreurs sans nombre contre la foy catholique qui viennent ou par orgueil dentendement qui refuse soy humilier a dieu: ou de faulse philosophie: ou (pour mieulx dire) de fantastique melancolie. Du finablement de voulente charnelle subuertissant le iugement de la raison et la bonte de laffectiō.

¶ Capitulum quartum manifestat qđ deus nobis obseruandū precepit enumerans decem precepta decalogi.

S igitur (vt in superioribus habitū est) deus opti-
 mus atqz iustissimus nos homines vltra supraqz
 rationales creaturas a deo excellenter condidet-
 rit ad imaginē suā scz dans memoriā intellectū
 atqz voluntatē vt cognuoscam⁹ eū / seruiam⁹ ⁊ amemus:
 misericordissime preterea redemerit: passionē p nobis ta-
 lem perferendo qualem nec ipsi p delictis nostris suffer-
 re vellemus: pfecto iustissimū est: vt ipsi deo fideliter ser-
 uiam⁹: tanq̄ subiecti supremo dño: sicut filii naturales pa-
 tri legitimo: ⁊ velut serui ex dominio peccati carcere mor-
 teqz redempti: saluatori liberalissimo. Attento qz nobis ei⁹
 precepta seruātib⁹ gloria incogitabilis ab eodē pmittit
 trāsgressorib⁹ vero inestimabilia tormēta reseruātur. Co-
 gnoscēs nichilomin⁹ ipse piūssim⁹ pater nostrā fragilitatē
 et exiguā potentiā: nequaq̄ requirit a nobis omne seruiciū
 quod secundū iusticie rigore exigere posset: dedit quinpoti⁹
 certū numer⁹ pceptoz: quoz obseruatio sibi sufficiēs esset
 que etiā legis decalogo continētur. ¶ Quapropter ad hec
 pcepta scienda ⁊ intelligenda tenet quilibet p se vel alium
 tantā diligentia apponere p cōseruatiōe vite spiritualis
 quantā p vite corporalis sustentatione poneret: ⁊ eo maio-
 rem quo immortalis anima est corpore pstantior. Sine quoz
 noticia nullus potest conuenienter peccata vitare aut ab
 eis resurgere: ⁊ quoz ignorātia ex desidia pueniēs nō ex-
 cusat sed accusat et condemnat.

¶ Sūt autē hec decem precepta his metris comprehensa.

Vnum crede deum: nec iures vana per ipsum.

Sabbata sanctifices: et venerare patres.

Non sis occisor / mehus / fur / testis iniquus.

Viciniqz thorum / resqz cauetō suas.

¶ Le quattresme chapitre manifeste ce q̄ dieu nous
 a commande obseruer et garder. Et declaire les dix

La premiere partie

commandemens de la loy

Dis doncques cōme dit est que dieu tresbō & tres
iuste no' a si excellentemēt creez oultre & p' dessus
toutes creatures irraisonnables a son image en
no' donnāt memoire entendemēt & voulēte pour le cōgnoi
stre pour le seruir & pour laymer. Et dauātage no' a tres
misericordieusement rachetez: en souffrant pour nous telle
mort & telle passiō que no' mesmes pour noz pechez ne voul
drions souffrir. Certainemēt cest tresiuste chose q' no' ser
uons a dieu loyalemēt cōme subiectz a leur souuerain sei
gneur: cōe enfans naturelz a leur pere legitime: & cōe serfs
(par la tyrannie de peche) deliurez & rachetez de mort & de
p'ison: a leur tresliberal saulueur. Actendu quil no' p'mect
(se no' gardōs ses cōmandemēs) gloire inexpcogitable. Et
aux trāsgresseurs il reserue tourmens inestimables. Cō
gnoissant touteffois luy tresp'iteable pere nostre fragilité
et petite puissance: ne no' requiert pas tout le seruice quil
pourroit selon rigueur de iustice exiger de no'. mais no' a
dōne certain nōbre de cōmandemēs desquelz il se contente
se no' les acōplissons. Lesquelz sont cōtenuz au decalogue
cest a dire en dix parolles de nostre loy. ¶ Parquoy chacū
est tenu par soy ou par autruy mettre diligēce de sauoir et
entendre ces cōmandemēs pour la cōseruatiō de la vie spi
rituelle. autāt quil mettroit pour cōseruatiō de la vie cor
porelle. Et d'autant plus grāde diligēce y doit mettre que
lame immortelle est plus noble q' le corps. Sās la cōgnois
sance desquelz cōmādemēs nul ne peut cōuenablemēt cui
ter peche ne en estre purge quāt il la commis. Et desquelz
l'ignorāce pcedēte de negligence & nōchaloir ne excuse ame
mais accuse & condēne. Or sont ces dix commandemens
telz quilz sensuiuent.

¶ En vng dieu tu croyras
Celuy tu seruiras

Par grant humilité
¶ Sō nom saintifieras

De l'instruction des curez

Par luy ne iureras
 Sil nest necessite.
 ¶ Les festes garderas
 Au dimenche feras
 Deuure de charite.
 ¶ Ton pere honnoreras
 Ta mere aymeras
 Par grant benignite
 ¶ Nully tu nocciras:
 Ne ne procureras
 Se non par equite.
 ¶ Tõ corps net garderas
 Point ne le souilleras
 ¶ Acomplis ceste loy
 Et croy la saincte foy
 Sauras felicite.

Doide charnalite.
 ¶ L'autruy tu ne prẽdias
 Mais le conserueras
 Par droicte humanite
 ¶ Faulx ne tesmoigneras
 Deuant iuges ou prelatz
 Par ta malignite.
 ¶ Point ne desireras
 Femme:ne naymeras
 Par sotte Vanite
 ¶ Rien ne couuoiteras
 Du tien contens feras
 Louant la deite
 ¶ Qui ne la gardera
 L'ondamne il sera
 A perpetuite.

Capitulum quintum De primo precepto.

Diximũ preceptũ est. Diliges dñm deũ tuũ ex toto corde tuo ex tota mente tua ⁊ ex tota virtute tua hoc est: nõ uoles sciẽter rem quãcunqz amare pĩ qđ deũ ppt quod dei amorẽ pđas. ¶ Hoc autẽ pceptũ cõuenienter ab hoie seruatur et nõ aliter si legẽ dei ⁊ alia precepta opib⁹ impleat. Quisquis enim mortaliter peccat: preceptũ hoc infringit: quia uoluntatẽ suã diuine uoluntati oppositũ precipiẽti antepõnit. ¶ Specialiter autẽ contra hoc preceptũ agũt hoies ingrati: cõtra diuina iudicia ⁊ ordinationes aut regimen erga se uel alias creaturas murmurãtes: quasi non esset deus omnino iustus, bonus atqz misericors: et totus amabilis atqz desiderabilis ¶ Illi item qui in foueam desperationis seipfos precipitant per impatientiam. ¶ Illi preterea qui uigente infirmitate aut necessitate aliqua sortilegos consulunt et diuinatores/

In hoc qnto capi tulo de fi de nõ fit mentio qm de ea in tribus primis capitul suffi cienter dictũ est.

La premiere partie.

Utentes pomis inscriptis: aut breuibus cartulis siue scedul
lis collo suspensis. aut characteribus ⁊ alijs quibuslibet va
nis crudelitibus: quasi ipse deus non esset vsqz quaqz bo
nus: potens ⁊ sapiens ad eis succurrendū q̄tum sit eorum
necessitatibus expediens. faciat igitur homo in necessita
te cōstitutus q̄tum potest: procurans remediū naturali in
dustria: non tēptando deum. quod graue peccatū est: aut no
ua miracula expectando desiderandoqz. Reliquū vero qd̄
nature vires excedat deo plena fide cōmittat: ⁊ indubitan
ter deus qui noscitur omnia: quiqz optimus est illud quod op
timū est cōmodissimumqz fuerit homini conferet. Sepe eq̄
dem infirmitas. paupertas aut alia queuis tribulatio: est
hominibus vtilior q̄ nimia prosperitas qua facilliter abu
tuntur. Scit namqz pater quid filio p̄sit: magister quid dis
cipulo cōueniat: ⁊ medicus patienti de remedio cōpetenti
nouit melius prouidere. ¶ Peccant insuper contra p̄ceptū
hoc illi qui mundano quodam timore irrisorum aut oblocu
torū verba formidantes. diuinis p̄ceptis obedire verentur
Quapropter etiam grauissime peccāt huiusmodi irrisores
personas diuino seruitio deditas in statu religionis. Vir
ginitatis. aut viduitatis cōstitutas aut studio theologie de
putatas: affectiōe carnali a bono opere retrahētes ¶ Hoc
rursus p̄cepto nobis p̄cipitur honor ⁊ reuerentia sanctis
exhiberi: specialiter Virgini marie et bono angelo custodi
nostro: vt nichil turpe ipso vidente: ⁊ presente faciamus qd̄
presentibus hominibus agere recusaremus. q̄ deniqz san
ctorum reliquias loca sancta et beatorū ymagines debem⁹
venerari non pro ipsis sed quia videndo eas. honorem im
pendimus rebus representatis per eas iuxta ritum sancte
matris ecclesie: alioquin peccatū idolatrie cōmittitur ima
ginē secundum se adorando: credendo ipsam imaginē pul
chrā siue turpē: nouā aut veterē: plus aliqd̄ habere vtilis

De l'instruction des curez.

et quicq̄ numinis includere vel diuinitatis. ¶ Huic prece
 pto plurimū contrariatur nimius honor dominis tēporali
 bus aut magnatibus adulatione siue malo aliquo sine ex
 hibitus. Omnis etiā simulatio vel ypocrisis ad imaginez
 hominum gloriam aut fallacē deceptionem ordinata. Im
 moderatus item amor parentum erga filios ⁊ generaliter
 auri ⁊ argenti aut alicuius creature: sic q̄ homo ibi sistat
 et in eis confidentiam ponat. Non enim hec omnia nos ab
 infernali morte poterūt liberare: solus quippe deus est ve
 re ⁊ fidelis amicus: qui in extrema necessitate opem p̄stare
 potest. Vnde ⁊ super omnia confidenter cum cordis sinceris
 tate honorari debet adorari et diligi.

¶ Le cinquiesme chappitre est du premier
 cōmandement et declaration diceluy.



Le premier cōmandement est. Tu aymeras ton
 seigneur dieu de tout ton cueur: de toute ta pēsee
 et esperit ⁊ de toute ta vertu. Cest adire: tu nau
 ras iamais voulente d'aymer scientemēt quelcō
 que aultre chose plus q̄ dieu pour quoy tu pdes son amour

En ce cin
 quiesme
 chappitre
 nest poit
 ple d'foy
 de laq̄lle
 est suffi
 samment
 dit es. iiii.
 premiers
 chappi
 tres.

¶ Le cōmandement est cōuenablemēt garde de l'homme
 et non aultrement: sil acōplist par oeuvre la loy de dieu et
 autres cōmandemens: car quiconque peche mortellement:
 buse ce cōmandement Car il prepose sa voulente a la vou
 lente de dieu q̄ cōmande le cōtraire. ¶ Mais speciallemēt
 pechent contre ce cōmandement les hommes ingratz qui
 murmurent contre les iugemens de dieu: ⁊ contre ses ordō
 nances ou gouuernement: tant enuers soy que enuers aul
 tres creatures: comme se dieu nestoit pas totallemēt iuste
 et bon et misericordieux: ⁊ tout digne destre ayme ⁊ desirc.
 Et ceulx aussi qui trebuchent ou se precipitent par impa
 tience en la fosse de desespoir. Et aussi ceulx qui par con
 traincte de maladie ou aultre necessite se conseillent aux

La premiere partie.

forçiers et deuinateurs en vsant de pommes escriptes : ou de petitz breuetz ou cedulles pendues au col: ou de signes & caractaires et aultres sēblables vanitez & folles creāces comme se dieu nestoit pas assez bon et puissant et sauant pour leur secourir autāt quil est expedient a leur necessite

Lhomme doncques constitue en necessite face ce qui est en soy de pcurer remede par industrie naturelle sans tempter dieu: car le tēpter est grief peche. Et sans actendre ou desirer nouueaulx miracles. Et le residu q̄ excede la vtu de nature cōmecte & recōmāde a dieu en plaine foy & bōne simplicitē Et sans doubtē dieu qui congnoist tout: & qui est tout bon donnera a l'homme ce qui luy est le meilleur et le meilleur & le plus prouffitable. Et certainement maladie & pourete ou autre quelconque tribulation est souuent aux hommes plus vtile que trop grande prosperite. De laq̄lle facilement ilz abusent: car le pere scait ce qui prouffite a son filz: & le maistre ce qui est conuenable a son disciple: & le medecin scait mieulx que aultre pourueoir a son patient de remede competent.

En oultre pechent contre ce commandement ceulx qui par crainte mondaine: ou pour les parolles des moqueurs & detracteurs: ont hōte dobeyz aux commandemens de dieu Parquoy tresgriefuement pechēt ces manieres de moqueurs: qui par affection charnelle ou terrestre: retirent ou empeschent de bien faire les personnes dedies au seruice de dieu: comme constituees en estat de religion: ou de virginite: ou de viduite: ou deputees a l'estude de theologie.

De rechief par ce commandemēt nous est commande ephiber hōneur & reuerence aux saintz: speciallement a la vierge Marie & a nostre bon ange q̄ nous garde: tellemēt que nous ne fassions riens deshonnestē luy present et voyant que ne voudrions faire en la p̄sence des hommes. Et aussi nous est commande honnorer les lieux

sainctz les reliques et images des sainctz. Non pas pour icelles images en soy: mais pource que en les voyant nous faisons honneur a ce quilz representent selon la maniere & coustume de nostre mere sainte eglise. Aultrement seroit peche dydolatrie adorer en soy lymage: en croyant q̄ limage ait aucune vertu diuine en soy enclose: & plus la belle q̄ la laide: ou la Vieille que la nouvelle. ¶ A ce commandement est fort contraire le trop grant hōneur que par flaterie ou aucune mauuaise fin nous faisons aux seigneurus temporelz ou grās princes. Et aussi toute fantasie ou ypo crisie ordonnee pour auoir vaine gloire ou louenge du mōde: ou pour aultruy faulusement deceuoir. Et amour desordōnee & trop grāde des parēs enuers leurs enfans. ¶ Et generalmente trop aymer or ou argent: ou aultre creature tellement quon y mette sa fin & sa cōfiāce. Car toutes ces choses icy ne nous pourrōt deliurer de mort infernalle. Et n'ya que dieu seullement Bray et loyal amy: qui puisse donner ayde en extreme et derniere necessite Parquoy sur toutes choses confidamment avecques purite & simplicité de cueur doit estre honnoie: adore: et ayme:

¶ Capitulū sextum.

De secundo precepto.

Secundum preceptum est Non iurabis nomen dei tui inuaniū & sine causa. ¶ Contra preceptum hoc principaliter agunt qui scienter quod falsum est vel falsum esse credunt: iurant periurium committendo. Valde nanqz hoc graue peccatum est: cum deus assumatur tanq̄ testis falsitatis. Et qui artificiose iurat falsum/ artificiose deierat. Quāq̄ enim pro loco et tempore conuenienter Veritas possit subterfieri: non tamen dici falsum scienter/ aut periurium committi.

La premiere partie.

Peccant etiã grauit̃er contra preceptũ hoc qui turpia faciũt iuramẽta deũ blasphemãtes: ⁊ aĩas suas iurãdo de monibus deuouentes. Et qui de humanitate ch̃isti et sanctis inhoneste loquunt̃. Cõtra quos oẽs sic piuros ⁊ blasphemos statute sunt leges punitiue: tã a terrenis principi bus q̃ a prelatis ecclesiasticis. Vnde dolendũ est q̃ ppter negligentĩã ipsoꝝ ad quos penas exequi pertinet nõ sortiunt̃ effectũ. **M**ultũ vero diligenterqz premissa deberẽt attendere hi qui causa lucri de facili iurant: quẽadmodum mercatores ⁊ mercatrices. Illi etiã qui absorpti passione aut ebrietate in ludis frequenter inhonestis siue phibitis (vt est taxilloꝝ ludus) enormiter iurant. Et gñaliter qui cunqz puerfa cõsuetudine aut inclinatione pueniẽte iuramentũ emittũt. In talib⁹ quippe sepe piuriũ committitur ppter quod etiã tales aliqui pciores sunt in hoc sarracenis aut iudeis et minus deũ honorantes. **A**d hoc autẽ gen⁹ peccati piurii scz/ reduciẽt Votoꝝ fractio ac federũ: ⁊ solutio fidei matrimonialis. Et gñaliter infidelitas qua in alterius preiudiciũ secretũ illius reuelatur: siue p cõfessionem ipsius siue alio modo secreto cognitũ. Lege nanqz diuina et naturali secretũ teneri debet quod in secreto acceptũ est nisi alia via fuerit sibi detectũ. **P**ostremo cõtra pceptũ hoc reductiue peccãt qui Vouẽt aut pmittunt ea que sunt de se illicita. q̃ si promissa talia opere compleant: grauius inde et damnabilius peccant.

Chappitre sixiesme du second commandement
Le second cõmandemẽt est. Tu ne iureras le nom de ton dieu en vain ⁊ sans cause. Cõtre ce cõmandemẽt pechent principallemẽt ceulx q̃ iurẽt faulx ou ce q̃lz croyẽt faulx en cõmettant pariure: ce q̃ est moult grief peche: car dieu y est appelle cõe tesmoing de faulsete. Et q̃ p art ou cautelle iure faulx: p art ou cautele se piure

Car combien qu'on puisse en temps & en lieu conuenablement taire Verite: toutes fois on ne peut iamais dire faulx scientemēt: ne commectre pariure. ¶ Griefuement aussi pechent cōtre ce cōmandement ceulx qui font Villains sermens en blasphemāt dieu ou maulgreant: ou le despitant: ou le renyant: ou Vouant en donnāt leurs ames aux dyables en iurant. Et ceulx qui de l'humanite de iesuchrist & de ses saintz parlent deshonestemēt. ¶ Contre tous lesq̄lz pariures & blasphemateurs sont ordonnees loix punitiues tant par les princes temporelz que les prelatz de leglise. Dont est grant desplaisir & faulte de honte aux iusticiers que on ne les met a execution. ¶ Aux choses dessusdictes deuroient moult & diligēment actendre ceulx qui pour gaigner sont faciles a iurer: comme marchans & marchandes et gens qui se courroucent de legier: & q̄ se schaufent en ieux soit en ieu de dez ou aultres: & qui tost se sentent dyuresse. Et generallemēt tous ceulx qui ont mauuaise coustume ou inclination de tost iurer: car souuent chayent en pariure Et sont aucuns telz en ce pires que les sarrasins ou iuifz: et moins honorans dieu. ¶ A ceste espece de peche de pariure se reduyt fraction de deuz: & de alliances: & foy de mariage brisee. Et generallemēt toute desloyaulte par laquelle au preiudice d'autruy on reuele son secret soit congneu par sa confession ou aultrement secretement. Car par loy diuine et naturelle secret doit estre tenu ce q̄ est en secret receu: sil nest par autre voye descouuert. ¶ Finablement contre ce cōmandement pechent reductiuement ceulx qui Vouent ou promectent choses de foy illicites Et encoires plus griefuement & plus dānablement pechent ceulx qui acomplissent par ouure telles illicites promesses.

¶ Capitulum septimum de tertio precepto.

Tertium preceptum est. Tu obseruabis dies dominicos & festiuos ab ecclesia seruari p̄ceptos.

Hec obseruatio aut Veneratio multipliciter accipienda est. Primo quidem Vt quislibet christianus illo die dominico vel festiuo (legitimo impedimento cessante) missam audire teneatur. Secundo Vt quislibet eo die abstineat ab omni labore aut mercatide & alio quouis laborioso opere: secundum ritū & consuetudinem patrie quam inhabitat: quā consuetudinem prelatus spiritualis loci illius cognoscens non prohibet. Quod si apud aliquem super tali consuetudine seruanda aut aliis casibus dubietas occurrat: cōsulat ille superiores & peritos ne per āplam nimis aut strictam conscientiam in peccatum cadat. Tertio accipienda est hec obseruatio Vt vnusquisq; illo die propriam vitam & conscientiam discutiatur: de cōmissis criminibus a deo veniam petens: recognoscere debet tunc christianus multiplicia beneficia sibi a deo prestita: non in aliquo murmurando: aut sibi guerram de bonis suis faciendo: sed gratias referēdo debet tunc audiri Verbum diuinū & spiritualis doctrina pacifice atq; reuerenter: absq; irrisione aut impedimēto quocunq;. Adeditur preterea quislibet et coram oculis cordis q̄tum potest cōstituat mortem sibi de propinquo imminentem: infernū atq; paradysum: mortem etiā priorum hominū qui in hac vita preuerunt. facta etiam memorabilia sanctorum & sanctarū: dicat Pater noster. Aue maria. Credo et alias. s. quas didicerit orationes deuotas. Penitencias iniunctas sibi diligenter perficiat. Requirit insuper diuinum auxiliū intercessione mediante sanctorū & sanctarum a quibus Velut pauper & mendicus elemosinā spiritualem postulet: nunc ad vnū: nunc ad alium se reuertans: quousq; bonum aliquod spirituale in saccum sue paupertatis congesserit. Preterea doceat quisq; curam aliorū habēs filios

aut filias: et seruitores diebus sollempnibus et festiuis simili-
 lia facere. Horum enim omissio: culpabilis est defectus. ¶ Pre-
 dictis tamen non obstantibus licite potest homo diebus do-
 minicis et festiuis: aliquam recreationem et spaciamentum vel
 ludum honestum causa solacii assumere: plus quam alio tempo-
 re: dummodo per peccatum mortale non offendatur deus: co-
 medendo/bibendo/consando aut alium ludum exercendo.
 Quamquam frequenter in talibus ludis graua peccata com-
 mittuntur: quemadmodum periuria: rixae: dissensiones: des-
 sideria carnalia: opera: verba et carmina luxuriosa: contra
 deum et equitatem iusticie. adeo ut sepius die dominico minus
 malum esset arare quam talia perpetrare. ¶ Contra preceptum
 hoc peccant grauiter impediens predicationem aut diuinum
 officium verbis aut factis intra ecclesiam aut extra. Quique
 circa eucharistie sacramentum irreuerentes sunt aut erga
 alia ecclesiastica sacramenta. Sicut quidam baptismi et
 matrimonii celebrationem irridentes: et sacramenta confir-
 mationis et unctionis extreme suscipere contemnescentes. ¶ Ce-
 terum contra idem preceptum valde grauiter delinquit hi qui
 in certis sollempnitatibus anni: irreuerentias multas et abomi-
 nabiles perpetrant. Illi etiam qui talia facientibus dant
 consensum: Illi presertim qui de officio possent et deberent
 talia impedire. Nec excusari possunt ludi pro textu. Asserit
 namque veridicum puerbum Non patitur ludum fama fides oculus.
 ¶ Chappitre septiesme du tiers commandement.
T tiers commandement est Tu obserueras et gar-
 deras les dimanches et festes de commandement. ¶ Ce-
 ste obseruance et honneur sentent en maintes manie-
 res. Premierement que toute personne chrestienne au iour du
 dimanche: ou la feste commandee doit oyr messe si elle n'est
 suffisamment empeschee. ¶ Secondement que chascun
 aux iours dessusdictz se doit abstenir de tout labeur. e:

La premiere partie.

merchandise: et aultres mestiers labourieuz: selon la maniere & louable coustume du pays ou il demoure. Laquelle le prelat du lieu cōgnoist: et la souffre sans la defendre. Et sil suruiēt doubtte a quelcun de telle coustume: si elle se doit garder ou non: et aussi en autres cas douteux: il doit demander conseil aux superieurs & gens sauans: affin que par trop large ou trop estroicte conscience il ne chee en peche ou soit en peril de y cheoir. ¶ Tiercement se doit contēdre ladicte obseruāce tellemēt que vng chacun doit au iour de la feste discuter & examiner: et penser a sa conscience: a sa Vie: & a ses pechez: Et en demander a dieu pardon. Doit aussi lors recongnoistre les biens receuz de dieu en maintes manieres: sans en murmurer aucunement: & sans luy faire guerre de ses biens: mais luy en rendant graces. Doit aussi lors oyr la parolle de dieu & bons enseignemēs et spirituelles instructions paisiblement et reueramment sans en partir ne l'empescher ou tourner a mocquerie. On doit aussi penser et mettre tant qu'on pourra deuant les yeulx de son cueur: sa mort prochainemēt eminente: les peines dēfer: & les ioyes de paradis. Et aussi la mort de ceulx qui ont este deuant nous. Semblablement les faitz dignes de memoire des saintz & saintes. Et dire la Patenostre. L'auē maria. Le Credo. & aultres oraisons deuotes si aucunes on a apriueses. Et accomplir diligemment ses penitēces enioinctes. Et requerir la yde de dieu moynt la priere et intercession des saintz & saintes. Ausquelz chacun cōme poure & mendiant demādera & requerra aulmones spirituelles: soy conuertissant maintenāt a lung maintenāt a lautre: iusques a ce quil ait mis dedans le sac de sa pousrete quelque bien spirituel. Et dauātage chacun ayāt charge d'aultroy enseigne ses enfans & ses seruiteurs sil en a: & ceulx dont il a charge faire les dessusd̄ choses au iour de

la feste: car le laisser n'est pas petite faulte. **N**onostant les dessusd' choses on peut licitemēt aux iours des dimenches & des festes prendre quelque recreation & esbat: ou ieu honneste par soulas plus que en aultre temps. Mais que dieu ne soit point offense par peche mortel soit en mengeāt soit en beuuant: ou en dansant: ou aultre ieu exerceant.

Combien que tressouent en telz ieux on cōmette griefz pechez: cōe pariuremens/ noises/ dissensios/ desirs charnelz/ oeuvres & parolles: & chansons luxurieuses contre dieu et raison: tellemēt que moins mal seroit aucuneffois labourer & mener la charrue le iour du dimēche que faire telles choses. **C**ōtre ce cōmandemēt pechēt griefuemēt ceulx qui empeschēt la p̄dicatiō: ou le diuin seruire par parolles ou par faictz/ ou dedās leglise ou dehors. Et qui ne portēt suffisante reuerāce au sacremēt de lautel: ou aux autres sacremēs de leglise. **C**ōme sont ceulx qui se morquēt quāt on baptise: ou quāt on celebre mariage: ou qui ne tiennent compte: ou contemnent receuoir les sacremens de p̄firmation & de d'niere v̄nctiō. **I**ci pechēt aussi moult griefuemēt ceulx qui en certaines solleitez de lan se maintiennent desordonneemēt: & qui font ieux deshōnestes & maintes abominables irreuerēces: & ceulx qui y baillent consentement. Ceulx mesmemēt qui a cause de leur office & charge pourroiet & deuroiet telles folies empescher & ne les empeschent pas. Et ne peuuent estre excusēz soubz couleur de dire q̄ ce n'est que ieu: car cōme dit le p̄uerbe cōmun qui est **V**ray. Ne doit estre p̄ ieu blecee la foy: loeil ne la renōmce.

Capitulum octauum De quarto precepto

Dnoza parentes tuos est quartum preceptum.



Hoc autē accipiendū est non tantū de parentibus carnalibus: sed et de prelatibus ecclesiasticis & curatis nostris: qui nos in christo regenerauerunt. Et gene

La premiere partie

raliter de alijs prepositis & superioribus magistris: scilicet
benefactoribus & terrenis principibus. Consimiliter etiaz
de mortuis & defunctis intelligendum est quo ad hoc q̄ pro
ipsis deum rogare tenemur. ¶ Contra preceptū hoc gra-
uiter peccant hi qui sine causa rationabili suis superiorib⁹
quibuscunq; detrahunt aut maledicunt & eos produnt vel
mortem eis optant. quemadmodū mali filii parentū mortē
frequenter desiderant vt eorum hereditatem possideant.
¶ Transgrediuntur etiam preceptum hoc qui cōtenuunt
precepta sancte matris ecclesie. Veluti excommunicationis
sententiam parui pendentes. Et ieiunia indicta ab ecclesia
sine causa rationabili soluentes: cum tamen ea obseruare
possent sine sui corporis notabili grauamine. Sicuti etiam
libertatis ecclesie violatores. que libertas ecclesie concessa
est non tam fauore ministroꝝ ecclesie: q̄ intuitu diuini ho-
noris. Non enim propter maliciam aliquorum ministroꝝ
ecclesie debet a quoq; fidei christiano status prelaticus au-
ecclesiasticus diffamari aut ledi. Nec perdit virtutē suam
baptismus aut missa celebrata siue aliud sacramentū pro-
pter maliciam ministroꝝ. ¶ Tenetur p̄terea hoc prece-
pto laicus fidelis (quāq; aliqui ecclesie ministri mali sint)
debitū reddere: missam audire: decimas & oblationes & alia
iura reddere: ordinata pro sustētatione ecclesie ministroꝝ
qui vacando diuino seruitio toti reipublice seruiūt: pluri-
mis aliorum hominū propter tēporales & necessarias occu-
pationes ab hoc ministerio prepeditis. Qui sic ecclesie debi-
tum reddit liber et immunis deo et non hominibus seruit.
¶ Porro preceptum hoc infringunt qui leuiter nimis & in-
sipienter redarguunt terrenos principes super eorum acti-
bus publicis siue constitutionibus & statutis: non attendē-
tes sepius eorum onera & sarcinas graues quas subditus
populus non potest nec debet cognoscere qua p̄pter nec eos

De facili iudicare debet: multa potius examini diuino reser-
uantes: coram quo sunt ipsi principes actuum suorum ratio-
nem reddituri. ¶ Deniqz soluent hoc preceptū qui nolunt
superiorum suorum aut sapientiorū acquiescere consiliis: pro-
prios iudiciis innitentes. Prouenit quippe graue peccatum
hoc ex inobedientia ⁊ dedignantī superbia: in errorem et de-
ceptionem hominem inducens. Contingit nanqz sepius vt
aliquis homo taliter deceptus superbia tate se reputet san-
ctitatis: vt humano consilio no, indigere se credat. fit p/
inde vt deceptus homo propter austeram nimis ⁊ indiscre-
tam abstinentiam quam bonā esse credit: capitis furia aut
aliā infirmitatē incurabilem malo sine peritur⁹ incurrat

¶ Chappitre huitiesme du
quart commandement.

Le quatriesme commandement est. Tu honores
rastes parens. Accy se doit entendre non scule-
ment des parens charnelz: mais aussi des platz
de leglise: ⁊ de noz cures qui nous regenerent en
Iesuchrist. Et generallemēt des aultres maieurs et supe-
rieurs ⁊ maistres et biensfaicteurs: ⁊ pices terriens. Sem-
blablemēt aussi se doit entēdre des mortz ⁊ trespassez: quāt
a ce que nous sommes tenuz prier dieu pour eulx ⁊ leur ay-
der. ¶ Cōtre ce commandemēt grieuemet pechent ceulx
qui sans cause raisonnable disent mal de leurs superieurs
quelz quilz soient: ou les mauldissent: ou les trahissent: ou
leur desirent la mort. Comme mauuais heritiers souuent
desirent la mort de leurs parens affin de posseder leur he-
ritage ⁊ auoir leurs biens. ¶ Trespasent aussi ce com-
mandement ceulx qui contemnent les commandemens de
saincte mere eglise: comme ceulx qui mesprisent senten-
ce de xcommunication: et ceulx qui rompent les ieunes
commandez de leglise a tort et sans cause raisonnable:

La premiere partie.

combien quilz les peussent garder sans soy notablement greuer. ¶ Et ceulx qui Violent la franchise & liberte de leglise: Laquelle liberte a este octroyee a leglise: nō tāt en faueur des ministres de leglise comme ayant regard a lhonneur de dieu. Et pour la mauuaise Vie daucūns ministres de leglise: ne doit vng bon et loyal chrestien estre contraire ou diffamer ou blecer ou persecuter lestat de leglise: ou de clerge ou de prelature: ne laisser a faire son deuoir: car baptesme ne pert sa Vertu: ne la messe: ne aultre sacrement pour la malice des ministres. ¶ Par ce comandemēt aussi est tenu chacun chrestien lay (combien que aucūns ministres de leglise soient mauuais) faire et rendre son deuoir: ouyr messe: rendre les dixmes & oblations & aultres droitz ordōnez pour la sustentation des ministres de leglise: qui en vacant au diuin seruice seruant a toute la chose publique. Au quel seruice diuin plusieurs autres hōmes ne peuuent vacquer pour leurs temporelles & necessaires occupatiōs. Et qui tellement rend a leglise son deuoir sen aquiecte: & sert a dieu & non aux hommes. ¶ Le cōmandemēt aussi enfraignent ceulx qui trop legierement & follemēt reprennēt les ordōnāces des princes terriens: & ce qlz font ne considerāt pas assez leurs grās faictz & griefues charges a soustenir Lesquelles le peuple subiect ne peult ne doit cōgnoistre. Et pourtant ne les doit facillemēt iuger: mais plus tost reseruer & laisser a dieu le pamen & iugement de maintes choses deuant lequel rendront les princes compte de leurs faictz. ¶ Finablement font contre ce cōmandement ceulx qui ne veulent oyir ne croire: ne supure le cōseil de leurs souuerais ou des plus sages: mais sarrestent a leur propre sens: & supuent leur propre iugement: & veulent faire tout a leur teste et communement ce trouuent deceuz soit en fait de consciēce: soit ailleurs. Et certes ce grief peche Viēt dinobediēce

De l'instruction des curez.

et d'orgueil ne daignent sayder d'autruy. Laquelle induit l'hōme a erreur et deceptiō ⁊ mesehief. Car souuēt aduiēt que la personne ainsi deceue p orgueil: se repoute de si grande saincte te: que elle croit nauoir besoing de cōseil humain Dont aduiēt que la personne tellemēt deceue par trop austere ⁊ indiscrete abstinēce: laquelle elle croit estre bōne: en court ⁊ chet en folye ou furie de teste ou aultre maladie inscurable: en danger de perir et mal finer

Capitulum nonum De quinto precepto

Quintum preceptū est. Non occides hominem. Et est intelligendū q non est interficiendus homo auctoritate ppria vel particulari ⁊ per vias facti pretermissa via iusticie et equitatis. ¶ Hoc precepto dīstricte phibetur omne puersum odiū et desiderii vindicte seu mortis aliene. Ad alium itē consilium ⁊ iniquus p̄sens in alterius nocumentum lesionem vel mortem. q si p̄sona lesa ecclesiastica fuerit: aut in statu clericali cōstitutā: grauius est peccatū. Et incurrūt eo facto sic agentes et consentiētes excomunicationis sententiā. ¶ Cōtra preceptū hoc grauiter delinquunt hi qui odio vel rancore principaliter moti: aut intuitu vindicte: aut alieni grauaminis potius q̄ zelo iusticie instigati: p̄ximos suos p placitationes ⁊ p̄cessus aut iudicia publica multipliciter vexāt: etiā quod suū est requirētes. Potest nichilomin⁹ hō quod suum est in iudicio publico repetere: ⁊ ordie iuris seruato emēdā rationabilez sue dānificationis req̄rere: absqz hoc q̄ odiedo p̄ximum mortaliter peccet. quāq̄ sepe p pace ppria et et tranquillitate: et attenta p̄ximi indigentia: elegibilius esset oēm emēdā absqz lite publica remitti. Vulgo nanqz dicitur. In denario litis non est obolus amoris. Ad ultimum vero is qui ledit aliū debet attendere, q̄ ex alteri⁹ mutilatione vel occisione siue lesione quacunqz: contingit interd

¶ in

La premiere partie

lesum cum heredibus suis depauperari. In quo casu ledēs quemadmodum fur aut latro ad omnium bonorum perditōrum restitutionem tenetur. ¶ Preterea contra preceptū hoc grauius peccant qui quoquomodo impediunt ex commixtione viri et mulieris fetum nasci: aut abortiuum procurant: seu percussione violenta vteri aut nimia ingluuie aut propter angustiam vestimentorum ad lasciuiam ordinatam: aut aliam quancunqz negligentem fetus custodiā. q̄ si fetus iam erat animatus: grauius peccatum est. tunc enim vere homicidium perpetratur. ¶ Insuper contra preceptum hoc specialiter peccant inuidi/detractores/odio pleni et iracundi: tunc precipue cū inter affines aut alios: guerras aut discordias implacabiles excitant: ex quibus mala plurima oriuntur. adeo vt is qui litem mouit eam cū vellet nō sciret aut valeret sedare. Vnde et apud deum dānorum inde prouenientium reus constituitur. ¶ Occurrit deniqz contra preceptum hoc damnabilis et horrenda cōsuetudo in aliquibus obseruata prouinciis: qua pro vnius delicto tota ipsius p̄genies in mortē et p̄secutionē perquirīt. ¶ Hoc tandē precepto interdicit omne duellum mortale aut torneamētū q̄b⁹ mortis verisimiliter imminet periculum.

Le chapitre neuuiesme du cinquiesme cōmandement.

Le cinquiesme cōmandement est. Tu ne tueras hōme Et est a entēdre quō ne tuera hōme p̄ aucto rite p̄pre ou p̄ticuliere: et p̄ voye de fait en laissāt la voye de iustice et dequite. ¶ Par ce comman demēt est estroictement phibee toute hayne puerse et desir de v̄geance ou de mort dautrui: et aussi mauuais conseil et cōsentemēt inique de nuire a autrui: p̄ battre ou blecer

De l'instruction des cures.

ou tuer Et si la personne blecée est de glise: ou constituée en estat de clericature: le peche en est plus grief. Et telz criminels et ceulx qui leur consentent encourent (le fait acōpli) sentēce de xcommunication. ¶ Contre ce cōmandemēt grief uemēt pechēt ceulx qui principallemēt esmeuz p hayne: ou rancune/ou instiguez par appetit de v̄gēce ou de aultruy greuer plus q̄ par zeile de iustice: ou pour auoir le sien: Despent en maintes manieres leurs pchains p plaidoiries & proces: & iugemēs publiques: voire mesmes quāt ilz repeteroiet ce q̄ est a eulx Le neantmoins on peut en iugemēt publique licitemēt repeter ce qui est a soy. Et en gardāt ordre de droit: requerir amende raisonnable de ses dōmages et interestz sans pecher mortellemēt: & sans hayne de son pchain. ¶ Obien que souuēt pour sa pprie paix & trāquillite: actendue l'indigence de son pchain: plus louable seroit resmettre toute l'amande sans plaider. Car vulgairēmēt on dit que en denier de plait n'ya pas maille d'amour. Mais grandemēt doit penser & actendre celui qui blece aultruy: que de la mutilation d'aultruy: ou occision/ou endōmagemēt queiconque: aduiēt aucune fois q̄ le blece est ppetuelle: mēt apoury: & ses enfans: & toute sa posterite et heritiers. En quel cas celui q̄ la blece (cōme le larron ou le bateur) est tenu a restitutiō de to' les biēs p̄dus. ¶ En oultre contre ce cōmandemēt grief uemēt pechent ceulx qui en qlque maniere que ce soit empeschent que de la p̄paignee d'homme et de femme ne viengne fruit & lignee a naissance: ou qui p̄curent auortemēt ou estaignemēt de fruit. Soit par v̄iolentemēt frapper ou greuer la femme ensainte: ou p trop grande gourmandise: ou par trop estroitx vestemens ordō donnez a la sciuite: ou par aultre qlconque negligente garde du fruit. Et se le fruit mal garde auoit vie cest plus grief peche: car lors veritablement on perpetre homicide:

La premiere partie.

En oultre contre ce commandement speciallement pe-
chēt les enuieulx: les detracteurs: les hayneux: & les ireux
lois mesmement quant ilz excitent entre parēs ou affins
ou amys ou aultres guerres ou dissensions implacables.
Desquelles sortent plusieurs maulx: tellement que celuy
qui a esmeu la noise: ne la scauroit ne pourroit appaiser
quant il Vouldroit. Par quoy deuāt dieu il est constitue cul-
pable des dōmages qui en viennent. ¶ Finablement Viēt
contre ce commandemēt celle damnable & horrible coustu-
me obseruee en aucunes prouinces. Par laquelle pour le
forfaict dune seule parsonne on persecute a mort tout son
lignaige. ¶ Par ce commandement finablement est inter-
dicte et deffendue toute iouste: et champ de bataille a oul-
trance: et tournoys dangereux ou il ya Bray semblablement
peril eminent de mort.

Capitulum decimum de sexto precepto.

Sextum preceptum est. Non mechaberis nec luxu-
riosus eris. ¶ Hoc precepto inhibetur sub pena
peccati mortalis omnis societas seu carnalis cō-
mixtio viri et mulieris excepta matrimonii lege. Huius
namq; oppositū asserere est error contra fidē. ¶ Prohibet
etiam precepto hoc tā in matrimonialiter cōiunctis q̄ in so-
lutis: omnis luxuriosus attactus membrorum genitalium
quo non seruatur naturalis ordo inditus a natura: Vel nō
rite copulantur partes ad generationē a natura deputate
Et tanto peccatū hoc grauius est: q̄to a naturali ordine lō-
gius recedit: siue inter personas solutas siue: (quod crimen
aggrauat) coniunctas matrimonialiter. Siue fuerit huius
scemodi attractus in se / Vel in alia persona: aut respectu
bestie in altera specie: per turpissimam et illicitam compla-
centiam consummatus. Si deniq; specialiter attactus ipse
innaturalis proueniat a fedissima vilissimaq; delectatiōe

que molities vel pollutio dicitur. Si quis autem in his vel aliquibus horum culpabilis est: sufficienter intelligere potest quid isti modi generales loquendi significant. Nec enim particularius extra confessionem est abominabilis. hec immundicia explicanda: ne caste aures pure et innocentes: horum prius ignotorum noticiam acquirant et scandalizant.

¶ Sunt etiam casus isti enormium contra naturam peccatorum: prelati maioribus episcopis scilicet et suis penitentiaris ad absolendum reseruati: quorum aliqui secundum leges ignis pena plectuntur. Nec potest aliquis quotcumque bona aut elemosinas operetur in eternum saluari: si pudore motus hec peccata reticeat: vel adeo celet: ut non possit confessor peccati speciem distinctius perpendere.

¶ Peccati namque perpetratio debuit maiorem pudorem inferre quam eius reuelatio: presertim in confessione.

¶ Incidit autem homo in horrendum peccatum hoc variis de causis. Aliquando ex sola malicia alterius impellantis: sicut iuvenes aliqui peruersi alios innocentes frequenter decipiunt. Aliquando ex nimio ocio. frequenter ex sumptione nimia potus aut cibi: potuum presertim aut ciborum excessiue nimis supercalefactiuorum.

¶ Sepe ex inhonestis verbis aut aspectibus radicatis aut fixis. Quandoque ex diuturna cogitatione circa carnalem actum: vel commixtionem viri et mulieris. Aut ex inordinato appetitu carnalis commixtionis cum tali vel tali persona. Interdum etiam ex peruersa doctrina parentum scruatorum aut ancillarum siue (quod magnum facinus est) magistrorum cum quibus iuuentis aliquis conuersatur aut nutritur. Vel postremo ex sola peccantis malicia.

¶ Ceterum propter detestandum peccatum hoc olim mundus consumptus est vniuersali diluuiio: et quoniamque ciuitates sodome et gomorre igne celesti succense: ut habitatores earum diuini descenderent in infernum.

La premiere partie.

Propter item peccatum hoc (quod diuinā exclamat Vindictam) Veniunt sepius fames/ guerre/ pestes/ mortalitates/ inundationes aquarum/ proditiones regnorum: & alie multiplices clades prout scripture testantur. **P**rin cipale vero et efficacius contra peccatum hoc: et generaliter aduersus luxuriam remedium est sobrietas victus: malorum vitare consortia et ocium: malas et noxias cogitationes statim repellere ne figantur in corde. ex toto conatu preces ad deum; virginem Mariam; sanctos sanctasq; dirigere. Cogitationes suas alio sum diuertere: et interdum corporalem penam libenter assumere. Quemadmodum quidem peritus linguam propriam mordans: et temptationem alloquens: spuendo dicebat sy. sy. sy. horrenda immundicia. Et tu nequissime demon ausus es michi hanc illusionem presentare. **H**uius deniq; peccati luxurie plurime sunt alie species secundum varios hominum status. quemadmodū carnalis commixtio affinium/ parentum aut religiosarū aut personarum viduarum. aut virginum constupratio: et quandoq; raptus violentus. ex quibus infinite clades oriuntur. Vt q; persona aliqua in via perditionis cōstituitur aut perpetuam incurrit infamiam: Vel seipsam occidet: aut infantem ex stupro natum continuo non baptisatū iugulabit: aut deniq; totus vnus status aut communitas infamiam aut ruinam patietur. **S**entimus postremo huius peccati in somno fantasias et illusiones: tunc tamen est peccati periculum cū quis antea vel post in vigilia: in nocturna fantasia vel pollutione delectatur.

De l'instruction des curez

¶ Chappitre dixiesme du sixiesme commandement

L sixiesme commandemēt est. Tu ne seras luxurieux. ¶ Par ce commandement est deffendue sur peine de peche mortel toute compaignee charnelle d'homme et de femme hors mariage. Et affermer l'opposite est erreur contre la foy. ¶ Par ce commandement aussi est prohibe tant entre gens mariez q' aultres: toute maniere de touchemens luxurieux: esquelz on ne garde mie l'ordonnance et honeste maniere que nature veult/requieret et seuffre raisonnablement pour auoir lignee. Et d'autant est ce peche plus grief qu'on se longne plus loing de l'ordonnance naturelle: soit hors mariage: ou (que pis est) en mariage: soit ceste maniere de touchement en soy/ou aultre personne: ou beste par Villaine ou illicite plaisance accomplie. Et par especial si cest pour les mouuement ou accomplissement de la Villaine & orde delectation: qui se dit mollesse: ou pollution. ¶ Qui est coupable en telz ou semblables pechez peut assez sauoir ce qui est entendu par ceste generale maniere de parler: car hors confession on ne doit explicquer plus particulierement ceste abhominable ordure: affin que les oreilles chastes et pures ne viennent a la congnoissance de ces Villaines choses par deuant ignorees: et que les ignoscens nen soyent scandalisez: mal ediffiez: ou mal apprins. ¶ Et sont plusieurs telz cas enormes reseruez aux Euesques/ou a leurs penitenciers dont les aulcuus selon les loix sont a punir par peine de feu. ¶ Et ne peut personne quelconque

La premiere partie.

iamais estre sauuee quelque bien ou aulmosne quelle face si par honte /ou aultrement sans cause raisonnable : elle taist ces pechez. Du les recelle en confession. Tellement que le confesseur ne puisse distinctemēt cōgnoistre lespece du peche: car trop plus hôteuse chose doit estre faire peche que le reueler mesmemēt en cōfession. ¶ Dicit l'homme en cest horrible peche pour plusieurs causes. Aucuneffois par la seulle malice d'aultruy induisant a mal. comme aucuns puers iouuēceaux souuēt decoyent ieunes innocēs Aucuneffois p trop grande oysuete: souuēt par trop manger et trop boire: mesmemēt viandes & beuurages excessi uemēt chaulx souuēt p deshōnestes parolles: ou p sotz & p fons ou figez regards longuement tenuz. Aucuneffois par trop penser au fait des gens mariez. ou p trop souhaicter: ou desordōnemēt desirer la ppaignie deffendue de telle ou de telle psonne. Aucuneffois aussi p la mauuaise doctrine des parēs: ou des seruās: ou des chābrières. Du (que beau coup pis est) des maistres au ecqs lesquels cōuersent ou sōt nourriz ieunes enfans. ou finablemnet p seulle malice de celuy qui peche. ¶ Pour ce detestable peche fut iadis le mō de noye: & cōsumme par deluge vniuersal: & cinq citez cōme Sodome et Gomorre: & aultres brulees p feu du ciel telle mēt que les manās & habitās dicelles descendirēt tous vi uās en enfer. Par ce mesme peche (qui crie vègeāce a dieu) souuēt viennēt famines / guerres / pestes / mortalitez: inun datiōs deaues: trahisons & perditōs de royaulmes: & aultres plusieurs meschiez: cōe les escriptures tesmoignent. ¶ Le principal & efficacx remede contre ce peche. Et. gene/ rallemēt cōtre toute luxure si est: estre sobrie en boire & mā ger: euitier mauuaise compaignie & oysuete: rebouter in/ continent mauuaises & nuysantes cogitations: quant el/ les se boutent dedans le cueur: affin que elles ne si fichent

Et de tout son effort se retourne p priere a dieu a la Vierge Marie: aux saintz & saintes. Diuertir ailleurs ses cogitations. Et aucunes fois se donner Vouentiers qlque peine corporelle: cōme faisoit quelcun sauant qui mordoit sa propre langue: & tensoit parlant a sa tēptation: et disoit en crachant fy fy fy: de telle villaine ordure: et de toy ennemy paruers qui es si hardy de me la presenter & faire telle illusion. ¶ Plusieurs aultres especes sont de ce peche de luxure selon la Variete de diuers estat: cōme compaignie charnelle d'affins ou de parēs: ou religieuses parsonnes: ou de Vefues: ou defloration de Vierges & aucunes fois rapt ou raiuissement violent: dont viennent infiniz esclandres. Cest assauoir que Vne personne en est constituee en voye de perdition: tellement q̄ iamais ne fera bien. Du encourt ppetuelle infamete: ou se tue soy mesmes: ou tue son enfant sans baptesme: ou tout Vng estat ou Vne cōmunite en sera diffamée & destruite. ¶ Finablement on sent en dormant les fantasies & illusions de ce peche. Mais lors ya danger de peche: quant deuant le dormir ou apres: plaist en veillant la fantasie ou polution aduenue en dormant.

Capitulum Vndecimum.

De septimo precepto.

Septimum preceptum est. Non furtum facies. Et est furtum vel latrocinium rem alienam rapere siue tenere alio cuius est ignorante: sic q̄ ipsi hoc cognoscenti displiceret. ¶ Hoc precepto districe prohibetur omnis iniusta mercatio. Cultura quelibet terre aut labor infidelis: & quodlibet fallax aut medosum artificiū. fictus etiam diete labor: & rerū venalium inutiliū quomodolibet pro vtilibus veditio siue venditoriarū eas emēdo decept⁹ fuerit siue non. Non enim quia decept⁹ sum licite possum

La premiere partie.

alium decipere. ¶ Prohibetur itē hoc precepto oīs Usura: falsa aduocatio aut patrociniatio: placitatioq; Vel ius non rite assumpta: fraudulenta procuratio aut iniustū iudiciū. Et generaliter oīs deceptio manifesta aut falso colore delata: qua quis alteri damnum facit quod sibi nollet fieri. ¶ Aggrauat autē peccatū hoc furti Vel latrocinii ex circūstātijs loci ⁊ tēporis / psonae ⁊ similib⁹ quē admodū si rē sacrā in loco sacro au tēpore orationi deputato quis aufe- rat. Si etiā psona dānificata pauper fuerit: ⁊ in se Vel in suo statu aut in suis heredib⁹ ex hoc graue detrimentū patiatur. ¶ Requirit autē ad psonae sic aliū dānificantis absolutionē: vt ablata ⁊ damna ex integro dānificato res restituat secundū iudiciū boni viri: quē admodū citi⁹ ⁊ commodius poterit. q̄ si facultas nō sit omnia reddere: saltē qd poterit restituat. Et si dānificatus ignoret: ablata nichilominus in pios vsus ⁊ elemosinas distribuatur secundū iudiciū superioris. ¶ Hoc etiā precepto phibet oīs symonia: q̄ est sacrorū Venalitas: pluralitas itē beneficiorū sine rationabili causa. Et formatio Vel vsus false monete. Item rē aliquam ad certos terminos ad credentiam plus iusto vendere: ⁊ oīs cōtract⁹ illicitus. ¶ Preterea phibetur hoc precepto oīs detractio ⁊ diffamatio qua alterius fama bona (omni argēto prestātio:) alteri iniuste tollitur. Debet equidem sic diffamans alteri famā ablatam restituere q̄ntum potest: publice quādoq; veritatē pfitendo: ⁊ se male fecisse asserendo. Et multo magis si cōmunitatē aut totū aliquē statum iniuste diffamauerit. ¶ Insuper hoc preceptū infringūt qui a subditis suis vltra iuris equitatē ⁊ reipublice necessitatem: temporalia bona violenter diripiunt. Qui etiam iniustas leges aut precepta condunt contra deum et ecclesiam qui eo facto excommunicationē incurrunt. ¶ Ampli⁹ hoc transgrediuntur: preceptum adultere mulieres: illegitis

De l'instruction des cures.

mos filios ad legitimorum hereditatem succedere facientes. queque virorum suorum bona eis ignorantibus sumptuose nimis consumunt. Consimiliter delinquant filii: parentum bona eis nescientibus inutiliter exponendo. Seruitores etiam et dispensatores dominorum suorum aut magistrorum bona infideliter ministrando. Ecclesiastici viri ecclesie bona luxuriose aut popalitate expendendo: aut ea in thesauros cumulando. Illi item qui terminos agrorum dilatant proximos defraudando. Qui tributa iniuste instituta solvere renuunt. Et hi quibus commissa est testamentorum executio: elemosinas et cetera legata in preiudicium defunctorum implere differentes: aut solvere recusantes. Plurimi sunt horum modorum similes qui ex precedentibus immoderatis sumptibus perveniunt cum quis multipliciter ultra redditus et proventus proprios sumptuosum gerit statum. Sumptuosus namque statum sumptuosas requirit expensas. ¶ Postremo contra preceptum hoc gravissime peccant hi qui pecunia aut prece violenta parentes/propinquos/aut seruitores (principaliter intuitu servitii) ecclesie bona occupare procurant: cum presertim ecclesiastica beneficia dignis et sufficientibus debeantur: et pure non simoniace conferri debeant. Alioquin in beneficio nullum ius acquirit: nec a crimine liber esse potest: quousque beneficium simpliciter resignet simoniace promotus.

¶ Chapitre Vnziésime. du septiesme commandement

De septiesme commandement est. Tu ne feras l'arrecin. Et est l'arrecin ravir/ou prendre/ou retenir la chose d'autrui iniustement sans son sceur: tellement qui luy desplairoit sil le sauoit.

¶ Par ce commandement est

La premiere partie.

estroitement deffendue toute iniuste & mauuaise marchā
dise: tout desloyal et mauuais labourage: tout mauuais
ouuraige faulx ou farde: & toute faincte icurnee. Et tous
te vendition de faulses denrees pour bonnes. et de choses
inutiles pour vtilles: soit q̄ le vendeur dicelles en les acha
tant ait cste deceu ou nō: car il ne mest licite aultruy dece
voir a cause q̄ iay este deceu. ¶ Itē p̄ ce cōmandement est
prohibee toute vsure: toute faulse patrocination/ou aduo
cassage/ou p̄ces cōtre droit ou plaidoirie mal entreprinse:
ou malicieuse p̄curatiō: ou iniuste iugemēt ou mauuais
conseil. Et generallemēt toute deception manifeste ou cou
uerte faulusement coulouree: par laquelle on fait dōmaige
a aultruy: quon ne vouldroit estre fait a soy. ¶ Et est ce
peche de larrecin plus grief pour raison des circōstances
du lieu & du temps & de la personne & semblables. cōme se
quelcun desrobbe chose sacree: ou en lieu sacre: ou en temps
sainct depute a oraison. Et aussi dautāt plus que la p̄son
ne endōmagee estoit poure: et a cause q̄lle est desrobbee elle
souffre plus grief dommaige en soy: ou en son estat: ou en
ses heritiers. ¶ Et fault icy auoir vouldente de restituer
tout le dōmaige: selon le iugemēt de bonnes & sauantes p̄
sonnes: auant quon en puisse estre absoulz. Et le rendre de
fait: quāt & cōe on le peult cōuenablemēt faire. Et qui ne
peut tout: aumoins partie. Et qui ne scait a qui ne a quelz
heritiers faire restitution: si le face en bonnes oeuvres & pi
teables vsaiges & aulmosnes: selon le bon conseil du supe
rieur. ¶ Par ce cōmandemēt aussi est phibee toute simo
nie: qui est emptiō ou venditiō de choses sacrees. Et plura
lite de benefices sans cause raisonnable. Et forger ou vser
de faulse mōnoye. ¶ Itē Vendre aucune chose a certains
termes a creance plus que la raison. Et aussi tout cōtract
illicite. ¶ En oultre est phibee par ce cōmandemēt toute

De l'instruction des curez.

Detraction & diffamation: par laquelle on tolt iniustement a aultruy sa bonne renomée plus precieuse que argēt quel cōque. Et certes Vng tel diffamateur doit restituer autāt quil peut a aultruy sa renomée ostee: en cōfessant aucunes fois publicemēt Verite & affermant quil a mal fait. Et beaucoup plus sil a iniustemēt diffame Vne communitē: ou tout Vng estat.

¶ En oultre ce cōmandemāt enfraignent ceulx qui prennent par force biēs tēporelz de leurs subiectz oultre droit & equite: & plus q̄ ne requiert necessite de la chose publique. Ceulx aussi q̄ font iniustes loix ou ordōnāces iniustes cōmandemēs cōtre dieu ou cōtre leglise. Lesquelz en ce faisant encourent excomunicatiō.

¶ Et dauantage trāsgressent ce commandemēt les femmes adulteres: fais sans succeder leurs enfans bastardz & illegitimes a lheritage des Vrays enfans & legitimes. Et celles q̄ despēdent trop oultrageusemēt les biēs de leurs mariz sās leur sceu

¶ Semblablemēt aussi pechēt les enfans despēdans inutilemēt les biēs de leurs parēs sans leur sceu. Les seruiteurs aussi & despēsiers: qui despendent desloyaument les biēs de leurs maistres & seigneurs. Et les ecclesiastiques despendās les biēs de leglise meschāment: luxurieusemēt ou pōpeusement. Du les accumulent en tresors. Ceulx la aussi qui dilatent les bournes des champs en defraudant leurs pchains. Et to⁹ ceulx qui ostent: retiennēt ou ne veulent payer leur dismes. Et ceulx qui refusent payer les tributz iustemēt imposez. Et ceulx qui ont la charge de peccus ter les testamēs quāt ilz differēt les acōplir: ou refusent a payer les debtes: les aulmosnes & aultres laiz: au preiudice des trespassez. Plusieurs aultres sont semblables manieres qui pcedent des dessusd despenses immoderees: cōme quant quelcun en diuerse guise porte estat sumptueux oultre son pprie reuenu.

Car sumptueux estat requiert

La premiere partie

sumptueuses despenses. Et qui trop despens trop luy con-
uient. ¶ Finablement pechent tresgriefuement contre ce
cōmandement ceulx qui par pecune ou priere violente p-
curent que leurs parēs ou prochains occupent les biēs de
leglise. Du leurs seruiteurs principallemēt ayant regard
a leur seruice: deu mesmemēt que les benefices ecclesiasti-
ques sont deuz aux dignes & souffisans: & qlz doyēt estre
conferez purement: et non par simonie. Autrement on na
quiert droit quelcōque au benefice: et ne peut estre absoult
du crime celuy qui est promu simoniaquement: iusques a
ce quil ait resigne simplement le benefice

Capitulum duodecimū. de octauo p̄cepto.



¶ Tauum p̄ceptum est. Non falsum testimoniū
dices. ¶ Hoc p̄cepto om̄e mendatiū phibetur
illud maxime q̄ in alterius perniciem commit-
titur. q̄ si iuramentum interuenerit: graui⁹ pec-
cat quia periurus est. Nunq̄ enim (pro salute etiam homi-
nis corporali vel spiritali) debet quis periurium commit-
tere: siue coram iudice: siue seorsum. Periurium vero quod
quis in iudicio publico cōmittit est casus episcopo ad soluē-
dum reseruatus. ¶ Cōtra p̄ceptū hoc grauiter peccant
qui in cōfessione mēdaciter pct̄m celant: aut aliū inique ac-
cusant. ¶ Insuper cōtra p̄ceptū hoc agūt qui delectabili-
ter nimis adueniētis nouitatib⁹ aut alioꝝ diffamationib⁹
aures credulas prebent: occasionē inde peccati assumētes:
asserētes nimia leuitate de pp̄imis mala. ¶ zelotipi p̄es-
terea vel suspiciosi pp̄imos et actus eoz male et sinistre
iudicantes aut interpretātes adeo vt ex huiusmodi credu-
litate falsa: iniusta bella vel lites sepius moueantur.

¶ Chappitre douziesme du
huitiesme commandement

Huitiesme cōmandement est. Tu ne porteras faulx tesmoignage. Par ce p̄mādemēt est defen due toute mensonge: specialemēt celle qui est au dommaige d'aultruy. Et se on y adiouste sermēt cest plus grief peche: car lors on se pariure. Le q̄ iamais on ne doit faire ne deuant le iuge ne apart: et fust ce pour sauuer la Vie de l'hōme corporelle ou spirituelle. Et le par iure qu'on connect en iugement public est cas reserue a leuesque. ¶ Contre ce cōmandemēt griefuement pechent ceulx qui mentēt en cōfession: en recellant leurs pechez mē songeusement ou en accusāt aultruy mauuaisemēt. ¶ En oultre pechēt cōtre ce cōmandemāt ceulx qui prennēt trop grāt plaisir doyr: ou legieremēt croyent nouuelles cōtrou uees: ou diffamatoires d'aultruy. dōt ilz prennēt occasiō de peche en mesdisant p̄ apres: et trop legieremēt affermans mal de leurs p̄chairs. ¶ Ici aussi pechent les ialoux et soupecōneux qui iugēt mauuaisemēt de leurs p̄chairs: et qui interpretēt sinistremēt les faitz d'aultruy en tournant tout a mal ce quil fait: tellemēt que p̄ ceste faulse soupecōn ou folle creāce souuēt sesmeuuet dissensiōs ou guerres in iustes.

Capitulum tridecimū de nono precepto

Nonū preceptū est. Non cōcupisces vxorē pximi tui. et cōsimiliter nec femina virum concupiscat. ¶ Hoc precepto districte prohibetur omnis mot⁹ vel gestus exterior malus: quo trahitur alius vel sollicitatur ad peccatū luxurie: siue per internūciū: siue per missio nem litterarum: siue per minas violentas: siue etiam per munera: per promissiones: per mendatia aut fictas adula tiones. aut in superfluo vestimētorum ornatu: inordinato aspectu vel incessu: verbis turpib⁹: aut deniqz attactu quo libet luxurioso: sicut frēq̄ter p̄tigit in amplexib⁹ et osculis

La premiere partie.

¶ Sciendum est namq; qd ois concupiscentia carnalis cōmixtionis preter matrimoniale vinculum: etiam solo voluntatis consensu plenarie perpetrata est mortale peccatū vbi etiam carnalis copula minime subsequetur. Equidem vera est hec regula magistralis Omnis cōpleta voluntas siue bona siue mala pro facto reputatur. **¶** In quo peccati genere peccare potest persona matrimonialiter alteri copulata quemadmodū ⁊ soluta. vt si mulier alterius q̄ viri sui carnalem societate concupiscat. **¶** Omnis etiam cōsensus plenarius ⁊ deliberatus. quo quis in carnalibus et turpib; cogitationibus delectatur: vbi etiā deest voluntas actum exteriorē perpetrādi secundū plures doctores est mortale peccatū. **¶** Patet igitur ex premissis qd oēs amplexus/ oscula ⁊ consimiles attactus: principaliter de luxuriosis cogitationibus prius enumeratis procedentes: sunt graua delicta. tantoq; grauiora si persone fuerint affines aut religiose vel eiusdem sexus. et (quod enormius est) si in talibus attactibus vel osculis talis non seruetur honestas qualis in publico seruaretur. Quāobrem si euis in pmissis attactibus vellet alteri vim inferre: deberet alius ex aduerso quemadmodum pro vite corporalis tuitione viriliter resistere: siue verbis siue factis aut validis clamorib;. aut deniq; factū tale personis ipsum in hoc iuuare valentibus et ad hoc astrictis: reuelando. Alioquin talis quisquis ille est: non sinceriter diligit suam castitatem et honorem.

¶ Chappitre treziesme du neuuiesme cōmandemēt.



Neuuiesme cōmandement est. Tu ne couuoiteras la femme de ton prochain. Ne semblablement la femme l'homme **¶** Par ce cōmandement est estroictement deffendue toute mauuaise maniere d'atraire: ou solíciter autruy au peche de luxure: soit p messa

De l'instruction des curez.

ges: ou p lettres ou p menasse ou par dons: ou p pmeses: ou par mesonge: ou p flaterie: ou par maintien desordone: en robbes & aultres ornemens/ en regard/ en aller/ ou en p/ ler Inpurieusement: & aultres q̄lconq̄s Villains attrayemens come sotz baisiers & embrassemes: & aultres deshonnestes atouchemes. ¶ Est assavoir q̄ toute concupiscence & desir avecq̄s consentement de charnelle paignie: hors le lien de mariage est peche mortel: cobien q̄ le desir ne sortisse son effect car la regle magistrale est vraye en cest endroit. Que toute volente plaine & deliberee soit bone soit mauuaise est repute pour le fait. En laq̄lle espece de peche peut aussi bien pecher la psonne mariee come celle q̄ ne lest pas. Cest assavoir se la femme desire copaignee charnelle daultre q̄ de son mary: & le mary daultre q̄ de sa femme. Tenir aussi p volente & consentement plain & delibere mauuaises pensees charnelles & si arrester pour son plaisir: cobien mesmes quod ne voulsit accomplir loeuure de peche: selon plusieurs docteurs est peche mortel. ¶ Il appert doncques p ce q̄ est dit: que tō embrassemes & baisiers & semblables atouchemes: principalement pcedans des dessusd luxurieuses voluntes & cogitacions: sont griefz pechez. Et encores plus grief si les psonnes sont du lignage ou de religio: ou dun mesme sepe. Cest assavoir tō deux homes ou tō deux femes. Et encores pis si en ses baisiers on ne garde lhonestete quon a acoustume de garder en publicque. Et pourtant si quelcun vouloit en tō ces cas Villains dessusd faire force a vne psonne grande ou petite: elle se doit virilement defendre come pour garder sa vie corporelle: soit de parolles ou de fait ou de cris & gras clameurs: ou par soy plaindre a ceulx qui len peuent ou doiuent garder. Aultremet telle psonne quelle quel soit nayme pas vrayment sa chastete & son honneur.

Capitulum decimumquartū. de decimo pcepto

D m

De l'instruction des curez.

Quoniam preceptum est. Non concupisces rem proximi tui: hoc est alterius cuiuscumque. ¶ Et intelligitur hec concupiscentia prohiberi quemadmodum supra in septimo precepto de furto et latrocinio explicatum est. Prohibet enim hic concupiscentia et voluntas mala: cum mala voluntas (ut paulo ante dictum est) pro facto reputetur. Tali namque cupiditate cadit frequenter homo in invidiam et in impatientiam sui status et dei blasphemiam: apud se non recte cogitans bona temporalia se iustius meruisse quam talis suus vicinus. quod idcirco deus iniustus est: et sibi non nisi frustra et inaniter seruiendum est. quod si incommodum aliquod aut damnum alteri contigerit: stultus ille letatur et gaudet: asserens pro suis demeritis et occulta malicia hoc eidem accidere. ¶ Contra preceptum hoc reductiue peccant opere misericordie tam corporaliu quam spiritualiu seu elemosinarum retentores. Veluti pauperibus indigentibus cum facultas adest: et occurrente euidenti necessitate non subuenientes. Et specialiter parentes proprios (quos pudendum est mendicare) in necessitate derelinquentes aut deseruientes deo esurire vel egere permittentes. ¶ Consimiliter peccant qui seruitorum suorum salariu vel lucrum iustum iniuste retinent. et qui elemosinarum preceptu au fundationis ecclesiarum occupant inique aliorum bona: dicentes proprietarios nimis diuites esse et eisdem abuti: nec eis propterea restituenda fore. ¶ Condemnat eos namque approbata pauli regula affirmans non esse facienda mala ut inde bona eueniant. Nec quoquomodo per peccatum offendendus est deus transgrediendo preceptum qualecumque bonum inde puenire contigerit.

¶ Chapitre quatorziesme
du dixiesme commandement.

Tu dixiesme commandement est. Tu ne convoitiras point les biens d'autrui. Et se doit entendre la prohibition de ceste convoitise come dessus a este

explique au septiesme cōmandemāt: qui deffend furt & larrecin. Et seloꝝ la maniere qui est dicte au neuuiesme cōmandemēt: cest q̄ mauuaise Voullente est reputee pour le fait. Car icy est phibee couuoitise et mauuaise Voullente des biens d'aultruy: et toute mauuaise maniere d'actraire aultruy a larrecin. ¶ Par telle couuoitise on cheit souuēt au peche d'euie: & en impatiēce de son estat: & a blasphemier dieu: car diē luy semble q̄ mieulx a defferuy telz & telz biens q̄ tel ou tel son Voysin: & pourtāt cuyde q̄ dieu luy fait grāt tort: & q̄ fol est qui le sert. Et par ce quant il aduient qlque meschief ou dōmaige a hultruy: ce fol la sen resioyst: & dit q̄ a bon droit dieu le fait: & que sa mauuaistie biē le requiert et q̄lle ne se peut celer: & que cela luy aduiēt pour ses demerites & malice incōgnue. ¶ Cōtre ce cōmandemēt se reduisent les pechez de ceulx qui retiennēt les aulmosnes: & qui ne font les oeures de misericorde tāt corporelles q̄ spirituelles: & q̄ ne secourēt aux pouures en leur euidente necessite: quāt on a biē de quoy. Et specialemēt quāt on laisse ses ppres parens honteusemēt mēdier. Et les bōs seruiteurs de dieu: ou dōnez a dieu mourir de faim ou en necessite. Sēblablemēt pechēt ceulx qui detiennēt iniustemēt le salaire ou iuste loyer de leurs sꝛuiturs: ou laboureurs ou maneuuriers. Et q̄ soubz couleur d'aulmosnes: ou de fondations deglise retiennēt mauuaisemēt les biens d'aultruy: en disāt q̄ ceulx a qui ilz sont: sont trop riches: & quilz en abusent: et quilz sont mal employez eulx et que pis les despēdroiēt: et pourtāt quō ne leur doit point restituer. Lesquelz sont condamnez par la reigle bien approuuee de monseigneur saint paul qui dit: qu'on ne doit pas faire les maulx affin q̄l en vienne des biens. Si tenez doncques pour reigle generalle. que pour quelcōque bien aduenir: ou mal empescher: on ne doit pecher ne trespasser les cōmandemens de dieu.

La premiere partie.

Capitulum quindecimū ostendit qualiter in his decem preceptis velut in mundo quodā speculo facies cōscientiarum nostrarum debemus inspicere.

Ec igitur sunt decem legis diuine precepta superius enarrata. in quibus quasi speculo quodam polito terfo ⁊ mundo: religionis christiane veritatē perlegere ⁊ totius vite nostre ac animarū cōsciētiarūq; nostrarum pulchritudinē atq; feditatē possumus distincte cōspicere. His mediantibus cognoscit homo vite sue decursum: qualiter diuina p̄cepta seruauerit: q̄tūq; deuiauerit: quibus modis secundū varias peccatorum species deum offenderit: qualis deniq; peccatorū confessio habenda sit. Quia si predictorū aliqua a quo q̄ nō plene intelligantur: cōsulat super his sapientes / potissime autē deuotos viros. Omnis nāq; persona postq̄ ad annos discretionis puenerit si cōsensu volūtario plenario ⁊ deliberato horū alicui preceptorum per cōtemptum inobediens extiterit: dilectioni dei amorē creature preponendo: extra salutis statū efficitur: ⁊ in dānatiōis periculo statuitur: nec gratū aliquid deo / dignū beatitudine operatur quāq; si tēptationē grauē aut diuturnā ire siue luxurie vel alterius peccati quis incidat. si ipsa tēptatio homini displiceat: aut eidem homo resistat: vel nō plene ⁊ deliberate cōsentiāt: mortaliter nō peccet immo sepe nullo modo peccat sed magnū erga deū premiū meret tēptationi viriliter resistendo. **H**ic iā prospicere clarū est: quibus vīs ⁊ modis decē hec precepta infringātur septē mortalib⁹ ⁊ capitalib⁹ peccatis: q̄ sunt supbia. inuidia. ira. auaricia. gula. luxuria ⁊ accidia. Quinq; item exteriorū sensuum ministerio. qui sunt vīsus / auditus / olfactus / gustus ⁊ tactus. Sicq; q̄squis in his decē p̄ceptis speculi vite se diligenter iutuet: recte se cōspicit: vere se cognoscit / seq; paruipendit: ⁊ his obediens discrete sapit.

Le quinziésme chappitre demonstre cōment nous deuons regarder les faces de noz cōsciences en ces dix cōmandemēs cōme en vng mirouer bien nect.

Elz sont cōme dit est les dix cōmandemēs de la loy diuine. Esquelz cōme en vng mirouer de nostre ame bien poly & nect: nous pouuons lire la Verite de religion chrestienne & distinctemēt regarder & cōgnoistre la beaulte & turpitude de nostre Vie: de noz ames: & de noz cōsciences. Et par ce moyen l'hōme cōgnoist le decours de sa Vie: & cōment il a garde les cōmandemēs de dieu: & cōment il les a trespassez: par quelle maniere selon diuerses especes de peche il a offence dieu: & quelle confession il en doit faire. Et si quelcun nentent pas plainemēt aucunes choses dessusdictes: sur ce demande cōseil aux saiges: mesmement a gēs de deuotion. Car toute personne depuis quelle est venue en eage de discretion si par cōsentemēt volūtaire plain & delibere elle mesprise & desobeist a vng des dessusdictz cōmandemēs: en preferāt lamour de creature a lamour de dieu: elle est hors lestat de salut: & en peril de dānation. Et ne fait chose qui a dieu plaise pour auoir paradis. Mais quelque tēptation q'on ait tant soit elle griefue: ou de longue duree de ire ou de luxure: ou daultre peche: si elle desplaist & qu'on y resiste: & mettre peine de la mettre hors: ou que le cōsentemēt ne soit pas plain & entier ou delibere. on ne peche pas mortellement. Et aucunes fois ny a peche quelcōque: mais grant merite enuers dieu pour la bonne resistance qu'on fait virilement a la temptacion. ¶ Il y voit on clerement en quelles manieres on peche contre ces dix cōmandemēs par les sept pechez mortelz & capitaulx qui sont. Orgueil. Enuie. Ire. Auarice. Gloutonie. Luxure. et Pareisse. Et par les operatiōs des cinq sens de nature: q̄ sont la Veue: L'oye: L'odorēmēt: Le goust &

De instructione sacerdotum

Latouchement. Et par ainsi qui en ces dix commandemens du mirouer: de Vie diligemment se regarde, et mire: droitement se voit et véritablement se congnoist: et peu se prise. Et en y obeissant il est sage et discret.

¶ Capitulum septumdecimū explicat qualiter triplicem Veritatē ore Vel corde cōfitendo a statu peccati mortalis ad statū gratie resurgimus.

Sciens nichilominus noster misericordissim⁹ pater deus, et cognoscens nostram fragilitatem per maximam et ad malum pronitatē multiplicibus viis mortali vita durante: paratissimus est nobis delicta remittere et gratiā conferre, si dumtaxat veraciter et ex corde sibi tres subscriptas Veritates porrigimus. ¶ Prima Veritas est. Dñe sic Vel sic contra bonitatem Vestrā peccavi: quod michi displicet, ratione cuius et penitentiam ago quia Vos offendi qui totus estis venerāndus et colēndus, quāquā mandatū Vestrum transgressus sum. ¶ Secūda Veritas est. Dñe bonum habeo propositum et desiderium (Vestro iuvamine mediante) michi in futurū precauēdi ne incidam in peccatum: et occasiones peccatorū iuxta possibilitatē viriū evitandi. ¶ Tertia Veritas est. Dñe bonam habeo voluntatē peccatorū meorum confessionē integraliter faciendi p loco et tēpore secundū Vestrum et sancte matris ecclesie mādatum et preceptū. ¶ Has Veritates quisquis qualicunqz loco et tēpore sinceriter non fecte aut mendaciter ex corde pronunciauerit: securus existat se in salutis et gratie statu consistere: et vitam eternā mereri: quous omnia enarrata prius comisisset crimina. Si etiam talis absqz alia cōfessione continuo decederet in absentia sacerdotis dormiendo aut alio quouis modo morte subitanea preuentus: idē finaliter saluaretur acerbissima purgatorii pena mediāte. ¶ Ex quo notandū et salubre consiliū elicitur ut christianus quilibet

singulis diebus bis aut semel : sero & mane aut saltē festi-
uis diebus redeat ad cor suum conscientia suā examinans:
an tres premissas Veritates pferre valeat cū cordis since-
ritate. sicqz intra statū salutis se esse confidat. q̄ si eas pu-
ra mente fateri non valet obstante voluntate peccādi qua
actualiter delectatur: aut iniquo proposito quo quis occas-
siones peccatorum vitare renuit: quē admodum illi qui pec-
catis carnalibusmersi resurgere nolunt: aut Usuras suas
aut iniustas mercationes & lucra continuāt: Vel iniuste re-
tinent alienū. Quiqz alterius odio & vindicte desiderio fla-
grātes innocendi proposito perseuerant. Certissime sciāt
hi & consimiles non episcopum aut papam tales absolvere
posse: quanq̄ talib⁹ salutare consiliū detur: Vt per seipsos
Vel alios bona que poterūt operentur. orando Vel elemosis
nas dando: quo deus eorum corda illuminet & ad bonū diri-
gat & cōuertat. Nullum est enim bonū adeo exiguū quod
non tandē deus eterna Vel temporali mercede remuneret.
Multoqz melius est tēporale bonū & minimum q̄ omnino
nullum promereri. Saluberrimum est etiam laudabilem
consuetudinem illesam seruare: ne eam semel dissoluendo
nunq̄ in eternum forte resumat.

¶ Chappitre seziesme declaire cōment pour dire
de bon cueur trois vitez nous resuscitōs de lestat
de peche en estat de grace

Dieu nrē pere tresmisericordieux sachāt & cognois-
sant nostre grāde fragilite preste & prōpte a mal-
faire p maintes voyes durant ceste vie mortelle:
est tresprest no⁹ p donner noz pechez & dōner sa grace mais
que veritablemēt & de cueur no⁹ luy offrons & confessons
trois veritez q̄ sensuyuēt ¶ La pmiere Verite est. Sire iay
peche aisi & ainsi cōtre vrē bōte: il mē desplaist & mē repens
pour ce que ie vous ay offense (qui estes tout a hōnoier & a

La premiere partie.

puiser & a louer) et ay transgresse Vostre commandement.
¶ La seconde Verite est. Sire iay bon propos & desir moyēnant Vostre bonne ayde moy bien garder doresnauant de cheoir en peche & mettre peine a oster: & fuyr & euitier les occasions de peche: selon ma force & puissance. ¶ La tierce Verite est. Sire iay bonne Voullente de faire entiere p̄fessiō de mes pechez en temps & en lieu cōuenable selon Vostre cōmandemēt & de nostre mere sainte eglise. ¶ Quiconq̄ et en quelcōque lieu quil soit & en quelcōque tēps dira a dieu de cueur en pure cōsciēce sans faincte & sans mēsonge les dessusd̄ Veritez: soit assure quil est en estat de grace & de salut: & quil merite Vie eternelle: cōbien quil eust cōmis tous les crimes dessusd̄. Et si telle personne incontīnēt mouroit sans aultre cōfessiō en labsence du p̄stre: ou en dormāt: ou aultremēt: ou q̄lle fust p̄uenue de mort soudaine: elle seroit finablement sauluee moyennāt la tresaignre peine de purgatoire. Et de cecy se peut cueillir Vng notable & salutaire cōseil. Cest q̄ chacū chrestien tous les iours Vne fois ou deux au soir & au matin: a tout le moins aux festes: se retourne a son cueur: & examine sa cōscience: assauoir mon sil peut pronūcer les trois dessusd̄ Veritez: avecques purite & simplicité de cueur. Et lors se confie en dieu quil est en estat de salut. Et sil ne les peut cōfesser en purite de cueur obstant la Voullente de pecher: en laquelle actuellemēt il se delecte ou glozifie: & son mauuais propos par lequel il ne Veult euitier les occasions de peche: cōe ceulx qui sont cōfitez & noyez en pechez charnelz: & ne se Veulent retirer. Et ceulx q̄ a escient cōtinuēt leurs Vsures & iniustes marchādises & iustes gainz: ou iustemēt retiennēt lautruy. Et ceulx q̄ gardēt rancune & perseuerent en propos de nuire a lautruy: pour la hayne & appetit de vengeance dont ilz sont tous ardans Sachent certainemēt telz manieres de gēs et semblables

que ne leuesque ne le pape ne les sauroit absouldre. Com-
biē que a telz gens on donne cōseil salutaire: que par eulx
ou par aultruy ilz facent tous les biens quilz pourront: en
priant dieu ou donnant aulmosnes affin que dieu en lumi-
ne ⁊ esmeue leurs cueurs: ⁊ les adresse ⁊ cōuertisse a bien
Car il ny a si petit bien fait que dieu finalement ne remu-
nere eternellement ou temporellemēt: ⁊ mieulx vault me-
riter quelque bien soit temporel ou petit que rien: ⁊ tost que
tard. Et est aussi chose tressalutaire garder inuolablemēt
Vne coustume louable: car aucune fois quant on la pert ias
mais on ne la recouure.

Capitulū. p̄ vii. ostēdit quis sit confessionis mo-
dus ⁊ dat circa hoc vñū breue documentum.

Quotienscunq; accedit homo ad confessionē pecca-
torum explanandā (hoc est de necessitate semel in
anno circa solennitatē paschalem: aut cū mortis
imminet periculum: aut in sacramentorum susceptione. Ad
frequentiozem enim confessionē regulariter non tenemur
quāq; sepius confiteri multū prodest ad augmentū gratie
et distinctiozem cognitionem ⁊ explicationem peccatorum)
Debet premeditari confessurus quid aut in quo deliquerit
cum examine diligenti conscientiam discutiens: ac si ma-
gnū inde tēporale bonū reportaret. Accuset se postmodū
peccator humiliter non irrisorie: veraciter non fecte vitupe-
rando se non laudando: pure/recte/atq; sinceriter: facta in
pertinentia dimittendo. discrete insuper vt non reuelentur
hi quos consortes ⁊ socios habuerit in peccato. De his enim
confessor inquirens grauitē etiam peccaret: nisi forsan so-
dales huiusmodi causa petendi consiliū ad eorum pellen-
dam violentiam confitens detegeret: aut fortassis ad expli-
candam peccati speciem necessitas eos manifestari posce-
ret. Vt si quis cum sola sorore carnaliter: cōmixtus fuerit.

La premiere partie.

In quo casu querendus esset confessor personā in cōfessione detectam ignorans. ¶ Super casibus autē ad absolue- dum episcopo reseruatis aut superiori: remittat sacerdos inferior confitentē ad prelatum vel superiorem eum potētem absolvere. Nisi forsan confitenti mortis periculum immiseret: aut magnū aliquod scandalum ex hoc oboriri vel peccati reuelationē sequi coniectura pbabili formidet. ¶ Hoc vero pro regula certa et documēto salubri teneat ut nunquā pro peccato secreto vel occulto penitētia publica penitētibus iniungatur: nec penitentia imponat quam nequeat aut non sint sufferre. ¶ Non debet rursus confitēs iniunctam sibi penitentiam faciliter reuelare quo contingit interdū peccatum suum prodi: aut cōfessoris dicta aut interrogata nimia leuitate detegi. Hec enim omnia secreti cōfessionis integritatē concernūt. nisi (quod absit) cōfessor penitentē ad malū aliquod hortaret. ¶ Est preterea vtile et efficacē remediū diligentius retinendū ab his qui peruersa inclinatione vel consuetudine incidunt in aliquod enorme pctm: a quo non de facili retrahunt: quod scilicet seipsos ad penā aliquā pecuniariā vel aliam vsqz ad certū tēpus prefixum cū certo rationis moderamine constringūt quotienscūqz in id pctm incidere cōtigerit. Dicūt namqz sepius insipientes aliqui se a peccato ire/luxurie/piurii et si quod est simile: se abstinere nō posse: qui tamē hoc ipso salubri remedio velut mendaces facillime cōfutant. cū vnius albi vel frāci in emēda cuiuslibet trāsgressiōis eis inflicta pena: ipos a ppetratiōe iniusti operis retraheret. Vnde manifeste cōuincit eos diuini pcepti et pprie salutis ituitu a cōsuetis viciis abstinere posse nisi fictā et puersam haberēt voluntatē. Et tales velut fatui veritati nō credūt nec obediunt quousqz supplicia luāt et delictorum suorum seram et infructuosam penitentiam agant. Fitqz iusto dei iudicio ut qui penitere de cōmissis

cum possunt non volunt: cum velint nequeant.

Chappitre dixseptiesme enseigne la maniere de soy
cōfesser & sur ce dōne vng brief enseignement

Toutes les fois qu'on viēt a cōfesser ses pechez
cest assauoir p necessite au mois vne fois lan en/
uiron la sollēnite de pasques: ou en peril de mort:
ou quāt on veult recepuoir aucū sacremēt: car a plus sou/
uēt se cōfesser on nest pas de rigueur & munemēt tenu. Cō
bien q plus souuēt se cōfesser est moult prouffitable a au/
gmētation de grace: & pour plus distinctemēt cognoistre et
expliquer ses pechez: lors doit le cōfitent pēser auāt q̄l se cō
fesse a ce quil a fait: & en quoy il a peche. Et discuter & exa/
miner si diligēment sa conscience cōme sil en deuoit rapporter
vng grāt bien tēporel. Par apres le pecheur se doit hūbles/
ment accuser & nō par moquerie: veritablemēt & non fain/
ctemēt sans mentir pour soy louer ou blasmer: & se doit ac/
cuser non pas louer purement sans flaterie & droictelement
et simplemēt & entieremēt: en laissant les faictz superflus
et impartinens qui ne font rien a la grandeur du peche.
Et discretēment sans accuser ou reueler par signes ou aul/
tremēt le peche d'aultruy: et fust il consentant ou compai/
gnon en son peche. Desquelz si le confesseur faisoit inqui/
sition il pecheroit griefuement: & ceulx qui le diroient aussi
si non que par auanture le cōfitent descouurist telles ma/
nieres de gens dangereux pour demander conseil: affin de
les rebouter & euitier leur violence et dangier: ou par auan/
ture que necessite requist la manifestation diceulx pour ex/
pliquer lespeces du peche: cōme si q̄lqun auoit eu cōpaignie
charnelle de sa seur vniq̄. En quel cas on doit chercher con/
fesseur qui ne cōgnoisse poit ceste psonne: **E**t quāt aux
cas reseruez a leuesq̄: ou au souuerain: le p̄stre inferior doit
rēuoyer le penitent au p̄lat ou souuerain ayant puissance.

La premiere partie.

de l'absouldre: si nō en cas que le cōfitent fust en peril emiz
nēt de mort ou q̄l en vint vng grāt scādale ⁊ esclandre: ou
quon craignist par cōiecture probable que le peche en fust
reuele. Et doit on tenir pour reigle certaine ⁊ enseignemēt
salutaire que on nenioigne iamais penitēce publicq̄ pour
vng peche secret ou occulte: ⁊ que on nimpose iamais peni
tence que les penitens ne puissent ou veulent porter. ¶ Et
ne doit le penitēt facilēmēt reueler la penitēce quon luy a
enioincte: dont il aduient aucuneffois que son peche est con
gneu: ou q̄ les parolles ou interrogatiōs du cōfesseur sont
par trop grant legierete descouuertes: car toutes ces cho
ses touchēt l'entierete du secret de confession. Si ce nestoit
(que dieu ne vueille) que le cōfesseur enhortast la plonne q̄
se confesse a quelque mal. ¶ Il ya aussi vng remede vti
le ⁊ efficac̄ que doiuent retenir ceulx qui par inclinatiō per
uerse ou mauuaise coustume: sont enracinez/ ou faciles a
cheoir en quelque enorme peche: du quel ne se retirent pas
facilēmēt. Cest que ilz sobligēt ⁊ contraignēt avecqs mo
deratiō raisonnable a quelque peine corporelle: ou pecunia
re ou autre iusques a certain tēps qui sera dit par bon ad
uis: toutes ⁊ quantes fois qui leur aduiendra de renchoir
en peche. Souuent disent aucūs folz quilz ne se pourroient
abstenir de peche de ire: ou de luxure: ou de piure: ou de hay
ne: et aultres semblables. Lesquelz touteffois sont tressa
cilēmēt cōfutez ⁊ trouuez mensongiers par ce salutaire re
mede: car vng franc/ voire vng petit blanc damēde a laq̄l
le ilz sont condannez pour chacune transgression: les reti
re de perpetrer telz pechez: ⁊ les en fait garder. Donc ma
nifestemēt appert quilz pourroiet soy abstenir ⁊ garder de
telz vices acoustumez (cōme aucūs ont fait p ceste manie
re) silz auoient regard au commandement de dieu: ⁊ a leur
ppre salut: ⁊ silz nauoient point fainte ⁊ puerse voullente.

Si n'est doncq's que faintise de Voullente et faulte de Vraye foy des peines denfer Et certes telz gēs sont cōme folz qui ne croyēt ne obeissent a Verite: iusques a ce quilz seuffrent tourmēt ⁊ peine: ⁊ facent la penitēce tarde et infructueuse de leurs pechez: ⁊ lors sen repentēt: mais cest trop tard. Et aduient p le iuste iugemēt de dieu q ceulx q ne Veulent faire penitēce de leurs pechez quāt ilz peuuent: ne le peuuent pas quant ilz Veulent.

Capitulum. p̄. v̄m. cōcludit nō esse quēq̄ ab alio ad peccatū impellendū sed ad bonū potius operandum

Distremo quicquid agat homo in persona sua: supreme caueat aliū ad male agendum sollicitare. Aut verbis aut factis / exēplis vel cōsiliis aliq̄d agere: quod de se sit occasio ruine peccati: specialiter coram iuuenibus: aut personis innocentib⁹. Hoc enim ppriū est singulareqz demonū officiū: quemadmodū bonorū angelorū interest specialiter homies inducere ad bonū. Comperitū est etiam frequēter accidere: q̄ homies aliorū ad malum impulsores Vix aut nūq̄ delicti sui condignā penitentiam asscurantem perficiant: quia nequeūt eos corrigere ad bonum quos deceperunt: iam forte damnati sunt / vindictam a deo postulantes: eternamqz eis maledictionē iugiter imprecantes: Sicuti ex opposito iam saluati aliorū doctrinis et factis: aut opera diligentē (qua nullum deo opus aut sacrificiū accepti⁹ esse potest ⁊ ad peccata delendū validi⁹) pro suis adiutorib⁹ preces indeficiēter effundūt. ¶ Curet etiam propterea fidelū quilibz iuxta cognitionis ⁊ virtutis a deo sibi concessarū facultatē / monitionib⁹ et exēplis alium ad bene agendū incitare: pater filiū: doctor discipulum: ⁊ sapiēs instruat ignorantē. ¶ Rogemus tandem p mutua pace et v̄nanimi inuicē charitate: quo post mortem corporis hui⁹ per hēnis beatitudinis participes sim⁹: quam

La seconde partie.

nobis concedat deus vnus essentialiter et personaliter trinus: qui est benedictus in secula seculorum. Amen.

Le chapitre dixhuitiesme cōclud qu'on ne doit ame induire a peche: mais plus tost a bien faire

Anablement quelque chose que la psonne face de soy mesmes elle doit souuerainemēt fuyr & se garder de solliciter autruy ou induire a mal faire ou tourner a male voye: & de faire chose qui de soy soit occasiō de trebucher en peche: soit p parolles: ou par fait: ou p exēple: ou par cōseil: mesmemēt deuāt les ieunes gens: ou personnes innocentes. Car cecy est le pprie & singulier office des dyables: cōme l'office des bons angelz est enhorter & induire les hommes a biē. On a aussi souuēt veu aduenir q̄ ceulx qui induisent aultruy a mal: a grāt peine: ou iamais font signe penitēce. Et ne se peuent suffisammēt purger & satisfaire ou asseurer de leurs pechez. Car ilz ne peuent corriger ou retirer a bien ceulx q̄lz ont deceuz & mis a mal. Du par aduāture sont ilz dānez: & requierent a dieu vengeance: & cōtinuellemēt leur desirēt & dōnent eternelle maledictiō. Comme au cōtraire ceulx qui sont ia sauluez par la doctrine: ou diligēce: ou exēple d'aultruy: font sans cesse cordialles prieres pour ceulx q̄ ont este cause de leur salut: ou leur ont ayde. Et nest oeuvre ne sacrifice qui puisse estre plus acceptable a dieu ne plus vailable a effacer pechez: q̄ festudier & mettre peine de sauluer les ames: & empescher/ ou effacer pechez. Et pour ceste cause chascū chrestien soit songneux & diligent selon son pouuoir & scauoir & vertu q̄ dieu luy a p̄stez: enseigner enhorter & exciter aultruy a biē faire: par monitiōs & exēples. Les peres instruisent leurs enfans. les seigneurs leurs subiectz. les maistres leurs disciples: & les plus saiges les simples & ignoias. Et prions finablement pour auoir mutuelle paix/ & vnanimite/ & cha

De l'instruction des curez

rite les vngs avecques les aultres affin que apres la mort de ce corps nous puissions auoir part en la beatitude eter nelle. Laquelle nous vueille octroyer vng dieu en trois p^s sonnes. Qui est benedictus in secula seculor. Amen.

Ly finist la premiere partie des commandemens de dieu.

¶ Secunda pars huius opusculi. De cōfessione.

Cuius a morte peccati ad salutis et gratie statu volet resurgere: quoz actus sui et intentiones ad vi tam eternam vtilis sint et merito: necesse est qd deli cta sua recogitet et cognoscat: dolens de commissis: atqz p^s ponat auxiliante deo a peccato mortali sibi precauere et ab stinere in futurum. firmum preterea ac sincerum propositum ha beat competentibus loco et tempore peccata sua saltem morta lia distincte et integraliter confiteri. ¶ Quod vt commodi⁹ fiat: priusq^m confitens crimina sua reuelatur⁹ accedat ipse circa ea matura, morosaqz diligentia premeditari tenetur quasi magnum aliquod emolumentum temporale inde repor tare se crederet: vt complete magis confessori suo ac lucidi⁹ exprimat. ¶ Quia vero plurimi simplicium ob negligentiam aut ignorantiam non excusantem sed potius accusantem modos et species nesciunt peccatorum: presens confecta est tabula: quam inspicientes confessori cogitatione preuia instructi/sufficien ter ad salutem poterunt sua peccata cognoscere memoriterqz tenere et confessoribus vtiliter referare. ¶ Procedit autem tabula hec secundum numerum et ordinem peccatorum mor taliumque sunt superbia, inuidia, ira, auaricia, accidia, lu xuria, gula. ¶ Confessurus ergo tuam primitus conscien tiam examinans interroga te.

La seconde partie.

¶ La seconde partie principale de confession
et examen de conscience.


Quiconques voudra resusciter de l'estat mortel de peche a l'estat salutaire de grace: & a ses oeuvres et intentions luy baille a meriter Vie eternelle Il doit par necessite humblement peser & cognoistre ses pechez et en auoir desplaisance avecqs bon propos de sen garder doresnauant: par laide de dieu. Et dauantage ferme & entier propos de sen cōfesser en tēps & en lieu: distinctemēt & entieremēt: au moins des mortelz: pour laq̄lle chose plus cōuenablement faire: a ce q̄ la cōfession soit entiere & d'bonne foy le cōfitent auāt q̄ vienigne au cōfesseur pour reueler ses pechez: il les doit pauant peser & cognoistre: & retenir par meure et bonne diligēce: cōme on feroit pour gaagner q̄sque grant bien. Et cōme sil en attendoit quelque grant emolument et prouffit tēporel pour plus entieremēt & plus clerement les exprimer a son cōfesseur. Et pour ce q̄ plusieurs simples par ignorance ou negligēce q̄ ne excuse point: mais plus tost accuse: ne scauēt remēbrer les manieres: ne les especes des pechez: ceste table a este faicte. A laq̄lle regardant et pensant ceulx qui se veulent cōfesser: & q̄ par auāt y aurōt bien peseront suffisammēt instruits: & pourrōt a leur salut cognoistre leurs pechez & tenir en memoire: & les desclarer a leur prouffit aux cōfesseurs. Et precede ceste table selon le nōbre & ordre des sept pechez mortelz: q̄ sont Digueil: Enuie: Ire Auarice: Paresse: Luxure: & Gloutonnie ¶ Toy doncqs qui te veulx confesser: premierement examineras ta cōscience: et demanderas a toy mesmes:

¶ Circa peccatum superbie interrogate.

Svanam tui laudem & ppriam excellentiā questuisti aut optasti ppter bona fortuita & caduca: diuicias scilicet aurū & argētū/terrenasqz possessio

nes. Aut ppter naturalia bona: scz corporis pulchritudinē /
 fortitudinē / iuuetutē ⁊ similia. seu etiā ratione gratuitōrū
 donoz sicut est dei cognitio vel affectus deuotio. Si alios
 contēpsisti ppter alicui⁹ hoz bonoz pcedentiū defectū. Si
 aliqua opera fecisti vt inde mundanā laudē acciperes: vel
 vt alii te meliorē q̄ ipse sis reputarēt. Et multo magis si
 hoc fecisti pteptu hypocrisis fecte potius q̄ vt aliis esses
 exēplar in bonū vel eos a malo retraheres. ¶ Si nimius
 ptinaciter iuisus es opinioni pprie vel credulitati: alteri⁹
 cōsiliū cōtemnēdo: spāliter i materia fidei ⁊ xpiane religi
 onis. Ex hac enī radice pullulāt hereses sortilegia ⁊ false
 credulitates. Si p iactantiā aut inanē gloriā opa bona re
 citasti: vel te aliis p̄sentibus inculpasti: vt ob hoc humilis ⁊
 deuot⁹ credereris. Si gloriat⁹ es corde de malo: vt q̄ alium
 defraudasti vel ei iniuriā intulisti: q̄qz p te ⁊ tuos p̄plices
 ad male agendū potēs existis. ¶ Si superiorib⁹ tuis ino
 bediēs extitisti ⁊ eos contēpsisti: p̄cipue carnales parētes
 et spirituales. ¶ Si intra cōfessionē mentit⁹ es: pctm̄ tuū
 aut eius speciē mundano pudore celando. talis eīm p̄fessio
 inutilis est: sed ⁊ nouū crimē incurris ¶ Si pctōrum tuoz
 excusationes quesuisti: aut minuisti culpā tuā sociis aut
 cōplicib⁹ imponēdo. Si te per inobedientiā et contēptū ex
 cōicari pmisisti: aut leuiter nimis cū excōicatis participa
 sti. ¶ Si in iudicio publico vel alibi ob pudorē veritatis re
 uelāde periuriū cōmisisti. Si a bonis operib⁹ aut verbis
 abstinuisti: ppter obloquentiū quorundā fatuoz timorem.
 ¶ Si indignādo contēpsisti peccatores pauperes / ignorā
 tes / impotētes / aut infirmos: eos p̄cipue qui tibi genere p
 pinqui sunt: aut si eosdē irrisisti. Si signis aut verbis con
 tempisti eos qui studēt deuotioni. Si presumptione mot⁹
 aggressus es ardua: scientiā tuam aut potentiā excedētia
 aut tuo statui vel studio indecentia.

La seconde partie.

Touchant le peche do orgueil demãde a toy mesmes
 Et tu as quiz ou desire vaine louëge ou ppre ex
cellence de toy mesmes: pour les biës trãsitoires
de fortune: cõme richesses/ or & argët/ & terriënes
possessiõs/ ou pour les biens de nature: comme beaulte de
corps/ force/ ieunesse/ sante & semblables. ou pour les biës
de grace: cõme est science: ou cõgnoissance de dieu: ou deuõ/
tion. Se tu as despise les autres pour aucũs defaultz des
biens dessusd. Se tu as fait aucunes oeures pour en estre
loue du monde: ou affin q̄ les aultres te reputassent meil/
leur que tu nes. & encor plus se tu las fait fainctemët & par
ypocrisie: plus que pour dõner a aultruy exẽple daucun bië
ou pour le retirer de mal: ou pour escheuer que tu ne don/
nasses mauuais exẽple a aultruy. Si tu as trop creu pti
nacemët: ou tu tes trop arreste a ton opiniõ ou creance: en
despissant le conseil daultruy: specialemët en matiere de la
foy & religiõ chrestienne: car de ceste racine viennent & pullu/
lent heresies/ sorceries/ & faulses ou folles creãces. Se par
vanterie: ou iactance/ ou vaine gloire tu as recite tes bon/
nes oeures: ou en la presence daultruy tu tes blasme affin
que par cella on te reputast hũble & deuot. Se de cueur ou
en parolles tu tes glorifie dauoir fait mal: comme dauoir
trõpe autrui: ou de luy auoir fait iniure: ou q̄ tu es puissãt
a mal faire: ou p̄ toy ou p̄ les tiës. Se tu as este desobeissãt
a tes superieurs: & maieurs. Et les as despise: mesmemët
tes parës charnelz ou spirituelz. Se tu as mëtí en p̄fessiõ
en recelant ton peche ou lespece diceluy par hõte mõdaine:
ou pour peur de dire a plain ton peche cõme tu lauoyz fait
car telle confession est inutile et commetz nouveau crime.
Se tu as quiz excusatiõ en tes pechez/ ou les as diminuez:
en reiectant la coulpe sur autrui: ou les imposant a tes cõ/
plices ou compaignons. ¶ Se tu tes permis excomuniër

par inobedience & cōtemnemēt: ou trop legiercēmēt as par-
 ticipe avecques les excomuniēz. Se tu as commis periure
 en iugement publicque ou aultremēt: par honte de dire ve-
 rite. Se tu as eu honte de bien faire: ou de bien dire: ou tes
 abstenu de bonnes oeuvres: ou de bōnes polles: pour crain-
 cte de la sottte parolle des folz mesdisans. Se par indigna-
 tion ou desdaing tu as desprise les pecheurs: ou les poures
 ou les ignorans: ou les impuissans: ou malades: & mesme-
 ment ceulx de ton lignage. Et si tu en as eu hōte et tes mo-
 que deulx ¶ Se par signes ou par parolles tu as desprise
 ceulx qui se tournoient a bien: ou estudioyēt a estre deuotz.
 ¶ Se par presumption tu as entrepris choses haultes et
 ardues: qui excedent ta science/ou ta puissance/ou qui sont
 indecentes a ton estat ou a ton estude.

Circa peccatum inuidie interroga te.

Sed de alterius incommodo letatus es cum ei infortu-
 nium aliquod contigerit: aut si diffamationem seu
 persecutionē incurrerit. Si de bonis alterius dolui-
 sti: quia bene famatus/bonus/pulcher/sapiens/eloquens/
 deuotus aut religiosus existat. ¶ Si malum alteri pro-
 tasti vel bonam famam ipsius minorasti: verbis iniquis
 de eo publice vel secrete manifeste aut fraudulenter pla-
 tis eius verba/ et opera sinistre iudicando: aut in peiorem
 partem frequenter interpretando

Du peche denuie demande' a toy mesmes

Et tu tes esioy du dommaige d'aultruy quant il
 luy est suruenu quelque infortune de pourete: ou
 sil a encouru quelque blasme ou diffamation: ou
 persecution. ¶ Si tu as: cu deul / ou tristesse
 des biens d'aultruy pource quil est bien renomme/ou bon/
 ou beau/ou sage/eloquent/ deuot/ou religieux.

Et im

La seconde partie.

¶ Se tu as demande ou desire mal a autruy: ou diminue sa bñe renommee par dire parolles mauuaises de luy en appert ou en secret: manifestement ou frauduleusement ou par faincte et cautelle: ou en celant son bien au besoing ou tu tes moque de luy en iugeāt ses parolles ou ses oeuvres sinistrement ou les interpretant en la pire partie.

¶ Circa peccatum ire interroga te



¶ Si diu cū consensu iram contra proximum tenuisti cum desiderio vindicte vel appetitu nocendi: per te vel per alium verbis aut factis. ¶ Si ira vel odio contra quem contumelias protulisti: aut in rebus nocumētum prebuidisti vel irrisisti. ¶ Si eum percussisti/vulnerasti/occidisti. Et attēdatur diligēter an lesus sacerdos aut clericus extiterit. ¶ Si a lesis a te vel iniuriam passis veniam petere renuidisti: cū presertim equales tibi forent aut in nullo subiecti. ¶ Si arma inuasua ad nocendū tulisti. ¶ Si alteri mortem vel lesionem illicitē minatus es etiam apposito iuramento. ¶ Si secretum alienum reuelasti. ¶ Si humiliter a te veniā petentibus indulgentiam denegasti. ¶ Si motus ira iurasti nequiter vel periurium cōmisisti: aut si deum blaphemasti sudū altarum aut alium expercendo. ¶ Si odio vel rancore potius q̄ iusticie zelo placitationibus vel litibus alium vexasti.

¶ Si alteri maledixisti p̄sertim parētibus aut p̄pinq̄uis

¶ Touchant le peche de ire demande a toy mesmes.



¶ Se tu as tenu longuement ire & courroux cōtre tō prochain de ton consentement aueques desir de vengeance ou appetit de nuire: par toy ou par autruy par parolles ou par faictz. ¶ Se par ire ou par hayne tu as profere contre quelcōque p̄sonne que ce soit contumēlie ou iniure: ou fait dommage en ses biens: ou moque de luy: ¶ Se tu as frappe autruy ou blece ou tue. Et soit attēdu

Diligemēt se le blece est prestre ou clerc: ou de quelle cōditi
 on ou degre. ¶ Se tu as refuse, ou nas voulu demēder p/
 don a ceulx que tu as blecez ou courroucez ou iuriez: mes
 memēt quāt ilz estoiet tes esgaulx: ou en riē subiectz a toy
 ¶ Se tu as porte armes ou bastons inuasifz pour nuyre.
 ¶ Se tu as follemēt menasse aultruy de le batre: ou de le
 tuer: en iurāt chose qui nestoit expedient a faire. ¶ Se tu
 as reuele le secret d'aultruy. ¶ Se tu nas voulu pardō
 ner ta hayne & rancune a ceulx qui humblemēt tont requis
 pardon. ¶ Se par ire ou courouy tu as iure ou par/
 ture: blaspheme despite: ou maulgree: en ieux de dez ou aul
 tres. ¶ Se tu as greue autruy en plaitz ou pces: par ire:
 ou par hayne plus que pour auoir ton droit: ou pour zele de
 iustice. ¶ Se tu as mauldit autruy p special tes enfans
 ou tes parens: ou tes prochains.

Circa peccatum auaricie interroga te

S I alio nesciēte vel nolente retines illud quod suū
 est. ¶ Si furtū rei sacre aut ecclesiastice / vel alte/
 rius cuiuscūq; intra ecclesiā vel locū sacratū com
 misisti. ¶ Si ptra deū ingrat^o indignaris / q nō tibi sicut
 et ceteris puenerint diuitie: nec ad votū pspere succedunt
 oīa si ob hoc immemor dei beneficiorū sibi seruire contēnis
 ¶ Si cōmunia bona dominorū vel parentū laute nimis i
 vsus propios sumpsisti: aut mercēnariorū & seruitorū iustū
 lucrū non eis dē tribuisti. ¶ Si falsas & iniustas mercatus
 ras exercuisti: & modū inquiras. ¶ Si falso & mēdaci ar/
 tificio vsus es: modū quere. ¶ Si symoniā in te vel i alio
 ppetraisti. ¶ Si cōmutatione vsuraria cū alio cōtraxisti.
 aduertat modus. Si fine lucrī piurus fuisti. Si ludis phi
 bitis: vt est tapilloz ludus auaricia mot^o te imiscuisti. Si
 festiuis dieb^o spe lucrī manuales laborē aut mercationem
 p te vel aliū fieri cōsensisti. Si cōmissa tibi in testamento

La Seconde partie

Vel aliter legata Vel elemosinas perficere ⁊ distribuere ne
glexisti. ¶ Si opa misericordie ⁊ elemosinas occurrēte ne
cessitate oblationes ⁊ decimas pficere aut soluere contem/
psisti. Si ficta adulatione Vel intētione pecunias extorquē
di aliū decepisti: aut etiā irrisisti. Si parentum Vel mariti
bona eis insciis abstulisti. Si pprias ⁊ alienas possessio/
nes inutiliter cōsumpsisti. Si alieni damni causa Vel occa/
sio Voluntarie ⁊ gaudenter extitisti: Vt lucrū inde Vel com/
comodū reportares. Vt exēpli gratia: si inter duos ripā mo/
ues Vt ex eorū mutua lite aut Verbere Vel occasione emen/
dam iudiciariā aut patrociniū lucrū feras. Si famē aut pe/
stilentia optas Vt p eā diteris. aut de parentū morte gau/
des Vt suā hereditatē accipias. Aut si peieras: aut aliū ad
peierandū impellis vendēdo ⁊ emendo. Si in artificio quo/
cunqz inutiles adinuenis nouitates: Vt ditatus abundes

Touchant le peche dauarice demāde a toy mesmes

S Et tu retiens ce qui est a autruy luy nō scauāt ou
nō voulant. ¶ Se tu as cōmis larrecin de chose
saincte ou ecclesiasticque: ou autre q̄lcōque dedās
leglise ou lieu sacre. Se tu es marri ou indignē cōtre dieu:
de ce q̄ tu nas des richesses cōme les aultres: ⁊ q̄ tes beson/
gues ne te vicnēt eureusemēt a ton plaisir ⁊ souhait cōe
aux aultres. Se pour ceste cause tu as laisse a seruir dieu
ou pēser a luy en obliāt ses benefices. Se tu as trop large/
mēt despendu en tes ppres vsages les biēs cōmuns: ou de
tes seigneurs ou tes parēs: ou se tu nas pas biē paye a tes
mercēnaires: laboueurs ou aultres seruiteurs leur salai/
re: ⁊ ce q̄z ont iustemēt gaigne. Se tu as fait faire ou exer/
cer faulses ⁊ iniustes marchandises: ⁊ doit on enquerir la
maniere. Se tu as fait ou vse de faulx ⁊ fainctz ouurages
en ton art. Se tu as commis symonie en toy ou en autruy
Se tu as cōmis vsure en cōtractāt ou aultremēt: ⁊ cōmēt

Se tu tes pariure pour gaigner. Se tu tes mesle de icuz p
hibez cōme de dez: par auarice de gaigner. Se tu as beson
gne aux festes: ou fait besongner pour gaigner: ou marchā
de ou fait marchāder. ¶ Se tu as este negligēt de parfai
re & executer les testamēs dōt tu as eu charge: & distribuer
les aulmosnes cōme tu deuoyes faire p testamēt ou autre
mēt p office a toy cōmis. ¶ Se tu as laisse a pfaire ocu
res de misericorde & aulmosnes quant la necessite le requē
roit: ou laisse a pfaire ou payer tes offrādes & tes dixmes
Se tu as flate autruy pour auoir le sien: ou trompe ou de
ceur: ou mocque soubs intention de tirer ses biēs. Se tu as
emble les biēs de tes parens ou amys: ou de tō mary sans
leur sceu. Se tu as follement despendu le tien & l'aultruy.
Se tu as eu ioye: ou este cause ou occasiō volontaire du dō
maige ou yuresse ou peche d'autruy: affin q tu y gaignasses
cōme p exēple se tu as esmeu noise ou debat entre aucuns
affin que de leur plaidoirie: ou noise ou baterie ou occision
tu en eusses l'admēde iudiciaire: ou aultre gaig d'aduocassa
ge: ou de pseil. Et se tu desires cherte & famie: ou pestilence
affin que tu ten faces riche. Du se tu te resioys de la mort
de tes parēs pour auoir leur successiō. Du si tu tes piure
ou cōtrainct aultruy a piurer en vendāt ou achetāt. Se en
qque mestier q ce soit tu trouuez nouueaultez inutiles ou
esmouantes a peche: soit en habitz ou aultrement: pour ten
richir et abonder en biens.

Circa peccatum accidie

S missam et horas vel aliud diuinum officiū seu
seruiciū omisisti celebrare ad que dicenda tene
baris. ¶ Si in festis specialiter ab ec
clesia obseruari preceptis/ aut alias per tristitiam/ negli
gentiam/ vanitatem/ aut ocium/ ecclesiasticum officium/
predicationes/ et sermones audire contempsisti.

La seconde partie.

Si cōcessum tēpus p̄sertim dieb⁹ festiuis i v̄bis aut factis ociosis inutiliter p̄sumpsisti. aut ecclesiasticū officiū sermo nib⁹ garrulis turbasti. Si idē p̄stitū tēp⁹ excessiue dormiēdo/in lecto tuo demorando/ Vel aliter male occupasti. Si p negligētiā aut incuriam sanctas habere meditatiōes: mortis iudiciōz & beneficiorz dei erga te p̄termisisti. Si p benefactoribus tuis viuīs & defunctis p̄ces fundere neglexisti. Si cōmissorum tuo regimini & cure nō recte sollicitus extitisti. Si negligenter de pctis cōtritus es aut cōfessus: Vel ante cōfessionē circa peccata tua premeditationem habere noluiſti. Si pctōz tuoz oblitus es: Vel iniūctā penitentiā minus debite p̄fecisti. Si quelibet vota Vel p̄missa infrigendo transgressus es: & attendat mod⁹. Si deniqz p̄ceptorū ecclesie fuisti trāsgressor. Vt si publicā eucharistie sumptionē Vel alioz sacramētoz susceptionē distulisti. Si nō recte ipsa sacramenta suscepisti: Vt si non p̄missa debita integrali cōfessionē.

Touchant le poche de paresse.

S Et tu as laisse a dire ta creāce ou tes heures ou aultre office ou seruice diuin: ausquelz tu estoys tenu & oblige. ¶ Si aux festes mesmemēt cōmandees de leglise: tu as laisse a oyr le seruice de leglise: & les sermons & exhortatiōs & p̄mādemēs salutaires. ou p tristesse et ennuy ou p negligēce ou p Vanite. ou p oysiūete. Se tu as employe inutilemēt ton tēps: mesmemēt au iour de la feste: en parolles ou en faitz ou en p̄sees de nul prouffit: ou de peche: ou trouble ou empesche lofficce de leglise par ianglerie ou caquet. Se tu as mal occupe tō tēps par trop dormir ou trop demourer en tonlict: ou aultrement. Se tu as este negligēt ou nōchalant de penser saintes meditacions: cōme de la mort: des iugemens de dieu: et des biens quil ta faictz et de prier dieu pour tes bienffaicteurs viuās & trespassez

¶ Se tu nas este suffisammēt songneux de bien gouuer ner ta famille ⁊ ceulx dont tu as la charge ⁊ cure ⁊ gouuer nemēt. ¶ Se tu as este negligēt de toy repentir de tes pechez ou de ten cōfesser: ou dy pēser deuant ta cōfessiō. ¶ Se tu as oublie tes pechez par negligēce: ou mal acomply tes penitences enioinctes. ¶ Se tu as transgresse tes veuz ou tes promesses: et cōment. ¶ Se tu as trespasse les cōmandemens ⁊ ordōnance de leglise. Cōme si tu as differe rece uoir sans cause le saint sacremēt de lautel. ou aultre sa cremēt: ou se tu les as mal receuz: ⁊ sans entiere cōfession.

¶ Circa peccatum luxurie.

S morosas cogitationes circa carnalē actum cū cōplacentia ⁊ delectatiōe nociua in corde tenuisti ¶ Si cogitatiōibus talibus vel aspectibus aut verbis aut signis aliquibus motū carnis excita sti: nec eidē sufficienter resististi. ¶ Si huius peccati occasiones non fugisti. aut (quod deterius est) easdem procurasti ¶ Si per tales tēptationes vel motus in luxuriosum consensum cecidisti: affectando exterius opus si posses vel auderes perficere. ¶ Si attactū aliquem inhonestū vel priu ritū in mēbris pudendis expercuisi ex quo carnalis delectatio secuta sit. Et modus diligenter aduertat ¶ Si talium peccatorū erga alios causa vel ruine occasio fueris: verbis osculis: amplexibus aut aliis signis vel forte picturis ⁊ figuratiōibus inhonestis. ¶ Si dormiendo hanc carnalem delectationem vel pollutionē incurristi. ¶ Si cū alia persona in carnalem cōmixtionem incidisti. Et attēdat cuius gradus vel conditionis foret persona: aut vporata alteri: aut virgo: aut genere propinqua: ⁊ in quo gradu: si sanctis monialis religiosa: aut in sacris ordinibus cōstituta. si tibi consentit: aut ei violentiam intulisti. si deniqz eiusdem tecū sexus aut alterius erat ⁊ exprimat mod⁹. ¶ Si luxurie

La Seconde partie

peccatum opere consummasti alio ordine q̄ natura dicta
uerit. ¶ Si matrimonii legitimam honestatem non obseruasti
ratione operis in se vel circumstantiarum que magis in con-
fessione certis sunt interrogationibus cognoscende q̄ ubi
vel scripturis quibuslibet in publico rescrade. ¶ Si diebus
festiuis minoribus aut minus sollempnibus talia peccata p-
petrasti aut forsitan in sacratis locis. ¶ Si abortiuum pro-
curasti aut fetum ex utero nasci impedisti: aut ob stricturam
vestimentorum: aut per agitationem corporis immoderatam: vel
choreis: vel aliis pluribus inusitatoribus modis. ¶ Si dis-
solutis et inhonestis aspectibus et choreis aut gestibus incon-
positis vel innata pulchritudine aut fuco mendaciter colora-
ta: vel denique vestimentis superfluis alios ad malum allice-
re voluisti: aut te concupisti ab eisdem affectari. ¶ Si tibi ma-
trimonialiter coniuncte persone carnalis copule debitum infir-
mitate aut legitimo impedimento cessante denegasti.

¶ Touchant le peche de luxure.

S tu as tenu ou laisse arrester en ton cuer long
guement cogitacions de loeuure charnelle: avecques
plaisance et delectation mauuaise. ¶ Se p telles
cogitacions: ou regards: ou polles ordes: ou signes tu as es-
meue la chair et ny as suffisamment resiste de cuer. ¶ Se
tu as dit ou prins plaisir a oy: parolles attrayans a luxure
ou vse de baisiers ou embrassemens et aultres atouchemens
luxurieux: et comment. ¶ Se tu as eu quelque attouchement
deshoneste sur les membres honteux: dont lorde plaisance
de la chair sen soit ensuyue: et comment. ¶ Se tu as este cau-
se ou occasion de faire cheoir aultruy en telz pechez: ou par
parolles: ou par baisiers: ou par embrassemens ou aultres
signes: ou par painctures ou figures deshonestes. ¶ Se tu
as en dormant senty ceste orde delectation ou encouru pollu-
tion. ¶ Se tu as eu compaignie charnelle d'autruy. Et soit

De l'instruction des cures.

attendu de quelle qualite ou cōdition est la personne. Du mariee:ou Vefue:ou vierge:ou de ton lignage & affinite: et en quel degre. Du religieuse:ou constituee es saintz ordres Du se cest par son consentemēt ou par ta cōtraincte. Du dung mesme sepe avecqs toy ou aultremēt: & pment ¶ Se tu as acōply cest oit peche aultrement q̄ nature na ordonne ¶ Se tu as garde lhōnestete de droit & raison qui appartient a mariage: soit en fait ou en circūstances. Lesquelles on peut mieulx enquerir & cōgnoistre en cōfession: que par qlzconques polles ou escriptures en publique manifester ¶ Se tu as cōmis telz villais pechez aux festes ou solēnitez: ou en lieux sacrez. ¶ Se tu as procure auortement: ou empesche lignee en toy ou en autruy: soit par estroictz vestemens: ou par danses & desordōnez mouuemens de corps ou aultres manieres nō acoustumees. ¶ Se tu as desire quō te couuoitast: & voulu attraire autruy a mal: ou a te couuoiter & desirer par regardz dissolus & deshōnestes: par dāses et gestes desordōnez: & cōtenāces deguisees: ou par ta beaulte naturelle: ou p fardemēs ou vestemēs superfluz. ¶ Se tu as en mariage reffuse a ta partie le deuoir de mariage: sans cause de maladie: ou aultre raisonnable empeschemēt.

¶ Circa peccatum gula.

Sieiunia ab ecclia obseruari mādata trāsgress^o es: cessāte ifirmitate/ ipotētia/ vel alia rōnabili causa Si ex cibi vel pot^o sūptione ebrietatē luxuria/dissēctiones/ aut corporis ifirmitatē icurristi. Si ob eā/ dē causaz studiū laborē mercationē vel aliud opus ad quod agendū tenebaris omisisti. Si per nimios sumptus in potibus & cibis te vel tuos heredes indigere aut medicare cogisti. ¶ Si deniqz nimis auide aut abundanter cibū sumpsisti vel delicata fercula curiose preparasti aut horā comedēdi puenisti: sic q̄ ex hoc preceptū aliquod dei vel ecclesie solueret vel grāde aliquod corporis incōmodū sequeretur.

La seconde partie.

Per hec autē oīa que de septē peccatis mortalibus iam explicata sunt: potest homo cognoscere quib' modis quīqz sensuū exteriorū ministerio cōtra decem legis p̄cepta: contra misericordie opera ⁊ duodecim nostre fidei articulos deliquerit. Vt non sit opus hec posteriora priorib' addere: nisi q̄s enumeratis priorib' specialiora ⁊ particulariora adiūgere voluerit.

Touchant le peche de gloutonnie

S tu as transgresse le ieunes cōmādez de leglise sans suffisante excusation de maladie ou de foiblesse ou autre cause raisonnable. Se p trop boire ou trop mēger tu es cheu en yuressse: en luxure ou noises ou en maladie de ton corps. Se pour ceste cause tu as laisse a faire ce a quoy tu estoyes obligē: cōe estude ou labourage ou marchādisse: ou gaignage ou chose semblable. Et si par trop grāt despense en boire ⁊ mēger ou en ieux: tu tes mis ou tes enfans ou tes heritiers a pouurete ⁊ mēdicite. Se tu as beu ⁊ mange trop ardēment ou trop abundāment: ou trop curieusement quīz ou cerchez beuurages ou p̄pare. Viā des trop delicieuses ou trop cheres: ou notablement preuenu l'heure de mēger: tellemēt que se cōmandemēt de dieu ou de leglise en a este trāsgresse: ou aultre inconuenient corporel sen est ensuyui. **N**otez q̄ par ce q̄ dessus est dit des sept pechez mortelz: on peut biē scauoir cōment on a peche p les cinq sens de nature: ⁊ cōtre les dix cōmandemens: et cōtre les sept oeuvres de misericorde: ⁊ contre les douze articles de nostre foy: tellement quil nest besoing si arrester aultremēt ou adiouster ces dernieres choses aux premieres dessusdictes qui ne veult dire plus en particulier quelque chose speciale oultre ce qui est dit.

Notabilia ex quibus cognoscitur
qualiter debite sit faciēda cōfessio

AD plenarium autē precedentium intellectū ut cognoscat qualiter sit rite facienda confessio: notanda sunt aliqua. ¶ Primo quod de comuni regula est et de precepto ecclesie tenet quilibet ad minus semel in anno circa pascha peccata sua confiteri: cum etiam eucharistiam aut aliud sacramentum suscipere intendit: tunc etiam mortis imminet periculum. Cum preterea ipse (qui peccatorem absolueret potest) adest: cuius presentia nunquam in posterum haberi formidat. quibus sepius confiteri profit: quater videlicet annuatim: vel mensibus singulis: aut quolibet solenni festo iuxta persone facultatem et statum. ¶ Secundo quod confessio in loco patenti vel publico fieri debet: ne occasione secreti loci et preceptu deuotionis: impellat dyabolus ad malas cogitationes: et iniqua verba vel opera. Nunquam etiam confessor confitentis vultum aspiciat. ¶ Tertio quod multa sunt crimina a quibus peccatorem sacerdos simplex absolvere non potest: nisi penitentiarius fuerit: aut a prelo superiorum potestatem acceperit. Quoadmodum sortilegium: quod aliquando per abusum sacrarum rerum committitur: aut ex aliis rebus frivole causa queritur que non est in causa intenti effectus: quod per res sacras committitur: Sacrilegium quod est furtum rei sacre: vel intra locum sacratum. Percussio violenta sacerdotis vel clerci. Symonia: heresis. Ceteraque crimina quibus eo facto excommunicationis sententiam incurrunt delinquentes. homicidium. Percussio patris aut matris. iurium in iudicio publico commissum. Adulterium signanter notorium. Adultery raptus violentus. defloratio virginum. Corruptio sanctimonialium. Et incestus cum consanguineis intra quartum gradum. Votoz fractio. oppressio paruulorum infantium ob negligentem custodiam. Peccatum item turpissimum et abominabile quod contra naturam dicit: siue in propria persona per molliciem perpetratum sit siue in alio commissum qui eiusdem sexus existit: vel in persona alterius

La seconde partie.

sexus si fiat in aliis membris quam natura ad generationem deputauerit: Vel si denique in alia specie admissum sit. Talia namque crimina grauiora sunt quam sit esus carniū in sacrosancto die Veneris. Unde et de eis tenet peccator expresse confiteri sub pena eterne damnationis. ¶ Quarto quod persona confitens debet habere voluntarium propositum omnia peccata sua iuxta vires integraliter explicandi. Et debet interrogata veritatem sine mendatio respondere: nec ad sui excusationem quicquam celare. Item celare etiam debet peccatum alterius: nisi fortassis aliter suum peccatum reuelare non possit: Vel nisi personam talem ad suum commodum spirituale confessori detegeret absque preiudicio cuiuscumque. ¶ Et si prelatus superior Vel penitentiarius non singula peccata confitentis integraliter sed solos casus reseruatos audire voluerit: reseruet peccator alia delicta minori sacerdoti potestatem super his habenti confitenda. ¶ Quinto quod nullus iniunctam penitentiam recipere debet nisi quam perficere voluerit. quam et celare tenet una cum aliis a confessore prelati aut interrogatis nisi forsan (quod absit) idem confessor confitentem verbis aliquibus ad malum inducere vellet. ¶ Sexto quod si grande quid alicui restituendum sit: et is ignoretur cui debet restitui: Vel etiam si votoꝝ commutatio aut relaxatio facienda sit: consulat prelatus superior Vel alius potestatem eius habens: non tantum sacerdos inferior. ¶ Septimo quod super peccatis in generali superiori nominatis si casus speciales occurrant Vel numerus delictorum: tenetur hoc confitens explicare. tunc presertim quando particularitas casus Vel numerus specialem haberet annexam maliciam mortalem. Vt cum quis decem francos abstulit pauperi uxore et filios habenti: Vel in loco sacro grauius peccatum est quam furtum precise in generali commisisse. Et pariformiter in aliis casibus particularitas exprimat: put confitens meminerit: secundum beneplacitum confessoris.

omissis circumstantiis aliis ad peccati gravitatem imptinen-
 tibus. ¶ Octavo quod si persona confitens in peccandi proposito
 perseverat: vel de novo disponit peccatum iterare: aut quod
 ablatum alteri secundum facultatem suam non vult dimittere vel re-
 stitueret: aut quod a carnali peccato luxurie recusat abstinere: vel
 quod nocendi iniquum propositum retinet. nullus hanc personam a pec-
 catis confessis potest aut debet absolvere quamquam tali persone
 salubriter consulatur ut bona que poterit interim perficiat
 quatinus eam deo in viam rectam dignetur illustrare. ¶ Nono
 notetur quod peccatum quodlibet tanto peius ac deterius est quanto
 pluribus intulit nocumentum. Propterea si quis fuerit alterius
 ruine causa et occasio: ut innocentes presertim iuvenes aut
 puellas suo consilio hortatu vel alio quovis modo sollicitam
 deo ad peccatum: agat huius rei districtam penitentiam et procuret
 deceptorum a se correctionem aut emendationem totis viribus et pro
 se et alios eos ad viam veritatis et sanam doctrinam reducendo
 In hoc enim consistit portio principalis sue satisfactionis et
 penitentie. ¶ Decimo quod si quis post conscientie sue examina-
 tionem diligentem ipse peccatorum quorundam etiam mortali-
 um a se commissorum non reminiscatur: tunc pro sola generali
 confessione de ipsis absque alia speciali saluabitur. Si
 tamen ea prius oblita postmodum ad memoriam redierint ea
 specialiter certis tempore et loco confiteri tenetur. Qua in re
 periculosum est commissorum a se delictorum mortalium pro
 negligentiam atque desidiam immemorem fieri.

Absolutio

Ad prima absolutionis requisita pro peccatis eide qui
 confessus intendit et potest absolvere confite-
 tem est. Ego absolvo te a sententia minoris excom-
 municationis si indigeas. Deinde absolvo te a peccatis
 tuis. In nomine patris et filii et spiritus sancti Amen. Et
 si confessio fiat de excommunicatione tantummodo dicatur sic.

La seconde partie.

Ego absoluo te ab excoꝛdicatione tua: in noie patris & filii & spiritus sancti Amen. Et si cū hoc fiat absolutio de peccato ppter quod lata est excoꝛdicatione vel de aliis: addat forma prior & dicatur. Ego absoluo te ab excommunicatione tua. Deinde absoluo te a peccatis tuis. In nomie patris & filii & spiritus sancti Amen. Additiones quedā alie coꝛditionales aut inuolute tutius dimittuntur.

Aucūns notables pour mieulx entendre les choses dessusdictes. Et pour congnoistre comment confession se doit conuenablement faire



Remieremēt notez q̄ chascū est tenu p̄fesser ses pechez de cōmune reigle & p̄ le cōmandement de leglise: au moins vne fois lan enuirō pasques: & quāt il veult receuoir le corps de nostre seign̄r ou aultre sacremēt: & quāt il est en dāgier de mort: & quant il a la p̄sence de celuy qui le peut absouldre: & il se doubte de iamais ne lauoir. Lō bien q̄ plus souuēt soy cōfesser p̄ffite & vault mieulx: cōme quatre fois lan: ou to' les moys: ou chascune sepmaine: ou a toutes les festes solennelles selon la puissance & estat de la p̄sonne. ¶ Secondemēt notez que cōfessiō se doit faire en lieu patēt ou publicq̄ ou chascū se puisse veoir: affin que lennemy a loccasiō du lieu secret: et soubz couleur de deuotiō ne les tempte ou instigue ou induise a mauuaises cogitatiōs ou mauuaises parolles ou signes ou oeuures mauuaises. Jamais aussi le cōfesseur ne doit regarder au visage la personne qui se confesse.

plusieurs
cas refer
uez aux
souuer
ains pre
latz

¶ Tiercemēt notez que plusieurs crimes sont desq̄lz vng simple p̄stre ne peut absouldre sil nest penitēcier ou sil na puissance speciale du prelat superieur. Et telz cas sont cōme Sortilege ou sorcerie qui aucūe fois se cōmet par abus des choses sacrees. Sacrilege qui est larrecin dune chose sacree: ou quant on emble en lieu sacre. ¶ Item battre vno

lentemēt ou p mal talēt:ou tuer Vng prestre ou Vng clerc.

¶ Item symonie & heresie & autres crimes: p lesquels des lors que loeuure est fait: on est excomunié de dieu. Item homicide. Item batre pere ou mere. Item pariurement commis en iugement public. Item adultere mesmemēt notoire. Item le peche dun clerc par lequel il encourt irregularite. Item bouter feu. Item raurir violentemēt: ou efforcer femmes: ou depuceller Vierges: ou congnoistre femme de religion qu'on appelle constupration: ou congnoistre psonnes de son lignage dedsā le q̄ triesme degre: & est appelle iceste Item briser et rompre ses veuz. Item oppression de petiz enfans par mauuaise garde. Item le peche tresoit et abhominable qui se dit cōtre nature est reserue: soit quil se face en soy mesmes seul par mollesse: soit en aultre personnes de pareil sexe: ou en psonne d'autre sexe sil est fait en autres parties du corps que nature na ordōnees a generation.

Du finablemēt avecques aultre creature qui nest psonne humaine. Car telz oeuvres sont plus griefz q̄ nest mēger chair au saint iour du grāt vendredi. Si sen doit cōfesser le pecheur expressement sur peine deternelle damnation.

¶ Item si aucuns aultres cas sont reseruez par le pape ou ses legaulx ou selon les ordōnances des puinces & dyoces
 sez en particulier. Car ce nest mye lintention de yci nōbrer
 tous les cas reseruez par tout: que plus ou mois ny en ait
 ou puiſt auoir en aucū lieu. Mais sont aucuns qui cōmu
 neemēt sont reseruez: yci declairez pour bailler exemple et
 aucune declaration.

addition
 oultre le
 latin pres
 cedant.

¶ Quartemēt notez que la personne qui se confesse doit auoir voulente & ppos de dire et expliquer entieermēt tous ses pechez selon sa puissance. Et doit respōdre verite sans mentir aux interrogations qu'on luy fera Et ne doit celer aucune chose pour soy excuser. Item doit celer le peche dau

La seconde partie.

truy: si non que p auanture ne peust autremēt reueler son peche: ou si nestoit pour prouffiter a autruy spirituellemēt p le moyen du cōfesseur: & sans p̄iudice dautruy q̄lconque. Et si le penitencier ne veult tout oyr fors les cas reseruez Le pecheur doit dire les aultres a son cure: ou aultre cōfesseur qui en aura le pouuoir. ¶ Quintement notez q̄ on ne doit point prendre penitēce si non celle qu'on a voullente de p̄faire. Et la doit on celer. Et aussi les autres choses dites ou interroguées par le cōfesseur. Si ce nestoit (q̄ dieu ne vueille) que le cōfesseur voullist p̄ aucunes parolles induire a mal le p̄fitent. ¶ Sixiesmemēt notez que sil fault faire restitutiō de quelque grāt chose & on ne scait a qui il fault restituer. ou sil fault faire cōmutatiō ou relaxation de veuz: qu'on le face p̄ le cōseil du prelat superieur: ou d'autre qui en a auctorite de par luy. et non seulement par le cōseil dun simple prestre. ¶ Septiesmemēt notez que oultre et par dessus les pechez. cy dessus en general nōbrez: sil suruiēt aucūs cas speciaulx: ou len scait le nōbre de ces pechez qui sont nombrez en general: on doit exp̄liquer & dire tant les cas speciaulx que le nōbre. cest a dire q̄tes fois on les a cōmis. Lors mesmemēt quāt la particularite du cas: ou le nōbre auroit annexe speciale malice mortelle. Lōe quāt quelcun a desrobbe dix frācs a vng pouure hōme qui a fēme & enfans: ou en lieu sacre: cest plus grāt peche que commettre seulement vng simple larrecin. Et lors ne souffit dire iay emble de lautruy. Semblablement en aultres cas se doit exprimer la particularite: ainsi quil en souuiendra au cōfitent & selon le bon plaisir & conseil du p̄fesseur. En laissant les aultres circonstances & superfluites impertinentes qui ne font riens a la grauite du peche. ¶ Huitiesmement notez que se la personne qui se confesse perseuere en son propos de pecher: ou est disposee reiterer

De nouueau son peche: comme si elle ne Veult pardonner a aultruy: ou ne Veult restituer ce quelle a de l'aultruy selon sa puissance. ou ne Veult soy abstenir du peche de luxure: ou retient sa rancune. ou mauuais propos de nuire a aultruy: il n'ya cōfesseur quelcōque qui puisse ou doye absoudre ceste psonne des pechez quelle a cōfessez. Neantmoins on doit cōseiller salutairemēt a telle psonne faire tous les biens quelle pourra ce pendāt: affin que dieu la Vueille en luminer & conuertir a droicte Voie.

C Neufuiesmemēt notez que chascun peche d'autāt est pire quil nuyst a plusieurs. Et pourtāt silquelcū a este cause ou occasion de faire trebucher aultruy en peche: specialemēt innocens & icunes enfans filz ou filles: soit par conseil mauuais ou exhortatiōs ou mauuais exemples: ou par compaignie ou inductions ou autrement les a sollicitēz ou induitz a peche: celui ou celle sen doit grandemēt repentir et en faire estroicte penitence. Et pcurer la correction & amendement de ceulx quil a deceuz de tout son pouuoir: p soy ou par aultruy: les reduisant & ramenant a Voie de Verite et saine doctrine: Car en ce consiste la principale partie de sa satisfaction et penitence.

C Dixiesmement notez que si la personne qui se confesse fait diligēce dexaminer sa cōscience & remēbrer ses pechez et il ne luy souuiēt daucuns pechez mortelz quelle a cōmis Lors par scullemēt les pesser en general sans aultre speciale cōfession diceulx sera sauuee. Toutefois se lesditz pechez deuant oubliez par apres reuiennēt a memoire: elle est tenue de les confesser specialement en temps et en lieu. Il y appert que cest mauuaise chose et perilleuse p lascheté ou negligence oublier ses pechez.

Ly fine la seconde partie de ce liure qui est de confession.

La tierce partie.

Tertia pars huius opusculi De scientia mortis.

S Veraces fidelesqz amici cuiusdā egroti curā diligentiū agant pro ipsius vita corporali fragili & defectibili cōseruanda: epigunt a nobis multo fortius deus & charitas pro salute sua spiritali sollicitudinē gerere specialem. In hac enim extrema mortis necessitate fidelis probatur amicus. Quippe nullū est opus misericordie maius siue commodius. Quod et tanti apud deū meriti & amplioris frequenter estimatur: quemadmodū persone nostri saluatoris iesu xpi (si in terris nobiscū degeret) impensum seruitium corporale. Quamobrem cura fuit p̄senti scripto componere breuē quedam exhortationis modus habendum circa eos qui sunt in mortis articulo constituti. Valentem etiam generaliter omnibus catholicis ad artem et noticiam bene moriendi cōquirendā. Continet autē hoc opusculum breue quattuor particulas: scilicet exhortationes interrogations/orationes/et obseruationes.

La tierce partie qui est de sauoir biē mourir Pour l'instruction tant des malades mesmement estās en dangier que pour leurs gardes et brays amis.

E les brays & loyaux amys dū malade ont grāt cure et font grant diligēce pour garder la vie ou sante diceluy corporelle: fraesle et faillable. Par plus forte raison dieu et charite requierēt en auoir soing & sollicitude speciale: pour son salut spirituel & vie pdurable. Car en ceste extreme necessite de mort: on preuue & voit on q̄ est bray et loyal amy. Et nest oeuvre de misericorde pl⁹ grāde ne plus prouffitabile ne pl⁹ necessaire. Et est estime de si grāt merite enuers dieu & souuēt de plus grāt que ne seroit faire seruire corporel a la psonne de nostre seign̄r ie suchrist sil viuoit avecques no⁹ sur terre. ¶ A ceste cause

on a eu cure & soing de cōposer p ce p̄sent escript Vne brief
ue maniere de p̄hortation pour admōnester ceulx q̄ sont cō
stituez en l'article de la mort. Et peut Valoir aussi general
lemēt a to^s catholiques pour ap̄rendre a biē mourir. ¶ Et
contiēt ceste briefue partie quatre p̄celles: cest assauoir ex
hortatiōs: interrogations: orations et obseruations.

Prima pars continet quattuor exhortationes

Prima est.

ADice dilecte aut dilecta cōsidera nos omēs subie
ctos esse potētī manui dei & ipsi⁹ voluntati: omēs
nos cuiuscūq; cōditionis au stat⁹ / reges / principes
diuites & pauperes mortis tributū soluere necesse est. Veni
mus in mundū peregrinorū more: vt ex eo trāseam⁹: nō vt
māsiōnē in eo stabiliam⁹: quin potius vt hic bene & merito
rie viuētes & deo seruiētes: horribiles inferni penas euite
mus & gloriā eternā habeam⁹. ¶ Recognosce diligētē cū
grāz actione a deo tibi cōcessa beneficia. q̄ tibi etiā in hac
extrema hora sui cognitionē dederit: nec te morte subita pre
occupauerit: grās p̄ his & aliis innumeris donis nūc eidez
refer ad suā infinitā misericordiā confugiēs: & de p̄missis
a te crimibus veniā humiliter poscēs. ¶ Sollicite cogita
te in vita tua plurima delicta perpetraste p̄ quib⁹ penam
ferre meruisti. Vnde & hui⁹ infirmitatis & mortis penas pa
tienter tollerare debes: rogās deū vt p̄sentis doloris acer
bitas remissionē opet̄ pctōz. Et purgatoriū horribilis cru
ciatus in hanc afflictionē tuā p̄ suā misericordiā cōmutet̄.
Tolerabilius est nanq; hic p̄sentialiter q̄ in futuro puni
ri. ¶ Et si sic corde cōtrito patiēs penā necessariā tanq̄ vo
luntariā feres: oēm penā & culpā remittet de⁹: certusq; pa
radisum introibis. Alioquin p̄ impatientiā eternā penam
& dānationē incurres. ¶ Sup̄ oīa in hac extrema hora cō
stitutus meditare circa tuā spūalem salutem. Nunq̄ enim

La tierce partie

fortassis in futurū hui⁹ meditatiōis occurreret opportunitas: Dēn aliā sollicitudinem ⁊ rez. terrenaz curam relinque: quas relinqui necesse est. q̄ etiā nec ab inferni p̄cipitio eris pere valent. Plena fide te deo cōmitte: ⁊ ei qui op̄s bonus et sapiēs est: te ⁊ tua ⁊ tuoz regēda prebe. Omne preterea cogitatū tuū in eū dirige: astantes solummodo ⁊ sup̄stites rogās vt p̄ salute tua deum precibus exorent.

La p̄miere parcesle cōtient quatre exhortatiōs

Dieu amy ou amye cōsidere que no⁹ sommes tous subiectz a la puissāte main de dieu: ⁊ soubz sa vou-
lente. Et nest hōme de qlque estat ou condition ql soit: soit roy ou prince riche ou pouure a qui ne soit necessai-
re payer le tribut de la mort. No⁹ sōmez Venuz en ce mode cōme pelerins pour le passer: ⁊ nō pas pour y demourer a tousiours: mais pour y acquerir ⁊ meriter Vie eternelle: p̄ biē viure ⁊ biē seruir dieu. Et pour euitter les horribles pei-
nes denfer. ¶ Recongnois diligēment ⁊ remercie dieu de la grace ql te fait quāt il te dōne a ceste derniere necessite belle cōgnoissance: ⁊ ne te laisse point mourir de mort soub-
daine. Si le dois bien remercier de cueur pour ces dons et aultres innumerables: ⁊ recourir pour refuge a sa miseri-
corde infinie: en luy demandāt hūblemēt p̄don des crimes q̄ tu as cōmis. ¶ Pense songneusemēt ⁊ aduise q̄ tu as cō-
mis plusieurs pechez en ta Vie: p̄ lesq̄lz tu as desseruy estre puny. Parquoy tu dois biē prendre ⁊ patēment endurer les peines de ta maladie: ⁊ la douleur de la mort. En priāt dieu que laigreur de ta douleur p̄sente soit cause de la remissio-
de tes pechez: ⁊ lhorrible tourmēt de purgatoire soit cōmue p̄ sa misericorde en ton afflictio-
presente: car il est plus tol-
lerable ⁊ dois mieulx aymer estre puny en ceste Vie p̄sente que en lautre. Et se ainsi tu le demādes de cueur contrit et repētant: tu feras de necessite vertu. Et dieu te remettra

toute peine & toute coulpe: & iras certainemēt en paradis. Et aultremēt par impatiēce tu encourras peine eternelle & p durable damnatiō. ¶ Sur toutes choses toy q̄ es p̄stitue en ceste heure derniere: pense du tout a ton salut spirituel: car par auāture tu nauras iamais le tēps aduenir oportunitē dy penser. Et laisse toute aultre sollicitude et soing des choses de ce mōde. Lesq̄elles est necessaire laisser: & qui ne te peuuent deliurer ne retirer hors denfer: se tu y trebuches. Recōmāde toy a dieu en ferme foy et plaine cōfiance et remet; a luy & luy baille le gouuernement de toy & de tes affaires: & des tiēs. car il est tout puissant & dō & sage pour tout biē gouuerner sans toy: puis q̄l te veult prēdre avecq̄s foy. Et oultre adresse & esleue to^r tes pensemēs a luy en priant seulement ceulx q̄ demeurerēt quilz vueillent prier dieu pour ton salut.

Secunda particula sex habet interrogationes:

Dilecte aut dilecta Dis tu mori & viuere in soliditate fidei christiane respectu dei & dñi nostri iesu christi: tanq̄ verus fidelis & obediēs sancte matris ecclesie fili^r: Respondeat Volo. ¶ Petis a deo veniā pctōr tuor̄ cōmissor̄ & omissor̄ que cōtra eiusdē amorē maiestatem atq; bonitatē fecisti: nec cū put debebas honorasti: Respondeat: peto. ¶ Habes ne sincerū ppositū & explicitam voluntatē vitā tuā in meli^r cōmutare atq; corrigere si vitā comes sup̄fuerit: Rogas etiā deū vt tibi gratiā prestet hoc ppositū cōtinuandi verāq; cōtritiōnē habēdi: ¶ Es tu conscius tibiūpsi alicui^r pcti mortalis vel criminis de quo nō sis confessus: ¶ Optas ne etiā cor tuū illuminari ad oblitōrum criminum (si que sint) habēdā noticiā et si tu libenter p̄fiteris ea: ¶ Vis ablata p te restitui ite graliter: q̄tum ad id teneris iuxta facultatū tuarum Valore etiam

La tierce partie.

Vsqz ad omniū bonoz tuoz cessionē ⁊ renūciationem: Vbi alias satisfactio nō valeret: ⁊ corā deo ⁊ hoibus Veniā iniurie petis: ¶ Indulges ex corde oibus qui tibi nocumētū intulerūt ob reuerentiā ⁊ amorē domini nostri iesu chriſti a quo ⁊ veniā ſperas: ¶ Petis ſimiliter indulgeri tibi et remitti ab his quos verbis aut factis leſiſti: ¶ Ad has oēs pmiſſas interrogatiōes affirmatiue reſpōdeat: Volo.

La ſeconde parcelle contiēt ſix interrogations

MDn amy ou amye Veulx tu viure ⁊ mourir en la foy chreſtienne de noſtre ſeigneur dieu ⁊ ſaulueur Jeſuchriſt: comme vray loyal ⁊ obediēt filz de noſtre mere ſaincte eglise: Reſponde oy. ¶ Demādes tu pardon a dieu de toſ les pechez cōmis ⁊ q̄ tu as fait contre ſon amour: maieſte ⁊ bōte: ⁊ de ce q̄ tu ne las point hōnore cōe tu deuſſes: ⁊ auſſi toſ les ſaictz ⁊ ſainctes de paradis: Reſponde oy. ¶ As tu vray ⁊ entier ppos ⁊ expreſſe Voulen te damāder ta vie: ⁊ la cōmuer en mieulx ſe dieu la te ſaulue: en priāt dieu quil te doint grace de cōtinuer ce ppos: et ainſi le faire: ⁊ dauoir vraye repētance: ⁊ de nō renchoir en peche: Reſponde oy. ¶ As tu point remors ou cōſciēce de quelque peche mortel: duq̄l tu ne te ſoyes point confeſſe. Ne deſires tu pas ⁊ pries dieu q̄ ton cueur ſoit illumine pour auoir cōgnoiſſance de tes pechez oubliez ſil en ya aucuns: et ſi tu les cōfeſſeroyes voulemtiers quāt il ten ſouuiēdroit Reſponde oy. ¶ Veulx tu ſi tu as rien daultroy q̄l ſoit reſtitue entieremēt: autāt q̄ tu y peulx eſtre tenu ſelon la valeur de tes biens: Voire iuſques a ceſſion et renūciation de toſ tes biēs quāt aultremēt ſatiffaction ne ſen pouroit faire. Et deuant dieu ⁊ deuant les hommes tu demādes pardon de l'iniure: Reſponde oy. ¶ Pardones tu de bon cueur a tous ceulx qui iamais te firent deſplaiſir ou domage: pour la reuerence et honneur de noſtre ſeigneur:

iesuchrist: duquel tu esperes et attens pardon. Demandes tu mercy et pardon a tous ceulx & celles a qui tu as fait in iure de parole ou de fait? Responde oy

Tertia particula breues ministrat orationes

Drimo dicat infirmus ex corde deum orans. De^o me^o piissime pater miserere mei. De^o meus piissime pater. In manus tuas commendo spiritum meum. Pater misericordiarum misericordiam fac huic paupercule creature tue. Adiuua me nunc etiam in hac vltima necessitate. Succurre domine iam aie egenti & desolate vt non a malignis spiritibus captiuetur: & a canibus infernalibus deuoretur. Dulcissime iesu ob honorem & virtutem tue. benedictissime passionis iube me recipi intra numerum electorum tuorum. Saluator meus & redemptor meus reddo me totum tibi: non me renuas. ad te venio: non me repellas. Domine paradysum tuum postulo non ob valorem meorum meritorum: sed in virtute et efficaciam tue benedictissime passionis: pro qua me miserum redimere voluisti: et michi paradysum precio sanguinis tui emere dignatus es. Ipsum michi conferre festina: propter quem nec tue diuitie aut potentia minuetur: nec ipse paradysus angustior aut minor inueniet. ¶ Salutet postmodum beatissimam virginem mariam dicens. ¶ Regina celorum mater misericordie: confugium peccatorum: reconcilia me vniuerso filio tuo: eius clementiam pro me indigno peccatore interpella: vt ob amorem tui mea remittat crimina perducens in gloriam suam. ¶ Angelos dei hinc precibus inuitet inquiring. Spiritus celorum angeli beatissimi assistite queso michi migranti ex hoc seculo: & potenter eripite me ab omnibus aduersariorum insidiis & aiam meam in vestrum consortium assumite. Tu precipue angele bone custos meus. Post hec inquiratur ab infirmo cui sanctorum vel sanctarum magis deuotus extiterit vt illi precem offerat dicendo. O gloriosissime sancte. M. Vel sancta: singularem in te dum

La Seconde partie

Viuere[m] sp̄e ⁊ confidentiā reposui / succurre nunc michi in
hoc extremo necessitatis articulo laborāti. Nūc anxioꝝ su-
pra modū: tēp̄ nūc instat ⁊ hora. Jā i adiutoriū meū intēde

La tierce parcelle ptient quatre breues oraisons
Remieremēt le malade de bō cueur prie dieu ⁊ die
Dieu mon pere trespiteable: ayez mercy de
moy. Dieu mō doulyx pere ie recōmande mon ame
⁊ mon esperit en vos mains pere de misericorde faictes mi-
sericorde a ceste vostre pouure creature. Aidez moy sire
maintenāt en ceste derniere necessite. Secourez sire a ma
pouure ame indigēte ⁊ descōfortee quelle ne soit prisonnie-
re ⁊ rauye des mauuais esperitz: ne deuoree des chiēs den-
fer. O tresdoulx pere iesus pour lhōneur ⁊ en la vertu de
vostre benoiste passiō: cōmandez que ie soye receu: ⁊ me res-
ceuez au nōbre de vos esleuz. Ouy vray saulueur mon re-
dempteur ie me rens du tout a vous ne me refusez pas: ie
viens a voꝝ ne me reboutez pas. Sire ie demāde vostre pa-
radis: non pour la valeur de mes merites ou bienffaitz:
mais en la vertu ⁊ efficace de vostre tresbenoite passion p
laquelle mauez voulu racheter moy miserable: ⁊ p elle ⁊ p
le pris de vostre sang mauez daigne acheter paradis. Sire
hastes vous de me deliurer: vous nen serez ia plus pou-
ure ne mois puissant: ne paradis plus estroit ou moindre.
¶ Secondemēt le malade saluera la tresbenoiste vierge
marie nostre dame en disant. Royne des cieulx mere de mi-
sericorde: refuge des pecheurs racordez moy et recōciliez a
vostre filz vniq: recōmandez moy a luy ⁊ req̄rez sa clemen-
ce pour moy indigne pecheur: affin q̄ pour lamour de voꝝ:
il me pardonne toꝝ mes pechez: ⁊ me preigne en sa garde: ⁊
me cōduise en sa gloire. ¶ Tiercemēt se retournera aux
benoistz angelz ⁊ les inuitera ⁊ inuoquera par priere a son
ayde en disāt. O esperitz des cieulx angelz de dieu tresbiē

eureux: ie vous prie soyés presens a mon departemēt de ce monde. Et puissammēt me deffendez et deliurez de toutes les embuschez de mes ennemys: ⁊ receuez mon ame en vostre cōpaignie. Et vous p'especial mon ange qui estes ma garde. ¶ Quartement soit demande au malade a quel saint ou sainte il este plus deuot en sa vie: pour les prier selon sa deuotiō en ceste maniere. O tresgloieux saict ou sainte. N'ia y eu en ma vie singuliere esperance ⁊ fiance en vous: ne me faillez a ce dernier besoing: secourez moy maintenāt au trauail de necessite extreme ou ie suis en angosse merueilleuse. Le temps maintenāt s'approche ⁊ l'heure de moy securir ou iamais. Sire a p'sent entendez mon ayde.

Quarta particula quasdam obseruationes edocet
vt sciatur qualis predictorum vsus habendus sit

Si patiens nondum eucharistiam aut extremam
vntionē suscepit: interrogetur an eadez sacra
menta deuote paratus est recipere. ¶ Si etiam
super interrogationib⁹ premissis verisimiliter appareāt
responsiones patiētis nō vsqzquaqz sufficiētes existere re
mediū apponat quantū id commodius fieri poterit. Vel p
ministrationē sacramentoz confessionis/eucharistie/aut
extreme vntionis: vel eidē manifestādo periculum quod
incurrit non plene satisfaciendo petitionibus sup fide sua
et salute conscientie platis. Adoneatur vt discedat tanq̄
verus ⁊ fidelis chūstian⁹. ¶ Attendat si infirm⁹ ipse ex
cōdicationis vinculo astrict⁹ teneat. Et ppter ea summitat
se totis virib⁹ ordinationi sancte matris ecclesie vt absol
uatur. ¶ Si moritur⁹ plixum tēporis spaciū ad suā recol
lectionem habeat: nec morte festina preueniatur: legēde for
rent coram eo ab astantibus historie/ et orationes deuote
in quibus sanus / et viuens amplius delectabatur.

La tierce partie.

Vel recensenda essent diuina precepta: Vt p̄fundius meditatetur si quid aduersus ea negligenter oblitū deliquerit. Vel similis corā eo instructio recitet. ¶ Si patiens vsū loquēdi perdidit habet tamen sanā ⁊ integrā noticiā: ad interrogationes sibi factas vel orationes coram eo recitatas signo aliquo exteriori vel solo cordis consensu respōdeat hoc enim sufficit ad salutem. ¶ Presentet infirmo imago crucifixi vel alterius sancti quē sanus ⁊ icolumis specialiter venerabat. ¶ Si nō omnia premissa dici breuitas sinat: p̄ponēde sunt orationes: illa presertim que saluatori nostro dirigit. ¶ Nullatenus aut minime si fieri possit morienti amici carnales / vxor / liberi / vel diuitie ad memoriā reducant: nisi inquantū id expigit patiētis spiritualis sanitas: ⁊ dum alias cōuenienter omitti nequit. Non detur infirmo nimia spes corporalis salutis consequēde. Ingerat potius eadē prima monitio superi⁹ explicata. Sepe nanqz p̄ vnā talem inanem ⁊ falsam cōsolationē ⁊ incertā sanitatis corporee confidentiā: certā incurrit homō damnationē. Quin imo hortandus est patiens vt p̄ cōtritionē ⁊ cōfessionē anime sanitatē pcuret. quod et ad salutē corporis (si ibi fuerit expediēs) valere poterit. et inde securior atqz quietior erit. ¶ Quia vero frequenter corporalis infirmitas ex anime langore ortū habet: papa per expressam decretalem cuiuslibz medico corporis districte precepit: ne cuiqz egroto corporeaz cōferat medicinā priusqz de spiritualis medici confessoris scilz requisitione eundē monuerit. hinc expediēs videret: vt in quibuslibet pauperz hospitalib⁹ vel domib⁹ dei statuto firmaret: ne quis ibidē eger suscipi posset qui nō primo ingressus die confessionez faceret. Vel idoneo sacerdoti ad ipsum deputato paratus cōfiteri se continuo presentaret: sicut in domo dei parisius laudabiliter obseruatur.

extra de
penitē. et
remissi. c.
cū infirmi
tas

49
De l'instruction des curez.

La quarte parcelle enseigne certaines obseruatiōs pour scauoir vser de choses dessusd au biē du malade

S Le malade na receu le sacremēt de lautel ou la derniere vinctiō: soit interrogue sil est prest de les recevoir deuotement. ¶ Secondement se en aucunes des interrogations dessusd il appert par verisimilitude q̄ ses responses ne sont pas suffisantes: on y doit mettre remede: & y pourueoir le plus cōuenablement q̄ faire se pourra: ou par luy administrer le sacrement de confession ou le sacremēt de lautel: ou de derniere vinctiō: ou en luy declarāt le dāgier ou il est: se pleinemēt il ne satisfait: ou refuse respondre a ce quon luy demande de sa foy et du salut de sa conscience. Et soit admōnestē de se mettre et Vouloir mourir en estat de grace: cōme vng vray & loyal chrestien doit mourir. ¶ Tiercement soit attendu & aduise se le malade est en sentence de p̄cōmunicatiō. Et pource q̄l se soubz mette de tout son pouoir a lordonnāce de nostre mere sainte eglise pour en estre absoulz. ¶ Quartement se le grief malade a bonne espace de tēps pour soy recueillir: & sil nest point presse ou preuenū de mort: on deuroit lire deuant luy les histoires & oraisons deuotes: esquelles il prenoit plus de deuotion & plaisir quant il estoit en saine vie: ou raconter les commandemēs de dieu pour ladiuser & faire p̄ser plus profondemēt ses negligences & pechez a lencōtre. Du autre semblable instruction soit recitee deuant luy.

¶ Quintement se le malade a perdu la parolle: mais il a saine et entiere congnoissance: on le peult interroguer cōme dessus est dit: & reciter deuant luy les oraisons deuantd. Et il doit respondre p̄ quelque signe exterior: ou seulemēt par consentemēt de cuer. Et cella luy suffira a salut.

¶ Sixiesmemēt on doit presenter au malade lymage du crucifix: ou dautre saint auq̄l il a eu plus speciale bene

La tierce partie.

ration & deuotion en sa sante. ¶ Septiesmemēt sil cōuiēt abregger les dessusd̄ choses: on doit p̄ferer les oraisons cōe plus cōuenables. celle mesmemēt qui sadresse a nostre sauueur iesuchrist. ¶ Huitiesmement on ne doit mettre au deuant du malade q̄ se meurt: ne reduyre a sa memoire si nō le moins quon pourra ses amys charnelz: Par especial la femme/ les enfans/ & les richesses: si nō pour autāt que ne cessite le requerra: pour la sante spirituelle du malade: et quant on ne le peut autrement faire conuenablement.

¶ Neufuiesmement quon ne dōne point au malade trop grande espace de reuenir a sante: mais luy soit dit cōme il est touche au p̄m̄cemēt. car souuēt aduiēt q̄ p̄ vne telle vaine & faulse p̄solatiō: icertaine espāce de sante corporel: le lhōme cheit en certaine dānatiō. Mais on doit exhorter le patiēt que il pcure la sante de son ame: & se mette en bō estat p̄ contrition & confession: & quil nen vauld̄ra pas pis mais mieulx: & q̄ cela luy pourra valoir a la s̄te du corps si elle luy est expediente: et que par ce moyē sera plus assure & plus en repos. ¶ Dixiesmement pource que maladie corporelle vient de la maladie & langueur de lame: nostre saint pere le pape p̄ expresse decretalle cōmande a to^s medecins q̄ ilz ne dōnent au malade quilz visitēt aucūe medicine corporelle deuant quilz layēt admōnestē de requir̄ le medecin de lame: cest assauoir son cōfesseur. Et pourtāt sembleroit expediet q̄ en tous hospitaux ou maisons dieu par statut cōferme fust ordonne quon ny peust receuoir aucun malade q̄ ne se p̄fessast des le p̄mier iour: ou au moins qui ne se p̄sentast incōtinent a prestre ydoine ordōne a ce faire pour se confesser cōme il est louablemēt garde a Paris en lhostel dieu. finis.

¶ Cy finist le liure de maistre Jehā Gerson iadis chācelier de Paris contenāt trois pties Cest assauoir Des cōmandemens de dieu. De confession. Et la science de bien mourir.

Le liuret de Jesus lequel contient la doctrine
necessaire a tous chrestiens.

En nom du pere & du filz & du saint esperit. Amē.
La sainte oraison faicte par nostre seigneur Jesus.

Nostre pere qui es ez cieulx. Sâctifie soit tô nom
Ton royaulme nous aduiengne. Ta Voullente
soit faicte en la terre comme au ciel. Nostre pain
quotidien dōne nous au iourdhuy. Et no⁹ pardonne noz pe
chez: cōme a tous nous pardonno^s. Et ne seuffre pas que
nous soyons vaincus en temptation. Mais garde nous
de mal. Amen.

La salutation angelique

Et te salue Marie plaine de grace: nostre seigneur
est avec toy. Tu es benoiste sur toutes femmes.
Et benoist est le fruct de ton ventre Jesus.
Sainte marie mere de dieu prie pour no⁹ pecheurs main
tenant et a lheure de la mort. Amen

Le Credo. ou sont les douze
articles de la foy catholique

Je croy en dieu le pere tout puissant createur du
ciel & de la terre. Et en Jesuchrist son filz vniq^{ue}
nostre seigneur. Qui fut conceu du saint esperit.
Ne de la vierge marie. Souffrit de^ssoubz ponce
Pilate: fut crucifie: mort & enseveli. Descendit aux enfers
Le tiers iour resuscita de mort. Mōta ex cieulx: se siet a la
dextre de dieu le pere tout puissant. En ap^s viendra iuger
les vifz & les mors. **J**e croy en saint esperit. La
sainte eglise catholique. La cōmunion des saintz. La re
mission des pechez. La resurrection de la chair. La Vie eter
nelle Amen.

Les dix cōmandemēs de la loy

Tu adoreras
Et aymeras par faictelement

Dieu point en vain ne iureras
Nautre chose pareillement.

Les dimanches tu garderas
En seruant dieu deuotement.

Pere et mere honnoieras
Affin que viues longuement

Homicide point ne feras
De fait: ne volontairement.

Luxurieux point ne feras
Ne lubrique semblablement.

Lauoir d'aultruy tu n'embleras
Ne retiendras furtiuement.

Faultz tesmoignage ne diras
Ne mentiras aucunement.

Femme point ne desireras
Qu'en mariage seulement.

Bien d'aultruy ne couuoiteras
Pour le tenir iniustement.

Les commandemens
de sainte eglise

es dimanches messe oras

Et les festes entierement.

Tous tes pechez confesseras
A tout le moins vne fois lan

Et ton createur recepuras
Au moins a pasques humblement

Les festes tu sanctifieras
Qui te sont de commandement:

Quatre temps/ Vcilles ieuneras
Et le caresme entierement.

Les excommuniez fuyras
Et denunciez expressement.

Quant excommunie seras
Fay toy absouldre promptement

¶ Qui habet mandata mea & ser-
uatea: ille est qui diligit me. Johā-
nis. xij. ca. dixit domin⁹ Jesus.

¶ Les douze articles de la foy cōpris au
grāt Credo & au petit deffusd. & plus ens-
tendiblemēt declairez pour mieulx les fai-
re gouster aux enfans & simples gēs. & y
exerciter leur memoire et entendement
pour auoir paradis finablement.

¶ Les douze articles de la foy
Doit chacun scauoir et tenir.
Car autrement selon la loy
Ne peut en paradis Venir

Le premier



De croy en vng seul dieu le pere
tout puissant sās raisō enqrre
Qui a fait sans nulle matiere
Les angelz/le ciel/ & la terre

Le second.

¶ Je croy en iesus son seul filz
Nostre vray seigneur naturel
Qui pour nous garder de perilz
A voulu estre homme mortel.

Le tiers

¶ Par la Vertu du saint esprit
Il fut conceu sans nulle tache.
Et de vierge mere nasquit
En bethleem en vne creche.

Le quart

C Soubz Pilate la passion
Et la mort en la croix souffrit.
Puis ioseph par deuotion
En son tombeau lenseuelit.

Le cinquiesme.

C Du limbe en enfer descendit
Et les sainctz peres en tyra
Et au tiers iour comme auoit dit
De mort a vie resuscita.

Le sixiesme.

C Au quarantiesme iour es cieulx
Monta en sa nature entiere
Et la se siet tresglorieux
A la dextre de dieu son pere

Le septiesme

C Je croy quen sa grant maieste
Il reuiendra de paradis
Pour iuger en vraye equite
En la fin les mors et les vifs

Le huitiesme.

C Je croy que le saint esperitz
Est vray dieu en vne essence
Auecques le pere et le filz
Et ha vne mesme puissance.

Le neufuiesme

C Je croy leglise catholique
Vnie et sanctifiee
En la doctrine apostolique
Tressfermement edifiee.

Le dixiesme

C Je croy que tous bons chrestiens
Ont vray communication

De tous biens es sainctz sacremens
Et des pechez remission

Le Vnziesme.

Tous hommes generalement
Et toutes les femmes mourront
Puis au grant iour du iugement
Ensemble resusciteront.

Le douziesme.

Je croy que tous les bons viuront
En gloire pardurablement,
Et les mauuais pecheurs yront
Du feu denfer a damnement

Les douze articles garderas
Pour plaire a dieu ton createur
Et souuent les estudieras
Et enseigneras de bon cueur.

Les dix cōmandemens de la loy plus
au long que par cy deuant.

Icy sont les commandemens
Quil conuient garder & sauoir
Qui veult eschapper aux tormens
Denfer:et paradis auoir.

Le premier

Ma seul dieu de tout createur
Tu seruiras et aymeras
Et en luy lamour de ton cueur
Sur toutes choses tu mettras

Le second

Le nom de dieu ne de ses sainctz
Pour neant ne en vain ne iures
Tu te damnes foyes certains

Si en iurant tu te par iures.

Le tiers

Du labeur te dois repousser
Toy/ta famille/et tes bestes.
A dieu seruir te dis pousser
Tous les dimenches et les festes.

Le quatriesme

Pour amour ⁊ pour charite
Pere et mere honnozeras
Silz ont de toy necessite
Du du tien:tu leur ayderas.

Le cinquiesme.

Ne occire aultruy/batre et hayr
Cest defendu entierement
Si tu veulx rancune tenir
Puny seras amerement.

Le sixiesme:

Garde toy de faire luxure
En quelque facon que ce soit
Car qui fait loeuure de nature
Hors mariage:il se decoit.

Le septiesme.

Rien de lautruy tu ne prendras
Par rapine/ne par fallacc:
Se tu en as/tu le rendras
Du ia ne verras dieu en face:

Le huitiesme.

Ne porte point faulx tesmoignage
Contre aucun en iugement
Ne mesditz par faulx langaige
De creature aucunement.

Le neuuesiesme

¶ Garde toy bien de desirer
La femme d'aultruy ne la fille;
Beaulte de corps considerer
fait souuent lame orde et velle.

Le dixiesme

¶ Et ne couuoite nullement
Les biens d'aultruy ne l'heritage
Tu metz ton ame a damnement
Se tu consens a tel oultrage. *finis*

¶ Ceulx qui aprendre ne voudront
Les commandemens de la loy
Et les garder despuseront
Dannez seront/ comme ie croy

¶ Les oeuvres de misericorde

¶ Qui voudra a dieu sadresser
Quant iuger viendra toute gent
Doit misericorde exercez
Enuers son prouchain indigent.

Les sept oeuvres de mi
sericorde corporelles: de
donner du pain ⁊ a boire.

¶ Aux pouures bon pain donneras
Et point ne les escondiras.
De tel breuuage comme auras
De bon cueur les abreueras.

De loger ⁊ reuestir

¶ Les pouures gens tu logeras
En ta maison les coucheras.
Les mal bestuz reuestiras
Ainsi que besoing tu verras.

Des malades ⁊ prisonniers

¶ Les malades visiteras

Et de bon cueur leur ayderas
Les prisonniers rachapteras
Et de tes biens les secourras
D'enterrer les mors.

Q Les mors tu enseueliras
En apres les enterreras.
Fay du bien tant comme viuras
Et bon loyer tu en auras.

Les sept oeuvres de mi
sericorde spirituelles
De conseiller & conforter

Tes prochains dois bien conseiller
En leurs grandes difficultez.
Et benignement consoler
Doulans/marriz/desconfortez.

De chastier et enseigner

Chastement fay tressagement
Aux mauuais pecheurs defaillans
Et enseigne bien doucement
Les enfans/et tous non scauans.

De pardonner & de prier.

Par charite dois pardonner
A tes hayneurs et ennemys.
Et dois dieu de bon cueur prier
Pour les trespassez et les vifz.

De supporter.

Tu dois saigement supporter
Les fresles ydiotz et charges
Quant leur faiz ne peuuent porter
Si par toy ne sont deschargez.

Cest chose qui a dieu sacorde
Et conduit l'homme droictement

Bien exercez misericorde
Pour paruenir a saulement.

¶ Sensuyuent les trois Veritez cōposees p maistre Jehā gerson. Lesquelles il dit estre de si grāt efficace que quicon que les dira de bon cueur sans fiction ou menterie / & apres aduiendroit quil fust surpris de mort subite / & sans p̄fessiō ne serroit point a estre saulue. Et est bien a noter quon les doit dire sans fiction. car qui les diroit avec propos de continuer en peche / riens ne luy prouffiteroit.

La premiere Verite

Mon dieu ie vo^s requiers pardon & misericorde de to^s les pechez q̄ iay cōmis / ditz / & pense ou conseille a faire depuis lheure q̄ ie fuz ne iusques a lheure presente. dont il me desplait. & men repēs. En vous priant quil vo^s plaise de me les pardonner

La seconde Verite

Mon dieu iay bon p̄pos & desir moyennāt vostre grace & ayde de me abstenir de peche / & de miculx vo^s seruir dorēauant q̄ ie nay fait. & aussi souyr & euitex toutes occasions qui me pourroiet induyre a peche selon mon pouoir

La tierce Verite

Mon dieu ie p̄pose de faire cōfession entiere de tous mes pechez au mieulx que ie pourray selon le tēps & lieu ordonne de vostre sainte eglise. Et se mō p̄chain ay dōmaige en quelque facon. ie le repareray en requerāt quil vo^s plaise par le merite de vostre tresdoloreuse mort et passion / en ce monde vostre grace me dōner / et paradis a lafin.

¶ Et est bien cōuenable que la p̄sonne deuāt q̄lle dye ces trois Veritez pense a sa cōsciēce en la examināt q̄lque heure du iour. ou a tout le moins les iours des dimenches & festes. ou vng chascun est obligē de ce faire. Et p̄us dye les Veritez deuant dictes

Deo gratias

Carmina triuialia quibus potest vnusquisqz fi-
delis christianus orare: et ea quiete surgendo ⁊ ad
quietē eundo. Et primo ad deum omnipotentem

¶ De tibi commendo semper deus alme petendo
Ut me pausantem conserues/et vigilantem.

¶ Ad dei genitricem. virginem mariam

¶ De tibi virgo pia semper commendo maria
Ut michi saluatricis sis semper/et auxiliatricis.

¶ Ad bonum angelum et alios.

¶ Angele qui meus es custos pietate superna

De tibi commissum serua/defende/guberna.

Ut valeam tecum celestia scandere regna.

Sis michi tutela Michael Raphaelqz medela:

Et Gabriel fortis sis ante pericula mortis.

¶ Ad quattuor euangelistas presertim
quando itur ad quiescendum

¶ Custos esto meus dum dormio nocte matheus.

Marce precare iesum/ne sim plutonis in esum.

Huic camere presto Luca defensor adesto.

Te precor ut damnes fantasmata cuncta Johannes.

¶ Ad crucem in tertia persona. Et crucis signa-
culo se muniat sequentia proferens.

Per crucis hoc signum fugiat procul omne malignum

Et per idem signum sit presens quodqz benignum.

Crux saluatoris me protegat omnibus horis.

Hic locus hoc signo tueatur ab hoste maligno.

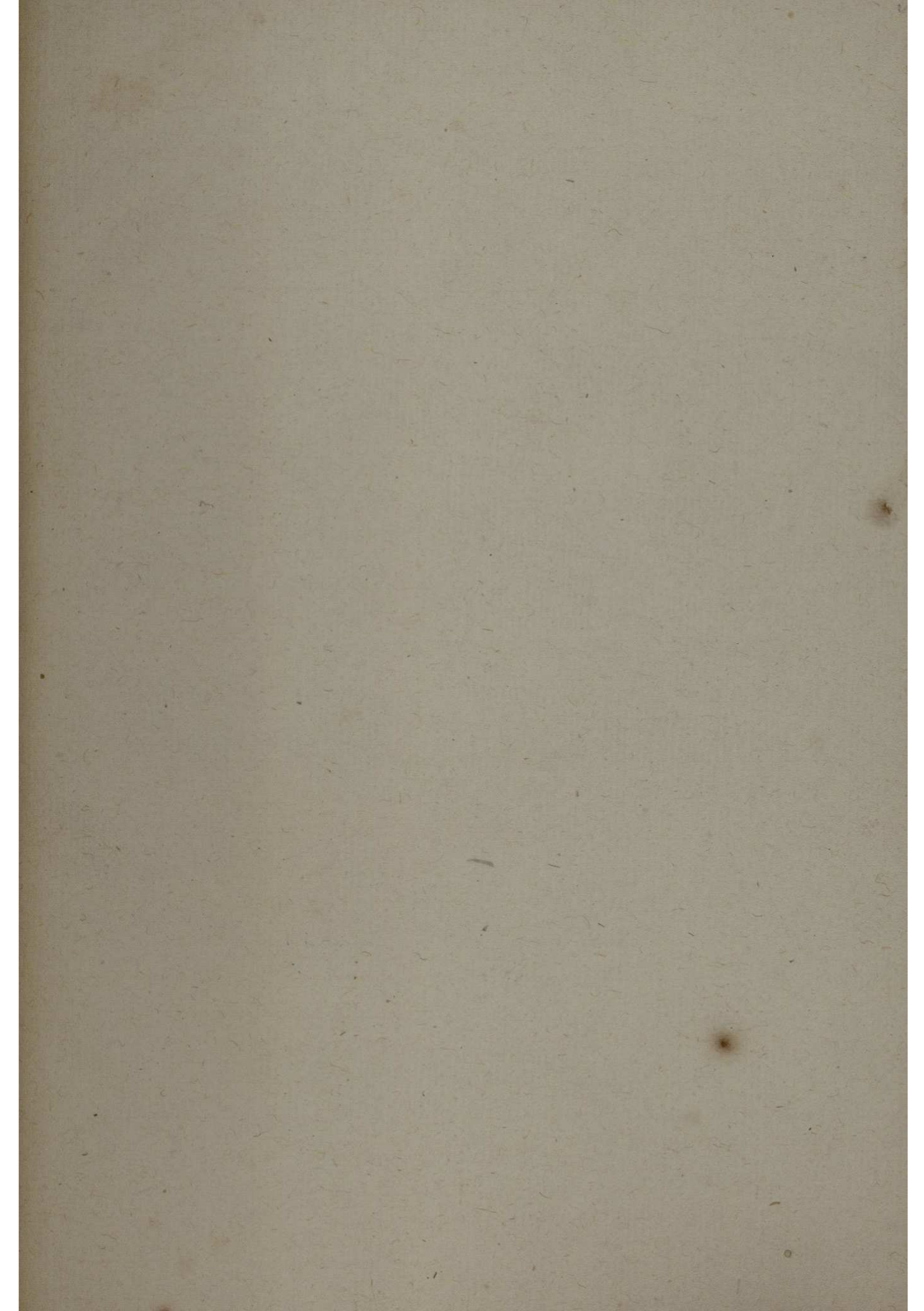
¶ Quiconque icy estudiera

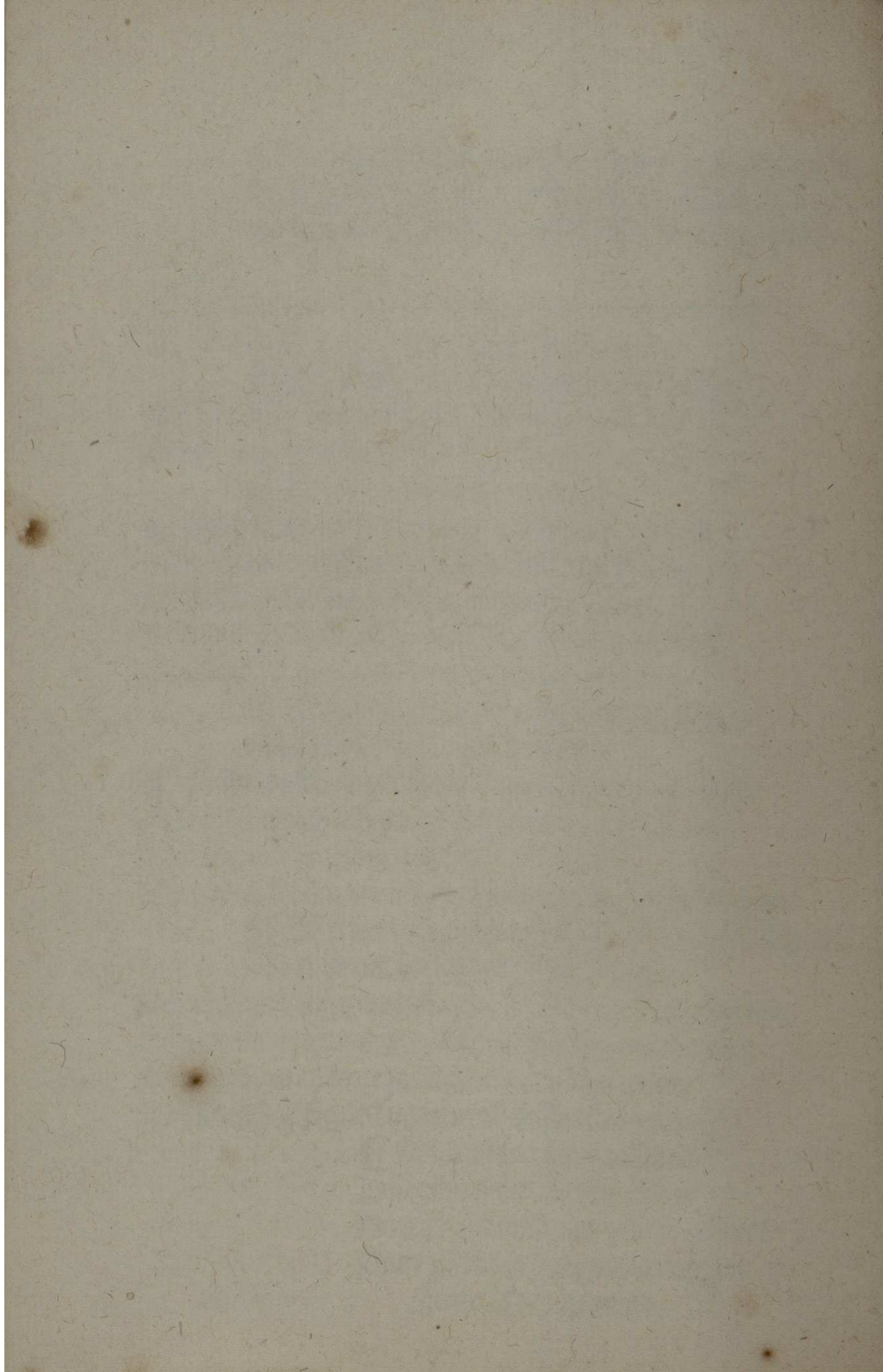
Diligement et de bon cueur

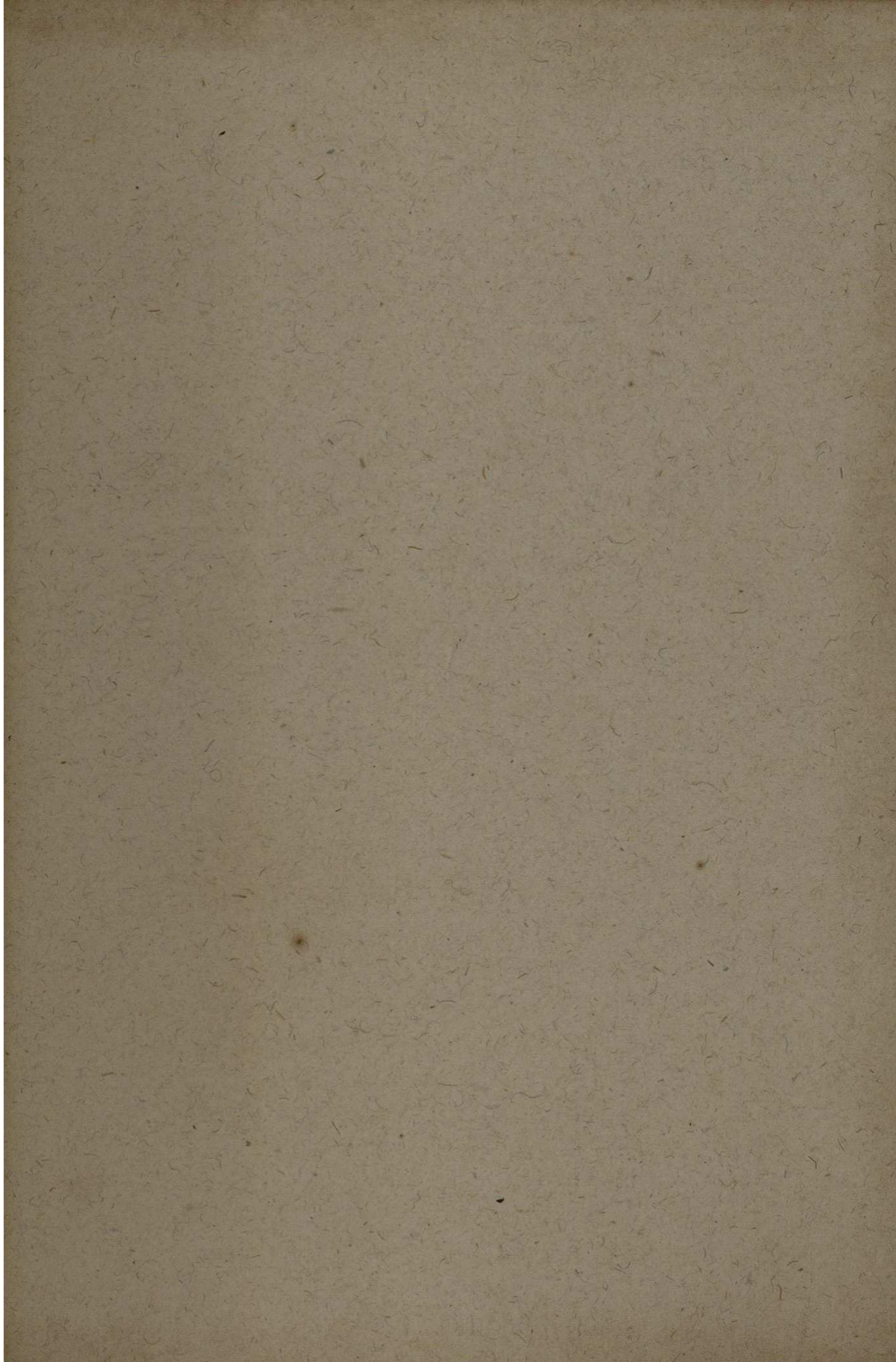
Vng grant moyen trouuer pourra

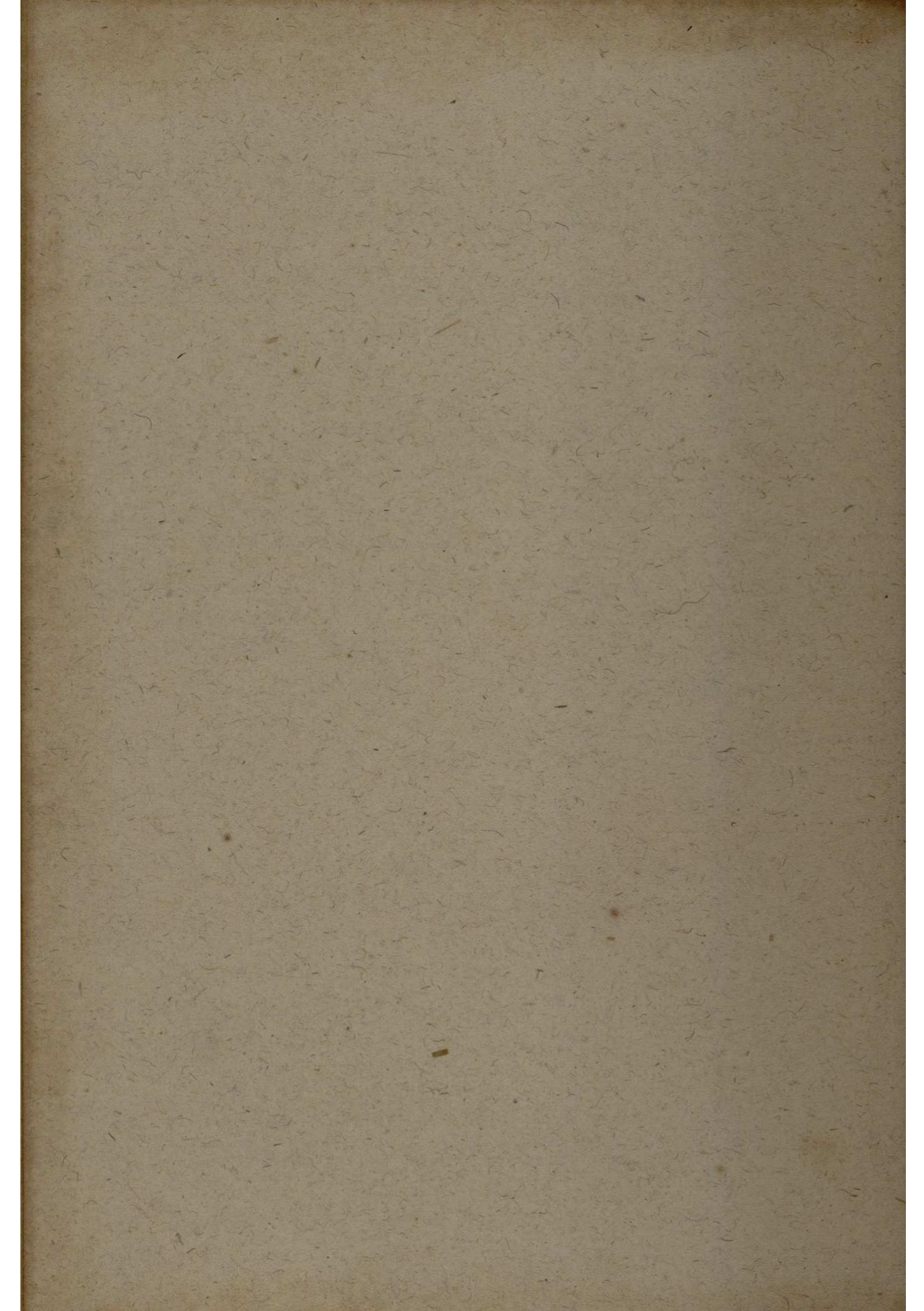
Pour plaie a dieu son createur.

finis. Deo gratias.

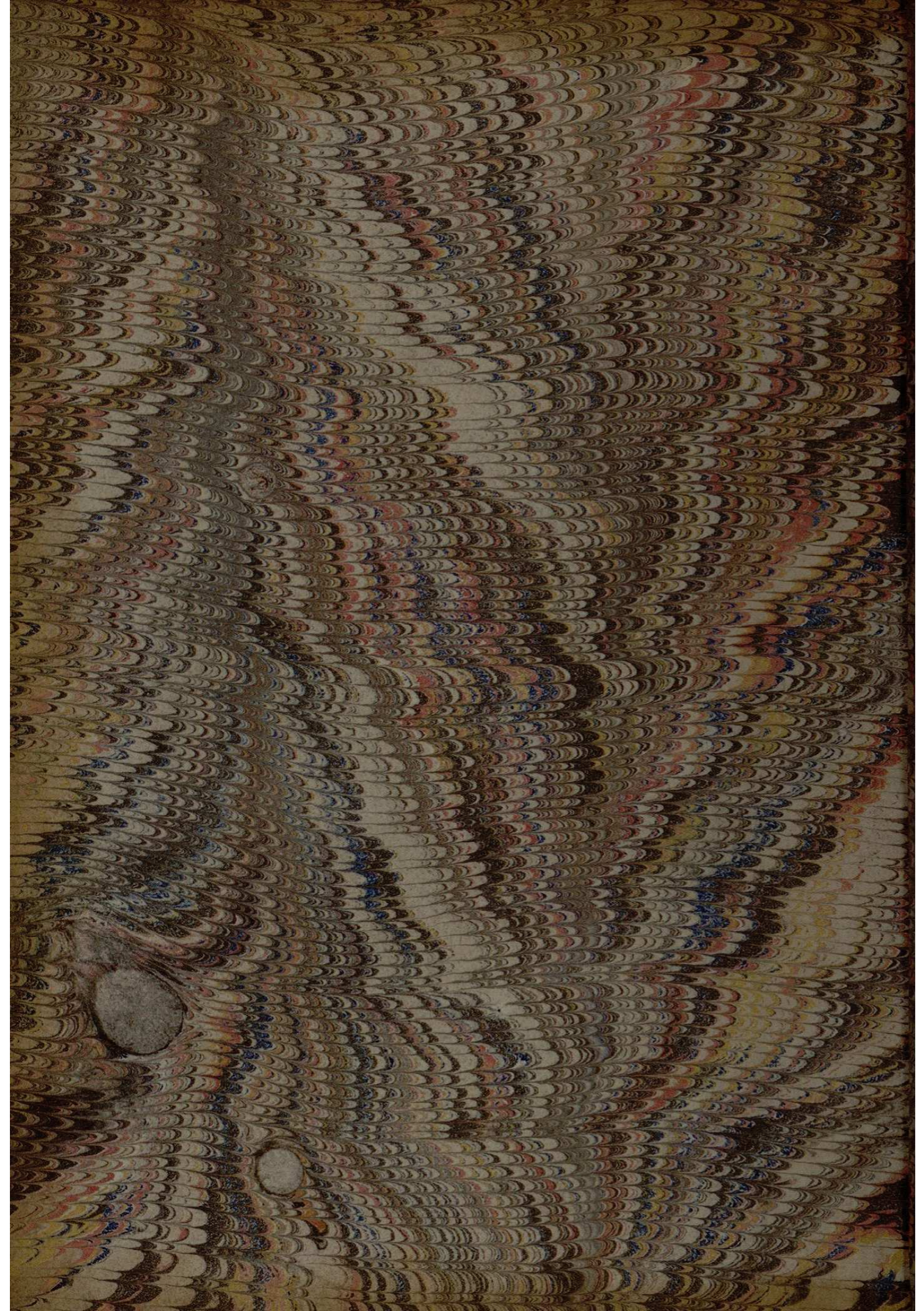




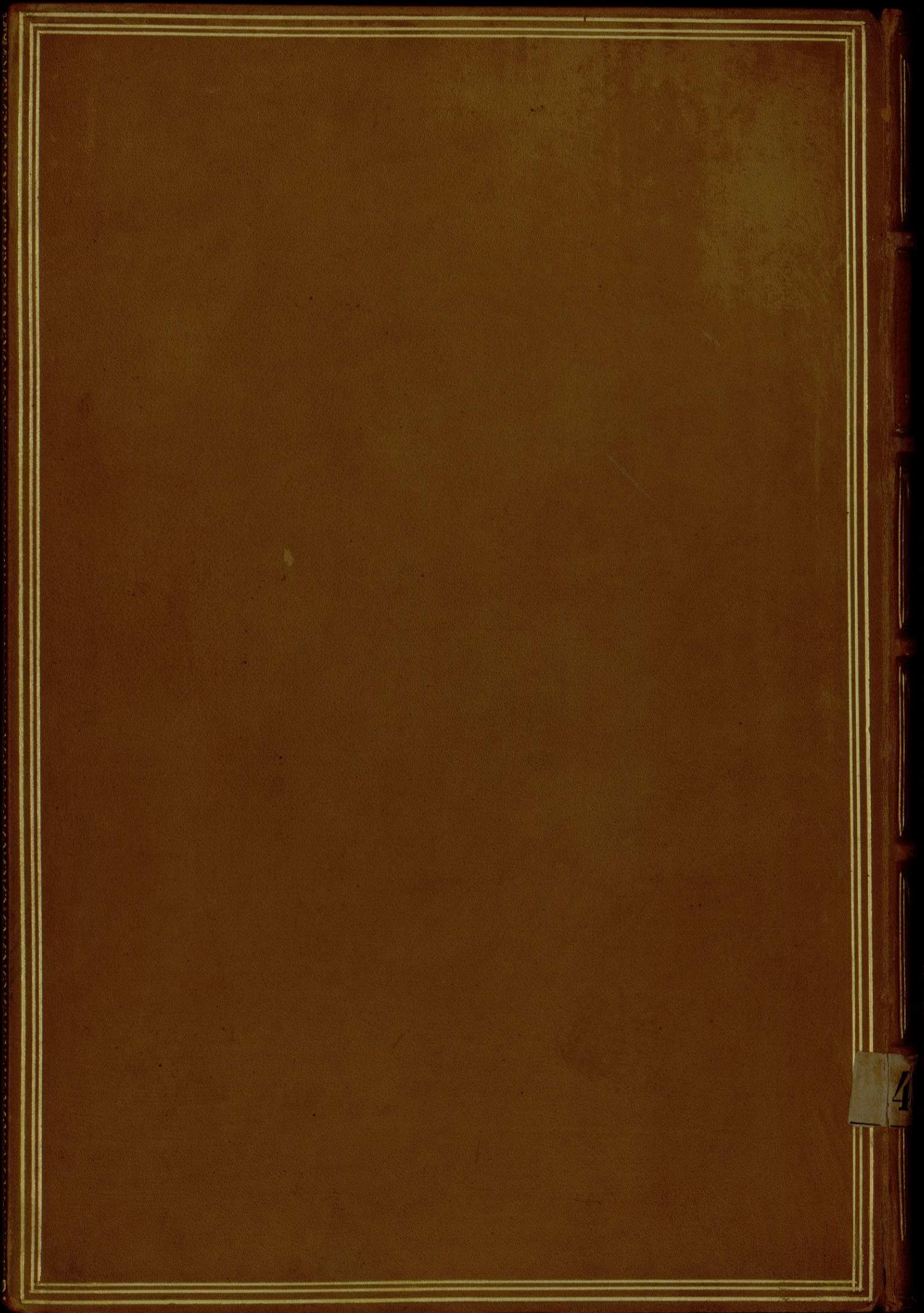












LE
LIVRE
DE
TROIS
PARTIES

4524

1511